SHARP



Quick start guide

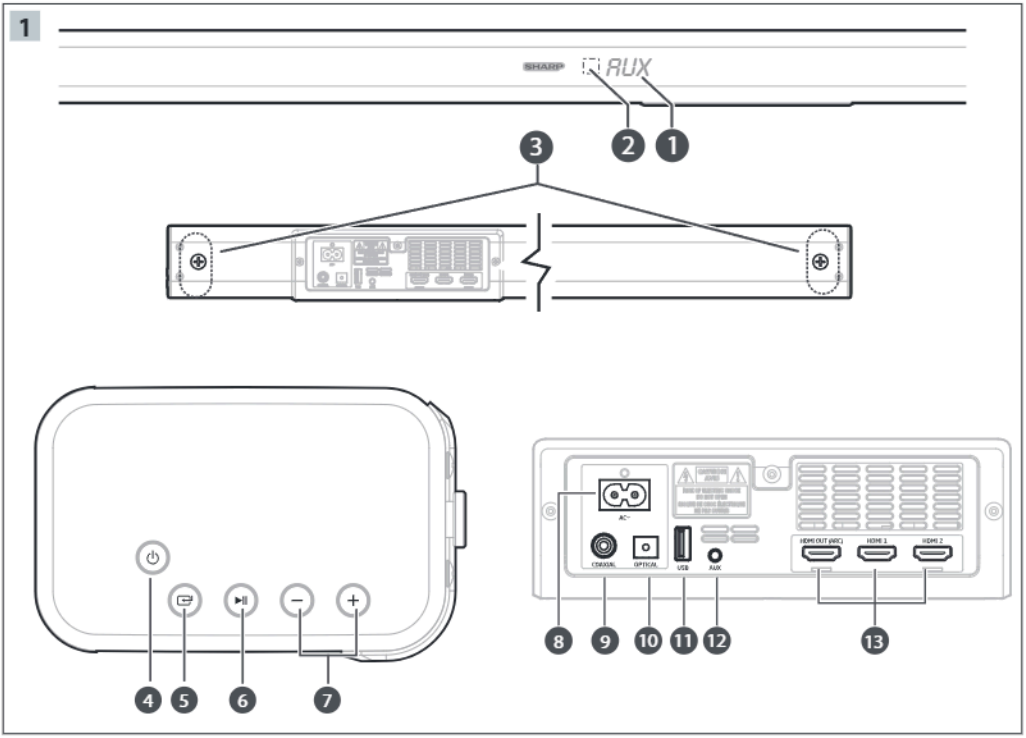
HT-SBW460

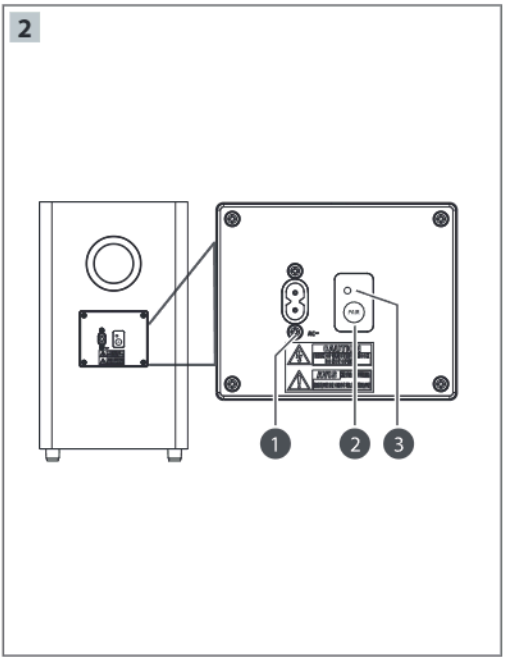
3.1 Dolby Atmos Home Theatre System with wireless subwoofer

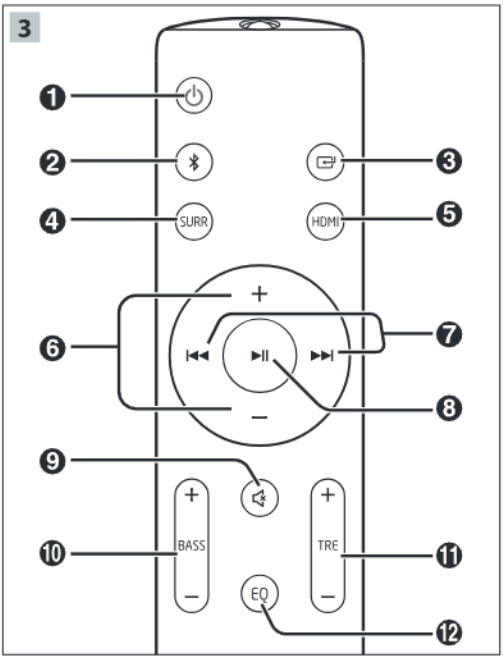
EN DE FR IT ES PT NL PL NO SV

DK SU LT LV ET CZ SK HU RO BG

HR SR SL EL RU TR UA HE


1
SHARP
RUX
2
1
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
AC~
COAXIAL
OPTICAL
USB
AUX
HDMI OUT (ARC)
HDMI 1
HDMI 2


2
1
2
3


3
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
SURR
HDMI
BASS
TRE
EQ

ENGLISH

Before using your product, read all safety instructions. For full instructions please refer to the user guide available to download from the website sharpconsumer.eu.

Getting started - initial set up

1. Use the inputs on the rear panel of the soundbar to connect external audio and video devices equipped with the corresponding outputs.

***Caution!** Turn all devices off and disconnect them from the power supply before starting any connection.*

2. Connect the mains cable to the **AC~** Socket of the main unit and then into a mains socket.
3. Connect the mains cable to the **AC~** Socket of the Subwoofer and then into a mains socket.
4. Insert the batteries supplied into the Remote control.
   Press the ⏻ button on the remote control to switch the main unit ON or OFF.
5. Press the ⮆ button repeatedly on the unit or press the ⮆ button on the remote control to select the desired mode.

1 Main Unit

1. **Display Window** – Show the current status.
2. **Remote Control Sensor** – Receive signal from the remote control.
3. **Wall bracket screws**
4. ⏻ **(ON/OFF) button** – Switch the unit between ON and Standby mode.
5. ⮆ **(SOURCE) button** – Select the play function.
6. ⏯ – Play/pause/resume playback in Bluetooth/USB mode.
   Press and hold to activate the pairing function in Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device.
7. **VOL+/VOL- buttons** – Increase/decrease the volume level.
8. **AC~ Socket**
9. **COAXIAL Socket**
10. **OPTICAL Socket**
11. **USB Socket** – Insert the USB device to play music.
12. **AUX Socket** – Connect to an external audio device.
13. **HDMI (1/2/ARC) Sockets** – Connect to a TV via HDMI cable.

2 Wireless Subwoofer

1. **AC~ Socket** – Connect to power.
2. **PAIR button** – Press activate the pairing function between the main unit and the subwoofer.
3. **PAIR Indicator** – Light up solidly when the pairing succeed.

3 Remote Control

1. ⏻ – Switch the unit between ON and STANDBY mode.
2. ᛒ – Select the Bluetooth mode.
   Press and hold to activate the pairing function in Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device.
3. ⮆ – Select the play function.
4. **SURR** – Turn the surround ON/OFF.
5. **HDMI** – Select the HDMI 1/2/ARC mode.
6. **VOL** +/- – Increase/decrease the volume level.
7. ⏮ / ⏭ – Skip to previous/next track in Bluetooth/USB mode.
8. ⏯ – Play/pause/resume playback in Bluetooth/USB mode.
9. 🔇 – (MUTE) Mute or resume the sound.
10. **BASS** +/- – Adjust bass level.
11. **TRE** +/- – Adjust treble level.
12. **EQ** – Select a preset sound mode.

For using Dolby Atmos®

Dolby Atmos® is available only in HDMI mode.

1. To use Dolby Atmos® in HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC mode, your TV has to support Dolby Atmos®.
2. Make sure that "No Encoding" is selected for bitstream in the audio output of the connected external device (e.g. Blu-ray DVD player, TV etc.).
3. While entering Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM format, the soundbar will show DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. While the soundbar is using Dolby Atmos audio, you can only adjust the bass level of the subwoofer.

Pairing the Wireless Subwoofer with the Main Unit

Automatic pairing

The subwoofer and soundbar will automatically pair when both units are plugged into the mains sockets and turned on. No cable is needed for connecting the two units.

- When the subwoofer is pairing with the main unit, the Pair Indicator will flash fast.
- When the subwoofer is paired with the main unit, the Pair Indicator will light up.

NOTE:

- Do not press the Pair button on the rear of the subwoofer, except for manual pairing.
- If the automatic pairing fails, pair the subwoofer with the main unit manually.

Manual pairing

1. Ensure that all the cables are well connected and the main unit is in Standby mode.
2. Press and hold the **Pair** button on the rear of the subwoofer for a few seconds. The subwoofer will enter the pairing mode and the Pair Indicator will blink quickly.
3. Press ⏻ the button on the main unit or on the remote control to switch the main unit on.
4. After the wireless connection succeeded, the Pair Indicator will light up.
5. If the Pair indicator blinks, the wireless connection has failed. Unplug the cable of the subwoofer and then reconnect the main cable after 4 minutes. Repeat step 1 ~ 4.

Bluetooth Operation

Pair Bluetooth-enabled Devices

The first time you connect your bluetooth device to this player, you need to pair your device to this player.

1. During ON mode, press the ⮆ button repeatedly on the unit or the ᛒ button on the remote control to select Bluetooth mode. **"NO BT"** will show on the display if the unit is not paired to any Bluetooth device.
2. Activate your Bluetooth device and select the search mode. **"SHARP HT-SBW460"** will appear on your Bluetooth device list.
   - If you cannot find the unit, press and hold the ᛒ button on the remote control or ⏯ button on the unit to be searchable. The display will show **"PAIR"** and you will hear **"Pairing"** from the unit.
3. Select **"SHARP HT-SBW460"** in the pairing list. After successful pairing, you will hear "Paired" from the unit, and the display panel shows **"BT"**.
4. Play music from the connected Bluetooth device.

USB Operation

1. Insert the USB device.
2. Press the ⮆ button repeatedly on the unit or press the ⮆ button on the remote control to select **USB** mode.
3. During playback:
   - To pause or resume play, press the ⏯ button on the remote control or on the unit.
   - To skip to the previous/next file, press the ⏮ / ⏭ buttons on the remote control.

DEUTSCH

Lesen Sie sich vor der Verwendung des Produkts alle Sicherheitshinweise durch. Vollständige Instruktionen finden Sie im Benutzerhandbuch, dass Sie sich auf unserer Webseite sharpconsumer.eu herunterladen können.

Erste Schritte - Ersteinrichtung

1. Nutzen Sie die Eingänge an der Rückseite der Soundbar, um externe Audio- und Video-Geräte, die mit den entsprechenden Ausgängen ausgerüstet sind, anzuschließen.

VORSICHT!: *Schalten Sie alle Geräte aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung, bevor Sie irgendeine Verbindung herstellen.*

2. Schließen Sie das Hauptkabel an den Steckplatz **AC~**des Geräts und anschließend an eine Steckdose an.
3. Schließen Sie das Hauptkabel an den **AC~**-Steckplatz der Einheit und anschließend an eine Steckdose an.
4. Legen Sie die mitgelieferten Batterien in die Fernbedienung ein. Drücken Sie die ⏻ entsprechende Taste auf der Fernbedienung, um die Haupteinheit ein- oder auszuschalten (ON/OFF).
5. Drücken Sie wiederholt die Taste ⮆ am Gerät oder drücken Sie die Taste ⮆ auf der Fernbedienung, um den gewünschten Modus auszuwählen.

1 Hauptgerät

1. **Display-Fenster** – zeigt den aktuellen Status an.
2. **Fernbedienungssensor** – empfängt das Signal von der Fernbedienung.
3. **Wandhalterungsschrauben**
4. ⏻ **Taste (EIN/AUS)** – zwischen ON (EIN) und STAND-BY-Modus umschalten.
5. ⮆ **Taste (QUELLE)** – Wiedergabefunktion auswählen.
6. ⏯ – Wiedergabe im Bluetooth-/USB-Modus abspielen/pausieren/weiter abspielen.
   Drücken und halten, um die Funktion Koppeln im Bluetooth-Modus zu aktivieren oder um das bestehende gekoppelte Bluetooth-Gerät zu trennen.
7. **Tasten (VOL+/VOL-)** – Lautstärke regulieren.
8. **AC~-Buchse**
9. **COAXIAL-Buchse**
10. **OPTICAL-Buchse**
11. **USB-Buchse** – stecken Sie das USB-Gerät an, um Musik wiederzugeben.
12. **AUX-Buchse** – mit einem externen Audiogerät verbinden.
13. **HDMI-(1/2/ARC)-Buchsen** – Verbindung mit einem Fernseher über HDMI-Kabel.

2 Drahtlos-Subwoofer

1. **AC~-Buchse** – Stromverbindung.
2. **PAIR-Taste (Koppel-Taste)** – ein Drücken aktiviert die Pairing-Funktion (Koppeln) zwischen dem Hauptgerät und dem Subwoofer.
3. **PAIR-Anzeige (Koppel-Anzeige)** – leuchtet dauerhaft, wenn das Koppeln erfolgreich war.

3 Fernbedienung

1. ⏻ – zwischen ON (EIN) und STANDBY-Modus wechseln.
2. ᛒ – wählen Sie den Bluetooth-Modus.
   Drücken und halten, um die Funktion Koppeln im Bluetooth-Modus zu aktivieren oder um das bestehende gekoppelte Bluetooth-Gerät zu trennen.
3. ⮆ – wählen Sie die Play-Funktion (Wiedergabe).
4. **SURR** – Surround auf EIN/AUS schalten.
5. **HDMI** – wählen Sie den Modus HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – Lautstärke regulieren.
7. ⏮ / ⏭ – im Bluetooth-/USB-Modus zum vorherigen/nächsten Track springen.
8. ⏯ – Wiedergabe im Bluetooth-/USB-Modus abspielen/pausieren/weiter abspielen.
9. 🔇 – (STUMM) Stumm schalten oder Ton erneut einschalten.
10. **BASS +/-** – Basspegel einstellen.
11. **TRE +/-** – Höhenpegel einstellen.
12. **EQ** – Wählen Sie einen voreigestellten Sound-Modus.

Einsatz von Dolby Atmos®

Dolby Atmos® ist nur im HDMI-Modus verfügbar.

1. Zur Verwendung von Dolby Atmos® im Modus HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC muss Ihr Fernseher Dolby Atmos® unterstützen.
2. Vergewissern Sie sich, dass für den Bitstream im Audioausgang des verbundenen externen Geräts „No Encoding" (Keine Encodierung) eingestellt ist (z. B. Blu-ray-/DVD-Player, TV usw.).
3. Wenn Sie das Format Dolby Atmos/Dolby Digital/PCM aufrufen, zeigt die Soundbar DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO an.
4. Während die Soundbar das Audioformat Dolby Atmos verarbeitet, können Sie nur den Basspegel des Subwoofers einstellen.

Verbindung des Drahtlos-Subwoofers mit dem Hauptgerät

Automatische Verbindung

Der Subwoofer und die Soundbar werden sich automatisch verbinden, sobald beide Geräte in die Netzbuchsen eingesteckt und eingeschaltet werden. Für die Verbindung der beiden Geräte wird kein Kabel benötigt.

- Wenn sich der Subwoofer mit dem Hauptgerät verbindet, blinkt die Verbindungsanzeige schnell.
- Wenn der Subwoofer mit dem Hauptgerät verbunden ist, leuchtet die Verbindungsanzeige.

HINWEIS:

– Drücken Sie auf der Rückseite des Subwoofers nicht die Taste Pair (Verbindung), außer bei einer manuellen Verbindung.
– Wenn die automatische Verbindung nicht funktioniert, verbinden Sie den Subwoofer manuell mit dem Hauptgerät.

Manuelle Verbindung

1. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel ordnungsgemäß verbunden sind und dass sich das Hauptgerät im Stand-by-Modus befindet.
2. Drücken Sie auf der Rückseite des Subwoofers die Taste **Pair** (Verbinden) und halten Sie diese Taste einige Sekunden lang gedrückt. Der Subwoofer wird in den Verbindungsmodus schalten und die Verbindungsanzeige wird schnell blinken.
3. Drücken Sie die Taste ⏻ am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung, um das Hauptgerät einzuschalten.
4. Nach einer erfolgreichen Drahtlos-Verbindung wird die Verbindungsanzeige aufleuchten.
5. Wenn die Verbindungsanzeige blinkt, ist die Drahtlos-Verbindung fehlgeschlagen. Stecken Sie das Kabel des Subwoofers aus und schließen Sie das Netzkabel nach 4 Minuten wieder an. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.

Bluetooth-Betrieb

Bluetooth-fähige Geräte koppeln

Wenn Sie Ihr Bluetooth-Gerät das erste Mal mit diesem Player verbinden, müssen Sie Ihr Gerät an diesen Player koppeln.

1. Drücken Sie im ON-Modus wiederholt die Taste ⮆ auf dem Gerät oder die Taste ᛒ auf der Fernbedienung, um den Bluetooth-Modus auszuwählen. Wenn das Gerät mit keinem Bluetooth-Gerät gekoppelt ist, erscheint auf der Anzeige **„NO BT"** (KEIN BLUETOOTH).
2. Aktivieren Sie Ihr Bluetooth-Gerät und wählen Sie den Suchmodus. **„SHARP HT-SBW460"** erscheint in der Bluetooth-Geräteliste.
   – Wenn Sie das Gerät nicht finden können, drücken Sie die Taste ᛒ auf der Fernbedienung oder die Taste ⏯ am Gerät und halten Sie diese Taste gedrückt, damit es gesucht werden kann. Auf der Anzeige erscheint **„PAIR"** Und Sie hören **„Pairing"** (Verbindung) vom Gerät.
3. Wählen Sie in der Kopplungsliste **„SHARP HT-SBW460"** aus. Nach der erfolgreichen Kopplung hören Sie „Paired (Gekoppelt)" vom Gerät und auf dem Anzeigefeld erscheint **„BT"** (Bluetooth).
4. Spielen Sie Musik vom verbundenen Bluetooth-Gerät ab.

USB-Betrieb

1. Schließen Sie das USB-Gerät an.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste ⮆ am Gerät oder drücken Sie die Taste ⮆ auf der Fernbedienung, um den Modus **USB** auszuwählen.

3. Während der Wiedergabe:
   - Um die Wiedergabe zu pausieren oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste ⏯ auf der Fernbedienung oder am Gerät.
   - Um zur nächsten/vorherigen Datei zu springen, drücken Sie die Tasten ⏮ / ⏭ auf der Fernbedienung.

FRANÇAIS

Avant d'utiliser votre produit, veuillez lire toutes les instructions de sécurité. Pour des instructions complètes, veuillez consulter le guide d'utilisation disponible en téléchargement sur le site web sharpconsumer.eu.

Pour commencer - mise en place initiale

1. Utilisez les entrées sur le panneau arrière de la barre de son pour connecter des appareils audio et vidéo externes équipés de sorties adaptées.

***ATTENTION** : Désactivez tous les appareils et déconnectez-les de leur alimentation avant de commencer tout raccordement.*

2. Branchez le câble secteur à la prise **CA~** de l'appareil principal puis à une prise secteur.
3. Connectez le câble secteur à la prise **CA~** du caisson de graves, puis à une prise secteur.
4. Insérer les batteries fournies dans la télécommande.
   Pressez la touche ⏻ sur la télécommande pour faire passer l'appareil en mode marche ou arrêt.
5. Pressez plusieurs fois la touche ⮆ sur l'unité ou la touche ⮆ sur la télécommande pour sélectionner le mode désiré.

1 Appareil principal

1. **Fenêtre d'affichage** - Pour afficher le statut en cours.
2. **Capteur de télécommande** - Pour recevoir le signal de la télécommande.
3. **Vis de support mural**
4. ⏻ **Touche (ON / OFF)** - Permet de faire basculer l'appareil entre les modes ON et Standby.
5. ⮆ **Touche (SOURCE)** - Sélectionne la fonction de lecture.
6. ⏯ – Lecture / pause / reprise de la lecture en mode Bluetooth / USB. Pressez et maintenez la pression pour activer la fonction d'appariement en mode Bluetooth ou pour déconnecter l'appareil Bluetooth apparié.
7. **Touches VOL + / VOL-** – Augmente / diminue le volume.
8. **Prise ~ AC**
9. **Prise COAXIAL**
10. **Prise OPTICAL**
11. **Prise USB** – Permet d'insérer le périphérique USB pour lire de la musique.
12. **Prise AUX** - Permet de connecter un périphérique audio externe.
13. **Prises HDMI (1/2/ARC)** – Permet la connexion à un téléviseur via un câble HDMI.

2 Caisson de graves sans fil

1. **Prise ~ CA** - Permet la connexion à l'alimentation.
2. **Touche PAIR** – Appuyer sur cette touche pour activer la fonction d'appariement entre l'unité principale et le caisson de graves.
3. **Indicateur PAIR** - S'allume lorsque l'appariement a réussi.

3 Télécommande

1. ⏻ – Allume ou fais passer l'appareil en mode Veille.
2. ᛒ – Sélectionne le mode Bluetooth.
   Pressez et maintenez la pression pour activer la fonction d'appariement en mode Bluetooth ou pour déconnecter l'appareil Bluetooth apparié.
3. ⮆ – Sélectionne la fonction de lecture.
4. **SURR** - Allume / éteint le surround.
5. **HDMI** – Sélectionne le mode HDMI 1/2 / ARC.
6. **VOL+/VOL-** – Augmente / diminue le niveau de son.
7. ⏮ / ⏭ – Passe à la piste précédente/suivante en mode Bluetooth.
8. ⏯ – Lecture / pause / reprise de la lecture en mode Bluetooth / USB.
9. 🔇 – (MUTE) Coupe ou réactive le son.
10. **BASS +/-** – Règle le niveau des basses.
11. **TRE +/-** – Règle le niveau des aigus.
12. **EQ** – Sélectionne un mode sonore préréglé.

Pour utiliser Dolby Atmos®

Dolby Atmos® est uniquement disponible en mode HDMI.

1. Pour utiliser Dolby Atmos® en mode HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, votre téléviseur doit prendre en charge Dolby Atmos®.
2. Assurez-vous que « Pas d'encodage » "No Encoding" est sélectionné comme flux binaire dans la sortie audio du périphérique externe connecté (lecteur de DVD Blu-ray, téléviseur, etc.).
3. Lorsque vous entrez au format Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, la barre audio affiche DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Lorsque la barre de son utilise le son Dolby Atmos, vous ne pouvez régler que le niveau des basses du caisson de graves.

Appariement du caisson de graves sans fil avec l'appareil principal

Appariement automatique

Le caisson de graves et la barre de son s'apparient automatiquement lorsque les deux unités sont branchées sur les prises principales et sous tension. Aucun câble n'est nécessaire pour connecter les deux appareils.

- Lorsque le caisson de graves est apparié à l'appareil principal, l'indicateur de PAIR clignote rapidement.
- Lorsque le caisson de graves sera apparié à l'appareil principal, l'indicateur PAIR s'allumera.

***REMARQUE** :*

- N'appuyez pas sur le bouton Pair à l'arrière du caisson de graves, sauf pour l'appariement manuel.
- Si l'appariement automatique échoue, appariez manuellement le caisson de grave à l'appareil principal.

Appariement manuel

1. Assurez-vous que tous les câbles sont bien connectés et que l'appareil principal est en mode veille.
2. Enfoncez et maintenez la touche **Pair** à l'arrière du caisson de graves pendant quelques secondes. Le caisson de graves passera en mode d'appariement et le voyant d'appariement clignotera rapidement.
3. Appuyez ⏻ sur la touche de l'appareil principal ou de la télécommande pour allumer l'appareil principal.
4. Une fois la connexion sans fil établie, l'indicateur PAIR s'allumera.
5. Si le voyant Pair clignote, la connexion sans fil a échoué. Débranchez le câble du caisson de graves, puis reconnectez le câble principal au bout de 4 minutes. Répétez les étapes 1 à 4.

Fonction Bluetooth

Appariement d'appareils Bluetooth

La première fois que vous connectez votre appareil Bluetooth à ce lecteur, vous devez apparier votre appareil à ce lecteur.

1. En mode de marche, pressez la touche ⮆ sur l'appareil plusieurs fois ou la touche ᛒ sur la télécommande pour sélectionner le mode Bluetooth. **"NO BT"** (Pas de BT) s'affichera sur l'écran si l'appareil n'est pas appariée à un périphérique Bluetooth.
2. Activez votre appareil Bluetooth et sélectionnez le mode de recherche. **"SHARP HT-SBW460"** apparaîtra sur votre liste d'appareils Bluetooth.
   - Si vous ne trouvez pas l'appareil, pressez et maintenez la pression sur la touche ᛒ sur la télécommande ou la touche ⏯ sur l'appareil pour qu'il devienne accessible à la recherche. L'écran affichera **"PAIR"** (Appariement) et vous entendrez **"Pairing"** (Appariement) émis par l'appareil.
3. Sélectionnez **"SHARP HT-SBW460"** dans la liste d'appariement. Une fois l'appariement effectué avec succès, vous entendrez « Paired » sur l'unité et l'écran affichera **"BT"**.
4. Écoutez de la musique à partir du périphérique Bluetooth connecté.

Fonction USB

1. Insérez le périphérique USB.
2. Appuyez sur la touche ⮆ plusieurs fois sur l'appareil ou sur la touche ⮆ sur la télécommande pour sélectionner le mode **USB** .
3. Pendant la lecture :
   - Pour suspendre ou reprendre la lecture, appuyez sur la touche ⏯ de la télécommande ou de l'appareil.
   - Pour passer au fichier précédent / suivant, pressez les touches ⏮ / ⏭ sur la télécommande.

ITALIANO

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni di sicurezza. Per la versione completa delle istruzioni, consultare la guida disponibile per il download sul sito sharpconsumer.eu.

Guida introduttiva - impostazione iniziale

1. Usare gli ingressi sul pannello posteriore della soundbar per connettere dispositivi audio e video esterni con le uscite corrispondenti.

***ATTENZIONE!**: Spegnere tutti i dispositivi e disconnetterli dall'alimentazione prima di effettuare un collegamento.*

2. Connetti il cavo di alimentazione al connettore **AC~** dell'unità e poi alla presa di corrente.
3. Connettere il cavo di alimentazione al connettore **AC~** del subwoofer e poi alla presa di corrente.
4. Inserite le batterie fornite nel telecomando.
   Premere il pulsante ⏻ sul telecomando per accendere o spegnere l'unità principale.
5. Premere ripetutamente il pulsante ⮆ sull'unità o il pulsante ⮆ sul telecomando per selezionare la modalità desiderata.

1 Unità principale

1. **Display** – mostra lo stato attuale.
2. **Sensore del telecomando** – riceve il segnale dal telecomando.
3. **Viti per il montaggio su parete**
4. ⏻ **Pulsante (ON/OFF)** – passa tra modalità ON e STANDBY.
5. ⮆ **Pulsante (SOURCE)** – seleziona la modalità di riproduzione.
6. ⏯ – avvia/mette in pausa/riprende la riproduzione in modalità Bluetooth e USB.
   Premi e tieni premuto per attivare la funzione di accoppiamento in modalità Bluetooth o per disconnettere il dispositivo attualmente collegato via Bluetooth.
7. **Pulsanti VOL+/VOL-** – aumentano/riducono il livello del volume.
8. **Connettore AC~**
9. **Connettore COAXIAL**
10. **Connettore OPTICAL**
11. **Connettore USB** – collega il dispositivo USB per riprodurre musica.
12. **Connettore AUX** – connette un dispositivo audio esterno.
13. **Connettori HDMI (1/2/ARC)** – connettono a una TV via cavo HDMI.

2 Subwoofer wireless

1. **Connettore AC~** – connette all'alimentazione.
2. **Pulsante PAIR** – premi per attivare la funzione di accoppiamento tra l'unità principale e il subwoofer.
3. **Indicatore PAIR** – si illumina con luce fissa quando l'accoppiamento è riuscito.

3 Telecomando

1. ⏻ – passa tra modalità ON e STANDBY.
2. ᛒ – seleziona la modalità Bluetooth.
   Premi e tieni premuto per attivare la funzione di accoppiamento in modalità Bluetooth o per disconnettere il dispositivo attualmente collegato via Bluetooth.
3. ⮆ – seleziona la funzione di riproduzione.
4. **SURR** – accende e spegne il surround.
5. **HDMI** – seleziona la modalità– HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – aumentano/riducono il livello del volume.
7. ⏮ / ⏭ – passa alla traccia successiva/precedente in modalità Blueto-oth e USB.
8. ⏯ – avvia/mette in pausa/riprende la riproduzione in modalità Bluetooth e USB.
9. 🔇 **(MUTE)** – attiva o disattiva il sonoro.
10. **BASS** +/- – regola il livello dei bassi.
11. **TRE** +/- – regola il livello degli alti.
12. **EQ** – Selezionano una modalità audio preimpostata.

Per l'uso di Dolby Atmos®

Dolby Atmos® è disponibile soltanto in modalità HDMI.

1. Per utilizzare Dolby Atmos® in modalità HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, il televisore deve supportare Dolby Atmos®.
2. Assicurati che "Nessuna codifica" sia selezionato per il bitstream nell'uscita audio del dispositivo esterno connesso (ad esempio, lettore DVD Blu-ray DVD, TV ecc.).
3. Passando al formato Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, la soundbar mostrerà DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Mentre la soundbar utilizza l'audio Dolby Atmos, puoi regolare soltanto il livello dei bassi del subwoofer.

Accoppiare il subwoofer wireless all'unità principale

Accoppiamento automatico

Il subwoofer e la soundbar si accoppieranno automaticamente quando entrambe le unità saranno connesse all'alimentazione e saranno accese. Non sono necessari cavi per connettere le due unità.

- Quando il subwoofer è in fase di accoppiamento all'unità principale, l'indicatore Pair lampeggerà rapidamente.
- Quando il subwoofer è accoppiato all'unità principale, l'indicatore Pair resterà illuminato.

***NOTA**:*

- Non premere il tasto Pair sul retro del subwoofer, se non nel caso dell'accoppiamento manuale.
- Se l'accoppiamento manuale non va a buon fine, accoppiare manual-mente il subwoofer all'unità principale.

Accoppiamento manuale

1. Assicurati che tutti i cavi siano ben connessi e che l'unità principale sia in modalità Standby.
2. Tieni premuto il tasto **Pair** sul retro del subwoofer per alcuni secondi. Il subwoofer entrerà in modalità accoppiamento e l'indicatore Pair lampeggerà rapidamente.
3. Premi il tasto ⏻ sull'unità principale o sul telecomando per accendere l'unità principale.
4. Dopo che la connessione wireless è avvenuta con successo, l'indicatore Pair si illuminerà.
5. Se l'indicatore Pair lampeggia, la connessione wireless non è riuscita. Disconnetti il cavo del subwoofer e poi ricollegalo dopo 4 minuti. Ripeti i passaggi da 1 a 4.

Usare il Bluetooth

Accoppiare dispositivi dotati di Bluetooth

La prima volta che viene connesso un dispositivo Bluetooth a questo lettore, è necessario accoppiarlo.

1. Mentre l'unità è accesa, premi il pulsante ⮆ sull'unità ripetutamente o il pulsante ᛒ sul telecomando per selezionare la modalità Bluetooth. **"NO BT"** appare sul display se l'unità non è accoppiata ad alcun dispositivo Bluetooth.
2. Attiva il dispositivo Bluetooth e seleziona la modalità di ricerca. **"SHARP HT-SBW460"** apparirà sull'elenco dei dispositivi Bluetooth.
   - Se non è possibile trovare l'unità, tieni premuto il pulsante ᛒ sul telecomando o il pulsante ⏯ sull'unità per ricercare. Il display mostrerà **"PAIR"** e sentirai **"Pairing"**dall'unità.

3. Seleziona **"SHARP HT-SBW460"** nell'elenco di accoppiamenti. Dopo avere accoppiato con successo, si sentirà il messaggio "Paired" dall'unità e il pannello del display mostra **"BT"**.
4. Ora è possibile cominciare a riprodurre musica dal dispositivo Bluetooth connesso.

Usare l'USB

1. Inserisci il dispositivo USB.
2. Premi ripetutamente il pulsante ⮆ sull'unità o premi il pulsante ⮆ sul telecomando per selezionare la modalità **USB**.
3. Durante la riproduzione:
   - Per mettere in pausa o riprendere la riproduzione, premi il pulsante ⏯ sul telecomando o sull'unità.
   - Per passare alla traccia precedente/successiva, premi i pulsanti ⏮ / ⏭ sul telecomando.

ESPAÑOL

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad Para obtener las instrucciones completas, consulte la guía de usuario disponible para su descarga en el sitio web sharpconsumer.eu.

Primeros pasos - Instalación inicial

1. Utilice las entradas situadas en el panel posterior de la barra de sonido para conectar dispositivos de audio y vídeo externos equipados con las salidas correspondientes.

ADVERTENCIA *Apague todos los dispositivos y desconéctelos de la corriente antes de establecer una conexión.*

2. Conecte el cable principal a la toma de **CA** de la unidad y, a continuación, a una toma de corriente.
3. Conecte el cable principal a la toma **CA** de la altavoz de graves y, a continuación, a una toma de corriente.
4. Introduzca las pilas suministradas en el mando a distancia. Pulse en botón ⏻ del mando a distancia para encender o apagar la unidad principal.
5. Pulse el botón ⮆ de la unidad varias veces o el botón ⮆ del mando a distancia para seleccionar el modo deseado.

1 Unidad principal

1. **Pantalla:** muestra el estado actual.
2. **Sensor del mando a distancia:** recibe la señal del mando a distancia.
3. **Tornillos para soporte de pared**
4. **Botón ⏻ (encendido y apagado):** permite alternar entre el modo de encendido y el modo en espera.
5. **Botón ⮆ (fuente):** permite seleccionar la función de reproducción.
6. **⏯ :** permite reproducir, realizar una pausa o reanudar la reproducción en modo Bluetooth o USB.
   Mantenga pulsado para activar la función de emparejamiento en modo Bluetooth o desconectar el dispositivo Bluetooth emparejado existente.
7. **Botones VOL+/VOL- :** permiten aumentar o reducir el nivel de sonido.
8. **Conexión de CA**
9. **Conexión COAXIAL**
10. **Conexión ÓPTICA**
11. **Conexión USB:** inserte el dispositivo para reproducir música.
12. **Conexión AUX:** permite la conexión a un dispositivo de audio externo.
13. **Conexiones HDMI (1/2/ARC):** permite la conexión a un televisor a través de cable HDMI.

2 Altavoz inalámbrico de graves

1. **Conexión de CA:** permite conectar el aparato a la corriente.
2. **Botón PAIR:** pulse para activar la función de emparejamiento entre la unidad principal y el altavoz de graves.
3. **Indicador de emparejamiento:** se enciende de forma constante cuando se completa el emparejamiento.

3 Mando a distancia

1. ⏻ **:** permite alternar la unidad entre el modo de encendido y el modo en espera.
2. ᛒ **:** permite seleccionar el modo Bluetooth.
   Mantenga pulsado para activar la función de emparejamiento en modo Bluetooth o desconectar el dispositivo Bluetooth emparejado existente.
3. ⮆ **:** permite seleccionar la función de reproducción.
4. **SURR:** permite activar o desactivar el sonido envolvente.
5. **HDMI:** permite seleccionar el modo HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL +/-:** permite aumentar o reducir el nivel de sonido.
7. ⏮ / ⏭ **:** permite saltar a la pista anterior o siguiente en modo Bluetooth.
8. ⏯ **:** permite reproducir, realizar una pausa o reanudar la reproducción en modo Bluetooth o USB.
9. 🔇 **(SILENCIAR):** permite silenciar o activar el sonido.
10. **BASS +/- :** permite ajustar el nivel de bajos.
11. **TRE +/- :** permite ajustar el nivel de agudos.
12. **EQ:** Permiten seleccionar el modo de sonido predefi nido.

Para usar Dolby Atmos®

Dolby Atmos® solo está disponible en el modo HDMI.

1. Para usar Dolby Atmos® en modo HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC, su televisor debe admitir Dolby Atmos®.
2. Asegúrese de seleccionar "Sin codificación" para el flujo de bits en la salida de audio del dispositivo externo conectado (p. ej., reproductor Blu-ray DVD, televisor, etc.).
3. Al introducir el formato Dolby Atmos/Dolby Digital/PCM, la barra de sonido mostrará DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO.
4. Si la barra de sonido utiliza audio Dolby Atmos, solo puede ajustar el nivel de bajos del altavoz de graves.

Emparejamiento del altavoz inalámbrico de graves con la unidad principal

Emparejamiento automático

El altavoz de graves y la barra de sonido se emparejarán automáticamente cuando ambas unidades se enchufen a la corriente y se enciendan. No se necesitan cables para conectar las dos unidades

- Cuando el altavoz de graves se esté emparejando con la unidad principal, el indicador de emparejamiento parpadeará.
- Cuando el altavoz de graves esté emparejado con la unidad principal, el indicador de emparejamiento se encenderá.

NOTA:

- No pulse el botón PAIR (EMPAREJAR) situado en la parte posterior del altavoz de graves, excepto en caso de emparejamiento manual.
- Si el emparejamiento automático falla, empareje el altavoz de graves con la unidad principal manualmente.

Emparejamiento manual

1. Asegúrese de que todos los cables están bien conectados y de que la unidad principal se encuentra en modo En espera.
2. Mantenga pulsado el botón **PAIR** (EMPAREJAR) situado en la parte posterior del altavoz de graves durante unos segundos. El altavoz de graves entrará en modo de emparejamiento y el indicador de emparejamiento parpadeará rápidamente.
3. Pulse el botón ⏻ de la unidad principal o del mando a distancia para encender la unidad principal.
4. Una vez completada la conexión inalámbrica, se encenderá el indicador de emparejamiento
5. Si el indicador de emparejamiento parpadea, la conexión inalámbrica habrá fallado. Desenchufe el cable del altavoz de graves y vuelva a conectarlo al cable principal transcurridos cuatro minutos. Repita los pasos 1 a 4.

Funcionamiento de la función Bluetooth

Emparejamiento de dispositivos Bluetooth

La primera vez que conecte su dispositivo Bluetooth al reproductor, necesitará emparejarlo a dicho reproductor.

1. Con la barra de sonido encendida, pulse varias veces el botón ⮆ de la unidad o el botón ᛒ del mando a distancia para seleccionar el modo Bluetooth. Se mostrará **NO BT** en la pantalla si la unidad no está emparejada con ningún dispositivo Bluetooth.
2. Active el dispositivo Bluetooth y seleccione el modo de búsqueda. Aparecerá "**SHARP HT-SBW460**" en la lista del dispositivo Bluetooth.
   - Si no puede encontrar la unidad, mantenga pulsado el botón ᛒ del mando a distancia o el botón ⏯ de la unidad para activar la función de búsqueda. La pantalla mostrará **PAIR** (EMPAREJAR) y oirá **Pairing** (Emparejando) desde la unidad.
3. Seleccione "**SHARP HT-SBW460**" en la lista de emparejamiento. Una vez completado el emparejamiento satisfactoriamente, se oirá Paired (Emparejado) desde la unidad y la pantalla mostrará **BT**.
4. Puede reproducir música desde el dispositivo Bluetooth conectado.

Funcionamiento de la función USB

1. Inserte el dispositivo USB.
2. Pulse varias veces el botón ⮆ de la unidad o el botón ⮆ del mando a distancia para seleccionar el modo **USB**.
3. Durante la reproducción:
   - Para detener o reanudar la reproducción, pulse el botón ⏯ del mando a distancia o de la unidad.
   - Para saltar al archivo siguiente o anterior, pulse los botones ⏮ / ⏭ del mando a distancia.

PORTUGUÊS

Antes de usar o seu produto, leia todas as instruções de segurança. Para instruções completas, veja o guia do utilizador disponível para download na página web sharpconsumer.eu.

Iniciar - definição inicial

1. Use as entradas na parte de trás do painel da barra de som para ligar dispositivos de áudio e vídeo externos equipados com as saídas correspondentes.

***CUIDADO!**: Antes de iniciar qualquer ligação, desligue todos os dispositivos e desligue-os da corrente.*

2. Ligue o cabo principal à tomada **CA~** da unidade principal e em seguida à tomada de parede.
3. Ligue o cabo principal à tomada **CA~** do subwoofer e em seguida à tomada de parede.
4. Insira as pilhas fornecidas no telecomando.
   Carregue no ⏻ botão do telecomando para alternar a unidade principal entre ligada e desligada.
5. Carregue várias vezes no botão ⮆ da unidade, ou carregue no botão ⮆ do telecomando para selecionar o modo desejado.

1 Unidade principal

1. **Janela do mostrador** – Mostrar o estado atual.
2. **Sensor do telecomando** – Receber o sinal do telecomando
3. **Parafusos do suporte de parede**
4. ⏻ **Botão (ligado/desligado)** - Alternar a unidade entre o modo ligado e em espera (standby).
5. ⮆ **Botão (SOURCE)** – Selecionar a função de reprodução
6. ⏯ - Reproduzir/pausa/retomar a reprodução no modo Bluetooth/USB. Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou para desligar os dispositivos de Bluetooth emparelhados.
7. **Botões VOL+/VOL-** - Aumentar/diminuir o nível do volume.
8. **Tomada CA~**
9. **Tomada COAXIAL**
10. **Tomada ÓTICA**
11. **Tomada USB** – Insira o dispositivo USB para reproduzir música.
12. **Tomada AUX** - Liga a um dispositivo de áudio externo.
13. **Tomadas HDMI (1/2/ARC)** – Liga a um televisor através de um cabo HDMI.

2 Subwoofer sem fios

1. **Tomada CA~** – Liga à corrente.
2. **Botão de emparelhar** – Carregue para ativar o emparelhamento entre a unidade principal e o subwoofer.
3. **Indicador de emparelhamento** – Acende-se fixo quando houve emparelhamento.

3 Telecomando

1. ⏻ - A unidade alterna entre o modo LIGADO e STANDBY.
2. ᛒ - Seleciona o modo Bluetooth.
   Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou para desligar os dispositivos de Bluetooth emparelhados.
3. ⮆ - Seleciona a função de reprodução.
4. **SURR** – Liga/desliga o som surround.
5. **HDMI** – Selecione o modo HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/-** - Aumenta/diminui o nível do volume.
7. ⏮ / ⏭ - Salta para a faixa anterior/seguinte no modo Bluetooth/USB.
8. ⏯ - Reproduzir/pausa/retomar a reprodução no modo Bluetooth/USB.
9. 🔇 - (MUTE) Silencia ou retoma o som.
10. **GRAVES +/-** – Ajusta o nível de graves.
11. **AGU +/-** – Ajusta o nível de agudos.
12. **EQ** – Seleciona um modo de som predefinido.

Para uso de Dolby Atmos®

O Dolby Atmos® encontra-se disponível apenas no modo HDMI.

1. Para usar o Dolby Atmos® no modo HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, o televisor tem de suportar Dolby Atmos®.
2. Certifique-se de que selecionou "No Encoding" para o fluxo de bits na saída de áudio do dispositivo externo ligado (por ex., leitor de DVD Blu-ray, televisor, etc.).
3. Quando entrar no formato Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, a barra de som apresentará DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Enquanto a barra de som estiver a usar áudio Dolby Atmos, apenas poderá ajustar o nível de graves do subwoofer.

Emparelhar o subwoofer sem fios com a unidade principal

Emparelhamento automático

O subwoofer e a barra de som serão automaticamente emparelhados quando ambas as unidades estiverem conectadas à fonte e ligadas. Não é necessário nenhum cabo para conectar as duas unidades.

- Quando o subwoofer estiver emparelhado com a unidade principal, o indicador de emparelhamento irá piscar rapidamente.
- Quando o subwoofer é emparelhado com a unidade principal, o indicador de emparelhamento acender-se-á.

***NOTA**:*

- Não carregue no botão PAIR (emparelhar) na parte traseira do subwoofer, exceto no caso de emparelhamento manual.
- Se o emparelhamento automático falhar, emparelhe o subwoofer com a unidade principal manualmente.

Emparelhamento manual

1. Certifique-se de que todos os cabos estão bem conectados e a unidade principal está no modo de espera (standby).
2. Carregue e mantenha o botão de **emparelhar** na parte traseira do subwoofer por alguns segundos. O subwoofer entrará no modo de emparelhamento e o indicador de emparelhamento piscará rapidamente.
3. Carregue no botão ⏻ na unidade principal ou no telecomando para ligar a unidade principal.

4. Depois que da ligação sem fios estar completa, o indicador de emparelhamento acenderá.
5. Se o indicador de emparelhar piscar, a ligação sem fios falhou. Desligue o cabo do subwoofer e volte a ligar o cabo principal ao fim de 4 minutos. Repita os passos de 1 a 4.

Função de Bluetooth

Emparelhar dispositivos com Bluetooth

Quando ligar um dispositivo com Bluetooth a este leitor pela primeira vez, será necessário emparelhar o dispositivo a este leitor.

1. Quando estiver no modo ligado, carregue várias vezes no botão ⊟ da unidade ou no botão ᛒ do telecomando para selecionar o modo Bluetooth. Se a unidade não estiver emparelhada com nenhum dispositivo de Bluetooth, aparecerá a indicação **"NO BT"** no ecrã.
2. Ative o seu dispositivo Bluetooth e selecione o modo de pesquisa. A indicação **"SHARP HT-SBW460"** aparecerá na lista de dispositivos com Bluetooth.
   - Se não conseguir encontrar a unidade, carregue e mantenha o botão ᛒ do telecomando ou o botão ⏯ da unidade, para esta ser encontrada. O ecrã apresentará a indicação **"PAIR"** e ouvirá **"Pairing"** da unidade.
3. Selecione **"SHARP HT-SBW460"** na lista de emparelhamento. Depois de emparelhar com sucesso, ouvirá "Paired" da unidade e o painel mostrador apresentará a indicação **"BT"**.
4. Comece a reproduzir música a partir do dispositivo com Bluetooth ligado.

Função USB

1. Insira o dispositivo USB.
2. Carregue várias vezes no botão ⊟ da unidade ou no botão ⊟ do telecomando para seleccionar o modo **USB**.
3. Durante a reprodução:
   - Para fazer uma pausa/retomar a reprodução, carregue no botão ⏯ do telecomando ou da unidade.
   - Para saltar para a faixa anterior/seguinte, carregue nos botões ⏮ / ⏭ do telecomando.

NEDERLANDS

Lees alle veiligheidsinstructies door voordat u uw product gebruikt. Voor volledige instructies verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding die u kunt downloaden op www.sharpconsumer.eu.

Beginnen - eerste keer instellen

1. Gebruik de ingangen op het achterpaneel van de soundbar om externe audio- en videoapparaten aan te sluiten die zijn uitgerust met de bijbehorende uitgangen.

***GEVAAR!**: Schakel alle apparaten uit en ontkoppel deze van de stroomvoorziening voordat u een verbinding tot stand brengt.*

2. Sluit het voedingssnoer aan op de **AC**~-aansluiting van het hoofdapparaat en vervolgens op een stopcontact.
3. Sluit het voedingssnoer aan op de **AC**~-aansluiting van de subwoofer en vervolgens op een stopcontact.
4. Plaats de meegeleverde batterijen in de afstandbediening. ⏻ Druk op de knop van de afstandsbediening om het hoofdapparaat in of uit te schakelen.
5. Druk herhaaldelijk op de ⊟-knop op het apparaat of druk op de ⊟ -knop op de afstandsbediening om de gewenste modus te selecteren.

1 Hoofdapparaat

1. **Weergavevenster** - Toont de huidige status.
2. **Afstandsbedieningsensor** - Om het signaal van de afstandsbediening te ontvangen.
3. **Muurbeugelschroeven**
4. ⏻ **(AAN/UIT)-knop** - Om de unit tussen AAN en Stand-by te schakelen.
5. ⊟ **(SOURCE)-knop** – Om de afspeelfunctie te selecteren.
6. ⏯ – Afspelen/pauzeren/afspelen hervatten in Bluetooth-/USB-modus. Houd deze toets ingedrukt om de koppelfunctie in Bluetooth-modus te activeren of om de verbinding met het momenteel gekoppelde Bluetooth-apparaat te verbreken.
7. **VOL+/VOL-knoppen** - Om het volume te verhogen/verlagen.
8. **AC**~-aansluiting
9. **COAXIAL**-aansluiting
10. **OPTICAL**-aansluiting
11. **USB-aansluiting** - Sluit het USB-apparaat aan om muziek af te spelen.
12. **AUX-aansluiting** - Voor aansluiting op een extern audio-apparaat.
13. **HDMI-aansluitingen (1/2/ARC)** - Voor aansluiting op een tv via een HDMI-kabel.

2 Draadloze subwoofer

1. **AC**~**-aansluiting** – Voor aansluiting op stroomvoorziening.
2. **PAIR-knop** - Druk hierop om de koppelingsfunctie tussen het hoofdapparaat en de subwoofer te activeren.
3. **PAIR-indicatielampje** – Brandt voortdurend als de koppeling succesvol tot stand is gebracht.

3 Afstandsbediening

1. ⏻ – Schakelt de unit tussen de modi AAN en STAND-BY.
2. ᛒ – Selecteert de Bluetooth-modus. Houd deze toets ingedrukt om de koppelfunctie in Bluetooth-modus te activeren of om de verbinding met het momenteel gekoppelde Bluetooth-apparaat te verbreken.
3. ⊟ – Selecteert de afspeelfunctie.
4. **SURR** – Schakelt de surround IN/UIT.
5. **HDMI** – Selecteert de HDMI 1/2/ARC-modus.
6. **VOL+/VOL-** – Verhoogt/verlaagt het volume.
7. ⏮ / ⏭ – Naar vorig/volgend nummer in Bluetooth-/USB-modus.
8. ⏯ – Afspelen/pauzeren/afspelen hervatten in Bluetooth-/USB-modus.
9. 🔇 – (MUTE) Dempt of hervat de geluidsweergave.
10. **BASS +/-** – Past het basniveau aan.
11. **TRE +/-** – Past het trebleniveau aan.
12. **EQ** – Selecteert een vooraf ingestelde geluidsmodus.

Om Dolby Atmos® te gebruiken

Dolby Atmos® is alleen beschikbaar in de HDMI-modus.

1. Om Dolby Atmos® in HDMI 1-/HDMI 2-/HDMI ARC-modus te gebruiken, dient uw tv Dolby Atmos® te ondersteunen.
2. Zorg ervoor dat "No Encoding" is geselecteerd voor bitstream in de audio-uitgang van het aangesloten externe apparaat (bijv. Blu-rayspeler, tv enz.).
3. Tijdens het invoeren van het Dolby Atmos-/Dolby Digital-/PCM-formaat, toont de soundbar DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO.
4. Als de soundbar Dolby Atmos audio gebruikt, kunt u alleen het basniveau van de subwoofer aanpassen.

De draadloze subwoofer met het hoofdapparaat koppelen

Automatisch koppelen

De subwoofer en de soundbar brengen automatisch een koppeling tot stand als beide apparaten op een stopcontact aangesloten en ingeschakeld zijn. Er is geen kabel nodig om verbinding te maken tussen de twee apparaten.

- Als de subwoofer gekoppeld wordt met het hoofdapparaat, dan knippert het koppeling-indicatielampje.
- Als de subwoofer gekoppeld is met het hoofdapparaat, dan brandt het koppeling-indicatielampje.

***OPMERKING**:*

- Druk niet op de PAIR-knop op de achterkant van de subwoofer, behalve als u handmatig een koppeling tot stand brengt.
- Als het automatisch koppelen mislukt, breng dan handmatig een koppeling tot stand tussen de subwoofer en het hoofdapparaat.

Handmatig koppelen

1. Zorg ervoor dat alle kabels goed zijn aangesloten en dat het hoofdapparaat in de Standby-modus staat.
2. Houd de **PAIR**-knop op de achterkant van de subwoofer gedurende enkele seconden ingedrukt. De subwoofer opent de koppelmodus en het koppeling-indicatielampje knippert snel.
3. Druk op de ⏻-knop op het hoofdapparaat of op de afstandsbediening om het hoofdapparaat in te schakelen.
4. Nadat de draadloze verbinding succesvol tot stand is gebracht, gaat het koppeling-indicatielampje branden.
5. Als het koppeling-indicatielampje knippert, is de draadloze verbinding mislukt. Haal de kabel uit de subwoofer en sluit de hoofdkabel na 4 minuten weer aan. Herhaal stap 1 ~ 4.

Bluetooth-werking

Bluetooth-geschikte apparaten koppelen

De eerste keer dat u uw Bluetooth-apparaat met deze speler verbindt, dient u het apparaat te koppelen aan deze speler.

1. Druk in de ON-modus herhaaldelijk op de ⮆-knop op het apparaat of druk op de ᛒ-knop op de afstandsbediening om de Bluetooth-modus te selecteren. **"NO BT"** verschijnt op het display als het apparaat niet gekoppeld is met een Bluetooth-apparaat.
2. Activeer uw Bluetooth-apparaat en selecteer de zoekmodus. **"SHARP HT-SBW460"** verschijnt in de lijst met Bluetooth-apparaten.
   - Als u het apparaat niet kunt vinden, houd dan de ᛒ-knop op de afstandsbediening of de ⏯-knop op het apparaat ingedrukt om te zorgen dat het apparaat zoekbaar is. Op het display staat **"PAIR"** en u hoort de gesproken melding **"Pairing"** van het apparaat.
3. Selecteer **"SHARP HT-SBW460"** in de pairinglijst. Na een succesvolle koppeling hoort u de gesproken melding "Paired" van het apparaat. Op het display staat **"BT"**.
4. Speel muziek af vanaf het aangesloten Bluetooth-apparaat.

Bediening USB

1. Sluit het USB-apparaat aan.
2. Druk herhaaldelijk op de ⮆-knop op het apparaat of druk op de ⮆ knop op de afstandsbediening om de **USB**-modus te selecteren.
3. Tijdens het afspelen:
   - Druk op de ⏯-knop op de afstandsbediening of het apparaat om het afspelen te pauzeren of te hervatten.
   - Druk op de ⏮ / ⏭ -knoppen op de afstandsbediening om een nummer over te slaan of terug te gaan.

POLSKI

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Pełną wersję instrukcji znajdziesz w przewodniku użytkownika, który możesz pobrać za darmo ze strony sharpconsumer.eu.

Przed uruchomieniem - początkowa konfiguracja

1. Użyj wejść na tylnej ściance obudowy soundbara, by podłączyć zewnętrzne urządzenia audio i wideo, wyposażone w pasujące gniazda.

***OSTRZEŻENIE**: Wyłącz wszystkie urządzenia i odłącz je od prądu przed ich wzajemnym podłączeniem.*

2. Podłącz kabel zasilający do gniazda **AC~** urządzenia, a następnie do gniazdka elektrycznego w ścianie.
3. Podłącz kabel zasilający do gniazda **AC~** subwoofera, a następnie do gniazdka elektrycznego w ścianie.
4. Włóż dołączone baterie do pilota.
   Naciśnij przycisk ⏻ na pilocie, by włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF) urządzenie.
5. Naciśnij kilkakrotnie przycisk ⮆ na urządzeniu głównym, albo naciśnij przycisk ⮆ na pilocie, aby wybrać żądany tryb.

1 Urządzenie główne

1. **Wyświetlacz** – pokazuje aktualny stan.
2. **Odbiornik sygnału pilota** – odbiór sygnałów z pilota.
3. **Wkręty wspornika do montażu na ścianie**
4. **Przycisk ⏻ (ON/OFF)** – przełączanie urządzenia między trybem włączenia a trybem czuwania.
5. **Przycisk ⮆ (SOURCE)** – wybór trybu odtwarzania.
6. **Przycisk ⏯** – odtwarzanie/pauza/ponowne odtwarzanie w trybie Bluetooth/USB.
   Naciśnij i przytrzymaj przycisk, by aktywować parowanie w trybie Bluetooth lub odłączyć sparowane urządzenie Bluetooth.
7. **Przyciski VOL +/-** – zwiększanie/zmniejszanie poziomu głośności.
8. **Gniazdo AC~**
9. **Gniazdo COAXIAL**
10. **Gniazdo OPTICAL**
11. **Gniazdo USB** – podłączenie pamięci USB, aby odtwarzać muzykę.
12. **Gniazdo AUX** – podłączenie do zewnętrznego urządzenia audio.
13. **Gniazda HDMI (1/2/ARC)** – podłączenie do telewizor za pomocą kabla HDMI.

2 Subwoofer bezprzewodowy

1. **Gniazdo AC~** – podłączenie do zasilania.
2. **Przycisk PAIR** – naciśnij, aby aktywować parowanie między urządzeniem głównym i subwooferem.
3. **Wskaźnik parowania** – po pomyślnym zakończeniu parowania zacznie świecić światłem ciągłym.

3 Pilot zdalnego sterowania

1. **Przycisk ⏻** – przełączanie urządzenia między trybem włączenia a trybem czuwania.
2. **Przycisk ᛒ** – wybór trybu Bluetooth.
   Naciśnij i przytrzymaj przycisk, by aktywować parowanie w trybie Bluetooth lub odłączyć sparowane urządzenie Bluetooth.
3. **Przycisk ⮆** – wybór trybu odtwarzania.
4. **Przycisk SURR** – włączenie/wyłączenie przestrzennego brzmienia dźwięku.
5. **Przycisk HDMI** – wybór trybu HDMI 1/2/ARC.
6. **Przyciski VOL +/-** – zwiększanie/zmniejszanie poziomu głośności.
7. **Przyciski ⏮ / ⏭** – poprzedni/następny utwór w trybie Bluetooth/USB.
8. **Przycisk ⏯** – odtwarzanie/pauza/ponowne odtwarzanie w trybie Bluetooth/USB.
9. **Przycisk 🔇 (MUTE)** – tymczasowe wyłączenie dźwięku lub włączenie dźwięku.
10. **Przycisk BASS +/-** – regulacja poziomu tonów niskich.
11. **Przycisk TRE +/-** – regulacja poziomu tonów wysokich.
12. **EQ** – wybieranie zaprogramowanego efektu odtwarzania.

W przypadku korzystania z dźwięku Dolby Atmos®

Dźwięk Dolby Atmos® dostępny jest wyłącznie w trybie HDMI.

1. Aby wykorzystać technologię Dolby Atmos® w trybie HDMI 1/HDMI 2/ HDMI ARC, telewizor musi obsługiwać dźwięk Dolby Atmos®.
2. W przypadku strumienia bitów należy upewnić się, że została wybrana opcja „No Encoding" (brak kodowania) na wyjściu audio podłączonego urządzenia zewnętrznego (np. odtwarzacza Blu-ray DVD, telewizora itp.).
3. Podczas wprowadzania formatu Dolby Atmos/Dolby Digital/PCM na wyświetlaczu urządzenia wyświetli się napis DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO.
4. Jeśli sound bar wykorzystuje dźwięk Dolby Atmos, możliwa jest tylko regulacja poziomu tonów niskich subwoofera.

Parowanie bezprzewodowego subwoofera z urządzeniem głównym

Parowanie automatyczne

Subwoofer i sound bar zostaną sparowane automatycznie po włączeniu zasilania obu urządzeń. Do połączenia obu urządzeń nie są wymagane żadne przewody.

- Jeśli subwoofer jest w trakcie parowania z urządzeniem głównym, wskaźnik parowania szybko pulsuje.
- Jeśli subwoofer został sparowany z urządzeniem głównym, wskaźnik parowania świeci światłem ciągłym.

UWAGA:

– Przycisk PAIR na panelu tylnym subwoofera należy naciskać wyłącznie podczas procedury ręcznego parowania.

– Jeśli parowanie automatyczne się nie powiedzie, ręcznie sparuj subwoofer z urządzeniem głównym.

Parowanie ręczne

1. Upewnij się, że wszystkie przewody są prawidłowo podłączone i urządzenie główne znajduje się w trybie czuwania.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez klika sekund przycisk **PAIR** na panelu tylnym subwoofera. Subwoofer przejdzie do trybu parowania, a wskaźnik parowania będzie szybko pulsować.
3. Naciśnij przycisk ⏻ na urządzeniu głównym lub pilocie, żeby włączyć urządzenie główne.
4. Po prawidłowym ustanowieniu połączenia bezprzewodowego wskaźnik parowania zacznie świecić światłem ciągłym.
5. Jeśli wskaźnik parowania pulsuje, połączenie bezprzewodowe nie powiodło się. Odłącz kabel zasilający subwoofera, a następnie podłącz go ponownie po 4 minutach. Powtórz czynności od 1 do 4.

Tryb Bluetooth

Parowanie urządzeń Bluetooth

Przy pierwszym łączeniu urządzenia Bluetooth z zestawem należy sparować oba urządzenia.

1. Jeśli urządzenie jest włączone, naciśnij kilkakrotnie przycisk ⮆ na urządzeniu lub naciśnij przycisk ᛒ na pilocie, by wybrać tryb Bluetooth. Jeśli opisywany zestaw nie został sparowany z żadnym urządzeniem Bluetooth, na wyświetlaczu pojawi się napis **„NO BT"**.
2. Aktywuj urządzenie z łącznością Bluetooth i rozpocznij wyszukiwanie urządzeń. Na liście dostępnych urządzeń Bluetooth pojawi się zestaw **„SHARP HT-SBW460"**.

– Jeśli nie możesz należć opisywanego urządzenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk ᛒ na pilocie lub przycisk ⏯ na urządzeniu głównym, aby umożliwić wyszukanie zestawu. Na wyświetlaczu pojawi się napis **„PAIR"** i usłyszysz **„Pairing"** w urządzeniu.

3. Wybierz urządzenie **„SHARP HT-SBW460"** z listy dostępnych urządzeń. Po pomyślnym zakończeniu parowania usłyszysz „Paired" w urządzeniu, a na wyświetlaczu pojawi się napis **„BT"**.
4. Możesz rozpocząć odtwarzanie muzyki z podłączonego urządzenia Bluetooth.

Tryb USB

1. Podłącz pamięć USB.
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk ⮆ na urządzeniu głównym lub naciśnij przycisk ⮆ na pilocie, aby wybrać tryb **USB**.
3. Podczas odtwarzania:

– Aby zatrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk ⏯ na pilocie zdalnego sterowania lub na urządzeniu.

– Aby przełączyć utwór, naciśnij przycisk ⏮ / ⏭ na pilocie.

NORSK

Les alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet. For fullstendige instruksjoner, se brukerhåndboken tilgjengelig for nedlasting fra nettstedet sharpconsumer.eu.

Komme i gang - førstegangs oppsett

1. Bruk inngangene på baksiden av lydplanken for å koble til eksterne lyd- og videoenheter utstyrt med de tilsvarende utgangene.

***FORSIKTIG!**: Slå av alle enhetene og koble dem fra strømforsyningen før du starter noen tilkobling.*

2. Koble strømkabelen til **AC~**-kontakten på hovedenheten og deretter til en stikkontakt.
3. Koble strømkabelen til **AC~**-kontakten på subwooferen og deretter til en stikkontakt.
4. Sett inn batteriene i fjernkontrollen.
   Trykk på knappen ⏻ på fjernkontrollen for å slå PÅ eller AV hovedenheten.
5. Trykk på ⮆-knappen gjentatte ganger på enheten eller trykk på ⮆ -knappen på fjernkontrollen for å velge ønsket modus.

1 Hovedenhet

1. **Visningsvindu** – Vis gjeldende status.
2. **Fjernkontrollsensor** – Motta signal fra fjernkontrollen.
3. **Skruer til veggbeslag**
4. **⏻ (PÅ/AV)-knapp** – Bytt mellom PÅ- og Standby-modus på enheten.
5. **⮆ (KILDE)-knapp** – Velg avspillingsfunksjonen.
6. **⏯** – Spill av/pause/fortsett avspilling i Bluetooth-/USB-modus. Trykk og hold for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller koble fra den eksisterende Bluetooth-enheten.
7. **VOL+/VOL- knapper** – Øk/senk volumnivået.
8. **AC~-kontakt**
9. **KOAKSIAL kontakt**
10. **OPTISK kontakt**
11. **USB-kontakt** – Sett inn USB-enheten for å spille musikk.
12. **AUX-kontakt** – Koble til en ekstern lydenhet.
13. **HDMI (1/2/ARC) kontakter** – Koble til en TV via HDMI-kabel.

2 Trådløs subwoofer

1. **AC~-kontakt** – Koble til strøm.
2. **TILKOBLING-knapp** – Trykk for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen mellom hovedenheten og subwooferen.
3. **Tilkoblingsindikator** – Lyser kraftig når sammenkoblingen lykkes.

3 Fjernkontroll

1. ⏻ – Bytt mellom PÅ- og STANDBY-modus på enheten.
2. ᛒ – Velg Bluetooth-modusen.
   Trykk og hold for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller koble fra den eksisterende Bluetooth-enheten.
3. ⮆ – Velg avspillingsfunksjonen.
4. **SURR** – Skru surroundlyden PÅ/AV.
5. **HDMI** – Velg HDMI 1/2/ARC modusen.
6. **VOL** +/- – Øk/senk volumnivået.
7. **⏮/⏭** – Gå til forrige/neste spor i Bluetooth-/USB-modus.
8. **⏯** – Spill av/pause/fortsett avspilling i Bluetooth-/USB-modus.
9. 🔇 – (MUTE) Demp eller gjenoppta lyden.
10. **BASS** +/- – Juster bassnivået.
11. **TRE** +/- – Juster diskantnivået.
12. **EQ** – Velg en forhåndsinnstilt lydmodus.

For å bruke Dolby Atmos®

Dolby Atmos® er bare tilgjengelig i HDMI-modus.

1. For å bruke Dolby Atmos® i HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC modus, må TV-en støtte Dolby Atmos®.
2. Pass på at «Ingen koding» er valgt for bitstream i lydutgangen til den tilkoblede eksterne enheten (for eksempel Blu-ray DVD-spiller, TV, etc.).
3. Mens du skriver inn Dolby Atmos/Dolby Digital/PCM format, kommer lydplanken til å vise DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO.

4. Mens lydplanken bruker Dolby Atmos-lyd, kan du bare justere bassnivået på subwooferen.

Koble sammen den trådløse subwooferen og hovedenheten

Automatisk sammenkobling

Subwooferen og lydplanken vil automatisk kobles sammen når begge enhetene er koblet til stikkontaktene og påslått. Det trengs ikke kabel for å koble sammen de to enhetene.

- När subwooferen sammenkobles med hovedenheten, vil sammenkoblingslampen blinke raskt.
- När subwooferen er sammenkoblet med hovedenheten, vil sammenkoblingslampen lyse.

MERK:

- Ikke trykk på tilkoblingsknappen på baksiden av subwooferen med mindre du utfører manuell sammenkobling.
- Hvis automatisk sammenkobling mislykkes, kan du koble sammen subwooferen og hovedenheten manuelt.

Manuell sammenkobling

1. Påse at alle kablene er tilkoblet og at hovedenheten er i ventemodus.
2. Trykk og hold **Pair**-knappen på baksiden av subwooferen i noen sekunder. Subwooferen vil gå inn i sammenkoblingsmodus og sammenkoblingslampen vil blinke raskt.
3. Trykk på ⏻-knappen på hovedenheten eller på fjernkontrollen for å slå på hovedenheten.
4. Etter trådløs sammenkobling vil sammenkoblingslampen lyse.
5. Hvis sammenkoblingslampen blinker, var trådløs sammenkobling mislykket. Trekk ut kabelen til subwooferen og koble deretter til hovedkabelen etter 4 minutter. Gjenta trinn 1–4.

Bruk av Bluetooth

Koble sammen Bluetooth-aktiverte enheter

Første gang du kobler Bluetooth-enheten til denne spilleren, må du koble sammen enheten til denne spilleren.

1. Under PÅ-modus, trykker du på ⮆-knappen på enheten flere ganger eller ᛒ-knappen på fjernkontrollen for å velge Bluetooth-modus. **«INGEN BT»** vises i displayet hvis enheten ikke er koblet til en Bluetooth-enhet.
2. Aktiver Bluetooth-enheten din og velg søkemodusen. **«SHARP HT-SBW460»** vises på listen over Bluetooth-enheter.
   - Hvis du ikke finner enheten, trykk og hold ᛒ-knappen på fjernkontrollen eller ⏯-knappen på enheten for å være søkbar. Displayet viser **«PAIR»** og du hører **«Pairing»** fra enheten.
3. Velg **«SHARP HT-SBW460»** i sammenkoblingslisten. Etter vellykket sammenkobling, hører du «Paired» fra enheten og displayet viser **«BT»**.
4. Spill musikk fra den tilkoblede Bluetooth-enheten.

Bruk av USB

1. Sett inn USB-enheten.
2. Trykk på ⮆-knappen flere ganger på enheten eller trykk på ⮆ knappen på fjernkontrollen for å velge **USB**-modus.
3. Under avspilling:
   - For å sette på pause eller gjenoppta avspilling, trykk på ⏯-knappen på fjernkontrollen eller enheten.
   - For å hoppe over til tidligere/neste fil, trykk på ⏮/⏭-knappene på fjernkontrollen.

SVENSKA

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. För fullständiga anvisningar, se användarguiden som kan laddas ned från webbplatsen sharpconsumer.eu.

Komma igång - första inställningarna

1. Använd ingångarna på soundbarens bakre panel för att ansluta externa audio- och videoenheter med motsvarande utgångar.

VARNING!*: Stäng av alla enheter och koppla bort dem från strömförsörjningen innan några anslutningar görs.*

2. Anslut nätkabeln till **AC~**-uttaget på huvudenheten och sedan i ett nätuttag.
3. Anslut nätkabeln till **AC~**-uttaget på subwoofern och sedan i ett nätuttag.
4. Sätt i de medföljande batterierna i fjärrkontrollen. Tryck på ⏻ knappen på fjärrkontrollen för att slå PÅ eller AV huvudenheten.
5. Tryck på ⮆ på apparaten upprepade gånger eller tryck på ⮆ på fjärrkontrollen för att välja önskat läge.

1 Huvudenhet

1. **Display** – Visar aktuell status.
2. **Fjärrkontrollsensor** – Tar emot signal från fjärrkontrollen.
3. **Skruvar för väggfäste**
4. ⏻ **(ON/OFF)-knapp** – Koppla om apparaten mellan PÅ och Standby-läge.
5. ⮆ **(SOURCE)-knapp** – Välj uppspelningsfunktion.
6. ⏯ – Uppspelning/paus/återuppta uppspelning i Bluetooth/USB-läge. Tryck och håll in för att aktivera parkopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla från den parkopplade Bluetooth-enheten.
7. **VOL+/VOL--knappar** – Öka/minska volymen.
8. **AC~**-uttag
9. **KOAXIALT uttag**
10. **OPTISKT uttag**
11. **USB-uttag** – Anslut USB-enhet för uppspelning av musik.
12. **AUX-uttag** – Anslut till en extern audioenhet.
13. **HDMI-uttag (1/2/ARC)** – Anslut till en TV via HDMI-kabel.

2 Trådlös subwoofer

1. **AC~-uttag** – Anslut till spänning.
2. **PARKOPPLINGS-knapp** – Tryck för att aktivera parkoppling mellan huvudenhet och subwoofer.
3. **PARKOPPLINGS-indikator** – Lyser när parkoppling aktiverats.

3 Fjärrkontroll

1. ⏻ – Koppla om apparaten mellan PÅ och STANDBY-läge.
2. ᛒ – Välj Bluetooth-läge. Tryck och håll in för att aktivera parkopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla från den parkopplade Bluetooth-enheten.
3. ⮆ – Välj uppspelningsfunktion.
4. **SURR** – Slå PÅ/AV surround-funktionen.
5. **HDMI** – Välj HDMI-läge (1/2/ARC).
6. **VOL** +/- – Öka/minska volymen.
7. ⏮ / ⏭ – Hoppa till föregående/nästa spår i Bluetooth/USB-läge.
8. ⏯ – Uppspelning/paus/återuppta uppspelning i Bluetooth/USB-läge.
9. 🔇 – (MUTE) Slå av eller på ljudet.
10. **BASS** +/- – Justera basnivån.
11. **TRE** +/- – Justera diskantnivån.
12. **EQ** – Val av förinställt ljudläge.

För användning av Dolby Atmos®

Dolby Atmos® är endast tillgängligt i HDMI-läge.

1. För att Dolby Atmos® ska kunna användas i läge HDMI 1/ HDMI 2 / HDMI ARC måste din TV vara kompatibel med Dolby Atmos®.
2. Se till att "No Encoding" väljs för bitströmning i audioutsignalen för den externa enheten (t.ex. Blu-ray/DVD-spelare, TV etc.).
3. Vid aktivering av formaten Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM visar soundbaren DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Då soundbaren används med Dolby Atmos-audio kan bara subwooferns basnivå justeras.

Parkoppling av den trådlösa subwoofern till huvudenheten

Automatisk parkoppling

Subwoofern och soundbaren parkopplas automatiskt när båda apparaterna nätansluts och slås på. Det behövs ingen kabel för anslutning av de två enheterna.

- När subwoofern parkopplas med huvudenheten blinkar parkopplingsindikatorn snabbt.
- När subwoofern är parkopplad med huvudenheten lyser parkopplingsindikatorn.

OBS:

– Tryck inte på parkopplingknappen baktill på subwoofern utom för manuell parkoppling.

– Parkoppla subwoofern med huvudenheten manuellt om automatisk parkoppling misslyckas.

Manuell parkoppling

1. Se till att alla kablar är ordentligt anslutna och att huvudenheten är i Standby-läge.
2. Tryck och håll in **Pair** (parkopplings)-knappen baktill på subwoofern i några sekunder. Subwoofern går över i parkopplingsläge och parkopplingsindikatorn blinkar snabbt.
3. Tryck på ⏻-knappen på huvudenheten eller på fjärrkontrollen för att slå på huvudenheten.
4. När trådlös anslutning har upprättats ordentligt tänds parkopplingsindikatorn.
5. Om parkopplingsindikatorn blinkar har trådlös anslutning inte kunnat upprättas. Lossa subwooferns kabel och återanslut sedan kabeln efter 4 minuter. Upprepa steg 1 ~ 4.

Bluetooth-funktion

Parkoppla Bluetooth-kompatibla enheter

Första gången du ansluter din Bluetooth-enhet till denna spelare måste du parkoppla din enhet till denna spelare.

1. Tryck i PÅ-läge på ⮆-knappen på apparaten upprepade gånger eller på ᛒ-knappen på fjärrkontrollen för att välja Bluetooth-läge. Om apparaten inte är parkopplad till någon Bluetooth-enhet visas **"NO BT"** på displayen.
2. Aktivera din Bluetooth-enhet och välj sökläget. **"SHARP HT-SBW460"** visas i din Bluetooth-enhetslista.

– Om du inte kan hitta apparaten, tryck och håll in ᛒ-knappen på fjärrkontrollen eller ⏯-knappen på apparaten för att göra den sökbar. Displayen visar **"PAIR"** och du hör **"Pairing"** från apparaten.

3. Välj **"SHARP HT-SBW460"** i parkopplingslistan. Efter lyckad parkoppling hör du "Paired" från apparaten och displayen visar **"BT"**.
4. Spela musik från den anslutna Bluetooth-enheten.

USB-funktion

1. Sätt i USB-enheten.
2. Tryck på ⮆-knappen på apparaten upprepade gånger eller tryck på ⮆ knappen på fjärrkontrollen för att välja **USB**-läge.
3. Under uppspelning:

– För att pausa eller återuppta uppspelning, tryck på ⏯-knappen på fjärrkontrollen eller på apparaten.

– För att hoppa till föregående/nästa fil, tryck på knapparna ⏮ / ⏭ på fjärrkontrollen.

DANSK

Læs alle sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. De fuldt dækkende oplysninger kan findes i brugervejledningen, som kan downloades fra webstedet sharpconsumer.eu.

Introduktion - indledende opsætning

1. Brug indgangene på sound barens bagpanel for at tilslutte ekstern lyd- og billedenheder, der er udstyret medtilsvarende udgange.

FORSIGTIG!*: Sluk for alle enheder, og frakobl dem fra strømforsyninger, før nogen form for tilslutning.*

2. Forbind netledningen til **AC~** stikdåsen på hovedenheden og derefter i en stikkontakt.
3. Forbind netledningen til **AC~** subwooferens stikdåse, og derefter i en stikkontakt.
4. Indsæt de medfølgende batterier i fjernbetjeningen. Tryk på ⏻ knappen på fjernbetjeningen for at skifte hovedenheden mellem ON (tændt) og OFF (slukket).
5. Tryk på ⮆ -knappen gentagne gange på udstyret, eller tryk på ⮆ -knappen på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede tilstand.

1 Hovedenhed

1. **Skærmvindue** - viser aktuel status
2. **Fjernbetjeningssensor** - modtager signal fra fjernbetjeningen.
3. Skruer til vægbeslag
4. ⏻ **(ON/OFF) knappen** – Skift enheden mellem ON (tændt) og Standby-tilstand.
5. ⮆ **(SOURCE) knappen** – Valg af afspilningsfunktion.
6. ⏯ – Afspil/pause/genoptag afspilning i Bluetooth-tilstand. Tryk på og hold den nede for at aktivere parringsfunktionen i Blueto-oth-tilstand eller frakoble det eksisterende, parrede Bluetooth-udstyr.
7. **VOL+/VOL- Øg/sænk lydstyrkeniveauet.**
8. **AC~ stikdåse**
9. **COAXIAL stikdåse**
10. **OPTICAL stikdåse**
11. **USB-stikdåse** - Isæt USB-enheden for at afspille musik.
12. **AUX-stikdåse** - Tilslutning til eksternt lydudstyr.
13. **HDMI (1/2/ARC) stikdåser** – Tilslutning til et TV via HDMI-kabel.

2 Trådløs subwoofer

1. **AC~ stikdåse** – Tilslutning til lysnettet.
2. **PAIR-knap** – Tryk på den for at aktivere parringsfunktionen mellem hovedenheden og subwooferen.
3. **PAIR-indikator** – Lyser konstant, når parringen er gennemført.

3 Fjernbetjening

1. ⏻ - Skift enheden mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.
2. ᛒ - Valg af Bluetooth-tilstand. Tryk på og hold den nede for at aktivere parringsfunktionen i Blueto-oth-tilstand eller frakoble det eksisterende, parrede Bluetooth-udstyr.
3. ⮆ - Valg af afspilningsfunktion.
4. **SURR** – Slå surround ON/OFF (til/fra).
5. **HDMI** – Valg af HDMI-1/2/ARC-tilstand.
6. **VOL+/-** - Øg/sænk lydstyrkeniveauet.
7. **⏮ / ⏭** – Spring til forrige/næste spor i Bluetooth-tilstand.
8. ⏯ – Afspil/pause/genoptag afspilning i Bluetooth-tilstand.
9. 🔇 - (MUTE) Sluk eller tænd igen for lyden.
10. **BASS +/-** – Juster basniveauet
11. **TRE +/-** – Juster diskantniveauet.
12. **EQ** – Valg af en forudindstillet lydtilstand.

Sådan anvendes Dolby Atmos®

Dolby Atmos® kan kun anvendes i HDMI-tilstand.

1. Dit TV skal understøtte Dolby Atmos® for at kunne bruges sammen med Dolby Atmos® i HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC-tilstand.
2. Sørg for, at "Ingen indkodning" er indstillet for bit-strømmen i lydudgangen på det tilsluttede eksterne udstyr (fx Blu-ray DVD-afspiller, TV etc.).
3. Når Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM-format anvendes, vil soundbaren vise DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Når soundbaren bruger Dolby Atmos-lyd, kan du kun regulere basniveauet i subwooferen.

Parring mellem den trådløse subwoofer og hovedenheden

Automatisk parring

Subwooferen og soundbaren bliver parret automatisk, når begge enheder er tilsluttet strømforsyningen og er tændt. Et kabel er ikke nødvendigt for at forbinde de to enheder.

- Når subwooferen parres med hovedenheden, vil parringsindikatoren blinke hurtigt.
- Når subwooferen parres med hovedenheden, vil parringsindikatoren lyse op.

BEMÆRK:

– Tryk ikke på PAIR-knappen på bagsiden af subwooferen, bortset fra, hvis de skal parres manuelt.

– Hvis den automatiske parring mislykkes, kan du manuelt parre subwooferen med hovedenheden.

Manuel parring

1. Sørg for, at kabler er tilsluttet korrekt og at hovedenheden er i Standby-tilstand.
2. Tryk på **PAIR** knappen på bagsiden af subwooferen, og hold den nede i et par sekunder. Subwooferen vil gå til parringstilstand, og parringsindikatoren vil blinke hurtigt.
3. Tryk på ⏻ knappen på hovedenheden eller på fjernbetjeningen for at tænde hovedenheden.
4. Når den trådløse forbindelse er tilsluttet, vil parringsindikatoren lyse op.
5. Hvis parringsindikatoren blinker, er den trådløse forbindelse mislykkedes. Træk subwooferens kabel ud, og tilslut igen hovedkablet efter 4 minutter. Gentag trin 1 ~ 4.

Bluetooth anvendelse

Parring af Bluetooth-aktiverede enheder

Første gang du tilslutter din Bluetooth-enhed til afspilleren, skal du parre din enhed med denne afspiller.

1. Når apparatet er tændt, skal du trykke på ⮆ knappen på udstyret gentagne gange, eller trykke på ᛒ knappen på fjernbetjeningen for at vælge Bluetooth-tilstand. **"NO BT"** ses på skærmen, hvis enheden ikke blev parret med en Bluetooth-enhed.
2. Aktivér din Bluetooth-enhed og vælg Søgetilstand. **"SHARP HT-SBW460"** vises på listen over Bluetooth-enheder.

– Hvis du ikke kan finde enheden, skal du trykke på ᛒ knappen på fjernbetjeningen og holde den nede, eller ⏯ knappen på enheden for at gøre den søgbar. Skærmen vil vise **"PAIR"** , og du vil høre ordet **"Pairing"** fra enheden.

3. Vælg **"SHARP HT-SBW460"** på parring-listen. Efter korrekt parring hører du ordet "Paired" fra enheden, og skærmen viser **"BT"**.
4. Afspil musik fra den tilsluttede Bluetooth-enhed.

Sådan anvendes USB

1. Isæt USB-enheden.
2. Tryk på ⮆ knappen gentagne gange på enheden, eller tryk på ⮆ (kilde) knappen på fjernbetjeningen for at vælge **USB** tilstand.
3. Under afspilning:

– Tryk for at sætte på pause eller genstarte afspilning på ⏯ knappen på fjernbetjeningen eller på enheden.

– For at springe til forrige/næste fil skal du trykke på ⏮ / ⏭ knapperne på fjernbetjeningen.

SUOMI

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Katso täydelliset ohjeet käyttöoppaasta, jonka voit ladata osoitteesta sharpconsumer.eu.

Aloittaminen - ensimmäinen asennus

1. Käytä soundbar-laitteen takapaneelin tuloliitäntöjä yhdistääksesi ulkoisia ääni- ja videolaitteita, joissa on vastaavat lähtöliitännät.

***HUOMIO!**: Sammuta kaikki laitteet ja irrota ne pistorasiasta ennen liitäntöjen suorittamista.*

2. Yhdistä verkkojohto laitteen **AC~**-liitäntään ja sitten pistorasiaan.
3. Yhdistä verkkojohto bassokaiuttimen **AC~**-liitäntään ja sitten pistorasiaan.
4. Aseta toimitukseen kuuluvat paristot kaukosäätimeen. Paina kaukosäätimen ⏻ painiketta kytkeäksesi pääyksikön PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ.
5. Paina laitteen ⮆-painiketta toistuvasti tai paina kaukosäätimen ⮆ -painiketta valitaksesi halutun tilan.

1 Pääyksikkö

1. **Näyttöikkuna** – Näytä nykyinen tila.
2. **Kaukosäätimen anturi** – Vastaanota signaali kaukosäätimestä.
3. **Seinäkiinnikeruuvit**
4. ⏻ **Virtapainike** – Kytke laite PÄÄLLE tai valmiustilaan.
5. ⮆ **Lähde-painike** – Valitse toistotoiminto.
6. ⏯ – Toista/keskeytä/jatka toistoa Bluetooth-/USB-tilassa. Paina ja pidä painettuna aktivoidaksesi pariliitoksen Bluetooth-tilassa tai katkaistaksesi olemassa olevan Bluetooth-laitteen yhteyden.
7. **VOL+/VOL- -painikkeet** – Suurenna/pienennä äänenvoimakkuutta.
8. **AC~-liitäntä**
9. **COAXIAL-liitäntä**
10. **OPTICAL-liitäntä**
11. **USB-liitäntä** – Aseta USB-laite toistaaksesi musiikkia.
12. **AUX-liitäntä** – Yhdistä ulkoiseen äänilaitteeseen.
13. **HDMI (1/2/ARC) -liitännät** – Yhdistä televisioon HDMI-kaapelilla-

2 Langaton subwoofer

1. **AC~-liitäntä** – Liitä virtalähteeseen.
2. **PAIR-painike** – Paina aktivoidaksesi pariliitoksen muodostustoiminnon pääyksikön ja subwooferin välille.
3. **PAIR-merkkivalo** – Syttyy palamaan kiinteästi, kun pariliiton on muodostettu.

3 Kaukosäädin

1. ⏻ – Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUStilaan.
2. ᛒ – Valitse Bluetooth-tila. Paina ja pidä painettuna aktivoidaksesi pariliitoksen Bluetooth-tilassa tai katkaistaksesi olemassa olevan Bluetooth-laitteen yhteyden.
3. ⮆ – Valitse toistotoiminto.
4. **SURR** – Kytke surround PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ.
5. **HDMI** – Valitse HDMI 1/2/ARC -tila.
6. **VOL+/VOL-** – Suurenna/pienennä äänenvoimakkuutta.
7. ⏮ / ⏭ – Siirry edelliseen/seuraavaan kappaleeseen Bluetooth-tilassa.
8. ⏯ – Toista/keskeytä/jatka toistoa Bluetooth-/USB-tilassa.
9. 🔇 – (MUTE) Mykistä tai palauta ääni.
10. **BASS +/-** – Säädä basson tasoa.
11. **TRE +/-** – Säädä diskantin tasoa.
12. **EQ** – Valitse esiasetettu äänitila.

Dolby Atmos® -äänen käyttäminen

Dolby Atmos® on käytettävissä vain HDMI-tilassa.

1. Käyttääksesi Dolby Atmos® -ääntä HDMI 1- / HDMI 2- / HDMI ARC -tilassa, television on tuettava Dolby Atmos® -ääntä.

1. Yhdistä verkkojohto laitteen **AC~**-liitäntään ja sitten pistorasiaan.
2. Yhdistä verkkojohto bassokaiuttimen **AC~**-liitäntään ja sitten pistorasiaan.

2. Siirtyessä Dolby Atmos-/ Dolby Digital-/ PCM-formaattiin soundbarissa näkyy DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
3. Kun soundbar käyttää Dolby Atmos -ääntä, voit säätää vain bassokaiuttimen basson tasoa.

Pariliitoksen muodostaminen langattoman subwooferin ja pääyksikön välille

Automaattinen pariliitos

Pariliitos muodostuu automaattisesti subwooferin ja soundbar-laitteen välille, kun molemmat laitteet on kytketty virtalähteeseen ja virta on päällä. Laitteiden yhdistämiseen ei tarvita kaapelia.

- Kun subwoofer muodostaa pariliitosta pääyksikköön, pariliitosmerkkivalo vilkkuu nopeasti.
- Kun subwoofer on muodostanut pariliitoksen pääyksikköön, pariliitosmerkkivalo syttyy.

HUOMAA:

- Älä paina subwooferin takana sijaitsevaa PAIR-painiketta, paitsi jos haluat muodostaa pariliitoksen manuaalisesti.
- Jos automaattinen pariliitoksen muodostaminen epäonnistuu, muodosta pariliitos manuaalisesti.

Manuaalinen pariliitos

1. Varmista, että kaikki kaapeli on kunnolla yhdistetty ja että pääyksikkö on valmiustilassa.
2. Paina ja pidä painettuna subwooferin takana sijaitsevaa **PAIR**-painiketta muutaman sekunnin ajan. Subwoofer siirtyy pariliitoksen muodostamistilaan ja pariliitosmerkkivalo vilkkuu nopeasti.
3. Paina pääyksikön tai kaukosäätimen ⏻-painiketta kytkeäksesi pääyksikön päälle.
4. Kun langaton yhteys on muodostettu onnistuneesti, pariliitosmerkkivalo syttyy.
5. Jos pariliitosmerkkivalo vilkkuu, langattoman yhteyden muodostus on epäonnistunut. Irrota subwooferin johto ja yhdistä päävirtajohto 4 minuutin kuluttua. Toista vaiheet 1 - 4.

Bluetooth-käyttö

Muodosta pariliitos Bluetooth-laitteisiin

Kun yhdistät Bluetooth-laitteen ensimmäistä kertaa tähän soittimeen, sinun on muodostettava pariliitos niiden välille.

1. Kun laite on PÄÄLLÄ, paina laitteen ⮆-painiketta toistuvasti tai kaukosäätimen ᛒ-painiketta valitaksesi Bluetooth-tilan. **"NO BT"** näkyy näytössä, jos laitteen ja minkään Bluetooth-laitteen välille ei ole muodostettu pariliitosta.
2. Aktivoi Bluetooth-laite ja valitse etsintätila. **"SHARP HT-SBW460"** tulee näkyviin Bluetooth-laiteluetteloon.

– Jos et löydä laitetta, paina ja pidä painettuna kaukosäätimen ᛒ-painiketta tai laitteen ⏯-painiketta tehdäksesi laitteesta näkyvän. Näytössä näkyy **"PAIR"** ja laitteesta kuuluu **"Pairing"**.

3. Valitse **"SHARP HT-SBW460"** pariliitosluettelosta. Kun pariliitos on muodostettu onnistuneesti, laitteesta kuuluu "Paired" ja laitteen paneelissa näkyy **"BT"**.
4. Aloita musiikin toisto yhdistetystä Bluetooth-laitteesta.

USB-käyttö

1. Aseta USB-laite.
2. Paina laitteen ⮆-painiketta toistuvasti tai kaukosäätimen ⮆ painiketta valitaksesi **USB**-tilan.
3. Toiston aikana:

– Keskeytä/jatka toistoa painamalla kaukosäätimen tai laitteen ⏯ -painiketta.

– Kun haluat hypätä kappaleen yli, paina kaukosäätimen ⏮ / ⏭ -painikkeita.

LIETUVIŲ

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite visus saugumo nurodymus. Išsamių naudojimo nurodymų ieškokite naudojimo vadove, kurį galima atsisiųsti iš internetinės svetainės sharpconsumer.eu.

Pradžia – paruošimas naudoti

1. Išorinius garso ir vaizdo šaltinius su atitinkamomis išvestimis junkite į įvesties lizdus galinėje garsiakalbio pusėje (pav.).

ĮSPĖJIMAS!*: Prieš jungdami laidus, išjunkite prietaisus iš maitinimo tinklo.*

2. Junkite maitinimo laidą į **KS~** lizdą pagrindiniame įrenginyje, o tada į maitinimo tinklo lizdą.
3. Junkite maitinimo laidą į **KS~** lizdą žemų dažnių garsiakalbyje, o tada į maitinimo tinklo lizdą.
4. Į nuotolinio valdymo pultą įdėkite komplekte esančius maitinimo elementus.
   Norėdami įjungti ar išjungti pagrindinį prietaisą, paspauskite ⏻ mygtuką nuotolinio valdymo pulte.
5. Norėdami pasirinkti norimą režimą, pakartotinai spauskite ⮆ mygtuką prietaise arba ⮆ mygtuką nuotolinio valdymo pulte.

1 Pagrindinis įrenginys

1. **Displėjus –** Rodyti esamą būseną.
2. **Nuotolinio valdymo jutiklis –** Priimti signalą iš nuotolinio valdymo pulto.
3. **Montavimo prie sienos laikiklio varžtai**
4. **(ĮJUNGTI / IŠJUNGTI) mygtukas –** Keisti prietaiso režimą iš ĮJUNGTA į BUDĖJIMAS ir atvirkščiai.
5. **(ŠALTINIS) mygtukas –** Pasirinkti peržiūros funkciją.
6. ⏯ – Leisti / pristabdyti / vėl leisti turinį „Bluetooth" / USB režimu. Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth" režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth" įrenginį.
7. **GARSUMAS+ / GARSUMAS mygtukai** - Didinti / mažinti garsumo lygį.
8. **KS~ lizdas**
9. **DVIAŠĖS ĮVESTIES lizdas**
10. **OPTINĖS ĮVESTIES lizdas**
11. **USB lizdas –** Junkite USB įrenginį, norėdami leisti muziką.
12. **Išorinio garso įrenginio (AUX) lizdas –** Jungti su išoriniu garso įrenginiu.
13. **HDMI (1/2/ARC) lizdai –** Jungti su televizoriumi HDMI laidu.

2 Belaidis žemų dažnių garsiakalbis

1. **KS~ lizdas –** Jungti į maitinimo šaltinį.
2. **SUSIEJIMO mygtukas –** Spausti, norint įjungti pagrindinio įrenginio ir žemų dažnių garsiakalbio susiejimo funkciją.
3. **SUSIEJIMO indikatorius –** Sėkmingai susiejus, šviečia nepertraukiamai.

3 Nuotolinio valdymo pultas

1. ⏻ – Keisti prietaiso režimą iš ĮJUNGTA į BUDĖJIMAS ir atvirkščiai.
2. ᛒ – Pasirinkti „Bluetooth" režimą.
   Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth" režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth" įrenginį.
3. ⮆ – Pasirinkti turinio leidimo funkciją.
4. **ERDVINIS GARSAS (SURR)** – Įjungti / išjungti erdvinį garsą.
5. **HDMI** – Pasirinkti HDMI 1/2/ARC režimą.
6. **GARSUMAS+/-** – Didinti / mažinti garsumo lygį.
7. ⏮ / ⏭ – Praleisti ankstesnį / tolesnį takelį „Bluetooth" / USB režimu.
8. ⏯ – Leisti / pristabdyti / vėl leisti turinį „Bluetooth" / USB režimu.
9. 🔇 – Išjungti arba grąžinti garsą.
10. **ŽEMI DAŽNIAI (BASS) +/-** – Reguliuoti žemų dažnių lygį.
11. **DISKANTO (TRE) +/-** – Reguliuoti diskanto lygį.
12. **EQ** – Pasirinkti iš anksto nustatytą garso režimą.

Norint naudoti „Dolby Atmos®"

„Dolby Atmos®" veikia tik HDMI režimu.

1. Norint naudoti „Dolby Atmos®" HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC režimu, jūsų televizorius turi palaikyti „Dolby Atmos®".
2. Įsitikinkite, kad prijungto išorinio įrenginio (pvz. Blu-ray DVD leistuvas, TV ir t. t.) garso išvestyje ties duomenų srautu būtų parinkta „Be kodavimo" (angl. „No Encoding").
3. Pradėjęs naudoti „Dolby Atmos" / „Dolby Digital" / PCM formatą, garsiakalbis rodys „DOLBY ATMOS" / „DOLBY AUDIO" / „PCM AUDIO".

4. Kol garsiakalbis naudoja „Dolby Atmos“ garsą, galite reguliuoti tik žemų dažnių garsiakalbio žemų dažnių lygį.

Belaidžio žemų dažnių garsiakalbio susiejimas su pagrindiniu įrenginiu

Automatinis susiejimas

Žemų dažnių garsiakalbis automatiškai susiejamas su garsiakalbių sistema, kai abu įjungiami į maitinimo tinklo lizdą ir yra įjungti. Norint susieti šiuos du įrenginius, nereikalingi jokie laidai.

- Žemų dažnių garsiakalbio susiejimo su pagrindiniu įrenginiu metu susiejimo indikatorius mirkčios.
- Kai žemų dažnių garsiakalbis yra susietas su pagrindiniu įrenginiu, susiejimo indikatorius švies nepertraukiamai.

PASTABA:

– Nespauskite mygtuko „Pair“ (susieti) galinėje žemų dažnių garsiakalbio pusėje, nebent atliekate susiejimą rankiniu būdu.

– Jei automatinis susiejimas nepavyksta, susiekite žemų dažnių garsiakalbį su pagrindiniu įrenginiu rankiniu būdu.

Susiejimas rankiniu būdu

1. Įsitikinkite, kad visi laidai būtų tinkamai sujungti, ir kad pagrindinis įrenginys veiktų budėjimo režimu.
2. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką **„Pair“** galinėje žemų dažnių garsiakalbio pusėje. Žemų dažnių garsiakalbis pradės veikti susiejimo režimu, ir susiejimo indikatorius greitai mirkčios.
3. Norėdami įjungti pagrindinį įrenginį, jame arba nuotolinio valdymo pulte paspauskite ⏻ mygtuką.
4. Sėkmingai užmezgus belaidį ryšį, susiejimo indikatorius pradės šviesti nepertraukiamai.
5. Jei susiejimo indikatorius mirkčioja, tai reiškia, kad belaidis ryšys nutrūko. Ištraukite žemų dažnių garsiakalbio laidą ir po 4 minučių iš naujo įstatykite pagrindinį laidą. Pakartokite veiksmus nuo 1 iki 4.

„Bluetooth“ naudojimas

„Bluetooth“ palaikančių prietaisų susiejimas

Norėdami pirmą kartą prijungti savo „Bluetooth“ įrenginį prie šio prietaiso, pirmiausia reikia juos susieti.

1. Norėdami pasirinkti „Bluetooth“ režimą, esant įjungtam prietaisui, prietaise kelis kartus spauskite ⮆ mygtuką arba ᛒ mygtuką nuotolinio valdymo pulte. Jei prietaisas nesusietas su jokiu „Bluetooth“ įrenginiu, ekrane bus rodoma **„NO BT“**.
2. Įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje ir pasirinkite paieškos režimą. Jūsų „Bluetooth“ įrenginio sąraše atsiras **„SHARP HT-SBW460“**.

– Jei nerandate įrenginio, paspauskite ir palaikykite ᛒ mygtuką nuotolinio valdymo pulte arba ⏯ prietaise, kad jį būtų galima rasti. Ekrane atsiras užrašas **„PAIR“** (susiejama), taip pat iš prietaiso pasigirs pranešimas **„Pairing“** (susiejama).

3. Susietinų prietaisų sąraše pasirinkite **„SHARP HT-SBW460“**. Sėkmingai susiejus įrenginius, pasigirs „Paired“ (susieta) pranešimas, o ekrane bus rodoma **„BT“**.
4. Paleiskite muziką susietame „Bluetooth“ įrenginyje.

USB naudojimas

1. Įstatykite USB įrenginį.
2. Norėdami įjungti **USB** režimą, prietaise kelis kartus paspauskite ⮆ mygtuką arba ⮆ mygtuką nuotolinio valdymo pulte.
3. Perklausos metu:

– Norėdami pristabdyti / vėl paleisti įrašą, paspauskite ⏯ mygtuką nuotolinio valdymo pulte arba prietaise.

– Norėdami praleisti ankstesnį / kitą takelį, spauskite ⏮ / ⏭ mygtukus nuotolinio valdymo pulte.

LATVISKI

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus norādījumus par drošību. Visus norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama lejupielādei vietnē sharpconsumer.eu.

Darba sākšana – sākotnējā uzstādīšana

1. Ārējo ierīču un video ierīču, kas aprīkotas ar atbilstošām izvadēm, pievienošanai izmantojiet skaņas sistēmas aizmugurē esošās ievades (1. attēls).

UZMANĪBU!*: Pirms jebkādu savienojumu veidošanas izslēdziet visas ierīces un atvienojiet tās no strāvas padeves avota.*

2. Pievienojiet strāvas kabeli centrālā bloka ligzdai **AC~** un pēc tam kontaktligzdai.
3. Pievienojiet strāvas kabeli žemų dažnių garsiakalbis ligzdai **AC~** un pēc tam kontaktligzdai.
4. Ievietojiet tālvadības pultī komplektācijā iekļautās baterijas. Nospiediet tālvadības pults ⏻ pogu, lai IESLĒGTU vai IZSLĒGTU ierīci.
5. Atkārtoti spiediet ierīces pogu ⮆ vai tālvadības pults pogu ⮆, lai atlasītu vēlamo režīmu.

1 Centrālais bloks

1. **Displeja lodziņš** – parāda pašreizējo statusu.
2. **Tālvadība pults sensors** – uztver tālvadības pults signālu.
3. **Sienas kronšteina skrūves**
4. **Poga ⏻ (IESLĒGTS/IZSLĒGTS)** – pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režīmu.
5. **Poga ⮆ (AVOTS)** – atlasa atskaņošanas funkciju.
6. ⏯ – Bluetooth/USB režīmā atskaņo/pauzē/atsāk atskaņošanu. Turiet nospiestu, lai veiktu Bluetooth režīmā savienojuma pārī funkciju vai atvienotu esošu pārī savienotu Bluetooth ierīci.
7. **Pogas VOL+/VOL-** – palielina/samazina skaļuma līmeni.
8. **Ligzda AC~**
9. **Ligzda COAXIAL**
10. **Ligzda OPTICAL**
11. **USB ligzda** – ievietojiet USB ierīci, lai atskaņotu mūziku.
12. **Ligzda AUX** – pievienojiet pie ārējā audio avota.
13. **Ligzda HDMI (1/2/ARC)** – pievienojiet pie televizora, izmantojot HDMI kabeli.

2 Bezvadu zemfrekvenču skaļrunis

1. **Ligzda AC~** – pievienojiet strāvas padeves avotam.
2. **Poga PAIR** – nospiežot tiek aktivizēta savienojuma pārī funkcija starp centrālo bloku un zemfrekvenču skaļruni.
3. **Indikators PAIR** – nepārtraukti deg, kad savienojums pārī ir sekmīgs.

3 Tālvadības pults

1. ⏻ – pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režīmu.
2. ᛒ – atlasa Bluetooth režīmu. Turiet nospiestu, lai veiktu Bluetooth režīmā savienojuma pārī funkciju vai atvienotu esošu pārī savienotu Bluetooth ierīci.
3. ⮆ – atlasa atskaņošanas funkciju.
4. **SURR** – IESLĒDZ/IZSLĒDZ telpisko skaņu.
5. **HDMI** – atlasa HDMI 1/2/ARC režīmu.
6. **VOL +/-** – palielina/samazina skaļuma līmeni.
7. ⏮ / ⏭ – Bluetooth/USB režīmā pāriet uz nākamo/iepriekšējo ierakstu.
8. ⏯ – Bluetooth/USB režīmā atskaņo/pauzē/atsāk atskaņošanu.
9. 🔇 – (IZSLĒGT SKAŅU) izslēdz vai ieslēdz skaņu.
10. **BASS +/-** – pielāgo zemo skaņas frekvences līmeni.
11. **TRE +/-** – pielāgo augsto skaņu frekvences līmeni.
12. **EQ** – Atlasa iepriekš iestatīto skaņas režīmu.

Dolby Atmos® lietošana

Dolby Atmos® ir pieejams tikai HDMI režīmā.

1. Lai izmantotu Dolby Atmos® HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC režīmā, televizoram ir jāatbalsta Dolby Atmos®.

2. Pārliecinieties, ka pievienotās ārējās ierīces (piemēram, Blu-ray DVD atskaņotājā, televizorā utt.) audio izvades bitu plūsmai ir atlasīts "Bez kodēšanas".
3. Atverot Dolby Atmos/Dolby Digital/PCM formātu, skaņu sistēmā tiek rādīts DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO.
4. Kad skaņu sistēmā izmanto Dolby Atmos audio, varat pielāgot tikai zemfrekvenču skaļruņa zemo frekvenču skaņas līmeni.

Bezvadu zemfrekvenču skaļruņa sapārošana ar centrālo bloku

Automātiska sapārošana

Zemfrekvenču skaļrunis un skaņas sistēma automātiski izveido savienojumu pārī, kad abas ierīces ir pievienotas pie strāvas padeves avota un ieslēgtas. Abu ierīču savienošanai nav nepieciešami kabeļi.

- Kad zemfrekvenču skaļrunis veido savienojumu ar centrālo bloku, mirgo sapārošanas indikators.
- Kad zemfrekvenču skaļrunis ir sapārots ar centrālo bloku, sapārošanas indikators deg.

PIEZĪME.

– Nespiediet pogu Pair zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē, izņemot gadījumus, kad veicat manuālu sapārošanu.
– Ja automātiska sapārošana neizdodas, veiciet manuālu zemfrekvenču skaļruņa un centrālā bloka sapārošanu.

Manuāla sapārošana

1. Pārliecinieties, vai visi kabeļi ir pareizi pievienoti un centrālais bloks ir ieslēgts gaidstāves režīmā.
2. Dažas sekundes turiet nospiestu pogu **Pair** zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē. Zemfrekvenču skaļrunī tiek ieslēgts sapārošanas režīms un sapārošanas indikators ātri mirgo.
3. Nospiediet centrālā bloka vai tālvadības pults pogu ⏻, lai ieslēgtu centrālo bloku.
4. Kad ir izveidots bezvadu savienojums, deg sapārošanas indikators.
5. Ja sapārošanas indikators mirgo, bezvadu savienojums nav sekmīgi izveidots. Atvienojiet zemfrekvenču skaļruņa kabeli un pēc tam pēc 4 minūtēm atkārtoti pievienojiet to. Atkārtojiet 1.–4. darbību.

Bluetooth darbība

Bluetooth iespējotas ierīces savienošana pārī

Pirmo reizi izveidojot savienojumu ar Bluetooth ierīci ar šo atskaņotāju, nepieciešams izveidot ierīces un šī atskaņojuma savienojumu pārī.

1. Kad ierīce ir IESLĒGTA, atkārtoti nospiediet ierīces pogu ⮆ vai tālvadības pults pogu ᛒ, lai atlasītu Bluetooth režīmu. Ja ierīce nav sapārota ne ar vienu Bluetooth ierīci, displejā tiek rādīts **"NO BT"** (Nav Bluetooth).
2. Aktivizējiet Bluetooth ierīci un atlasiet meklēšanas režīmu. Bluetooth ierīces sarakstā ir redzams **"SHARP HT-SBW460"**.

– Ja nevarat atrast ierīci, turiet nospiestu tālvadības pults pogu ᛒ vai ierīces pogu ⏯, lai padarītu ierīci redzamu. Displejā tiek rādīts **"PAIR"** (Sapāro) un ierīcē tiek atskaņots paziņojums **"Pairing"** (Sapāro).

3. Savienojuma pārī sarakstā atlasiet **"SHARP HT-SBW460"**. Kad sapārošana ir sekmīga, ierīcē tiek atskaņots paziņojums "Paired" (Sapārots) un displejā tiek rādīts **"BT"**.
4. Pievienotajā Bluetooth ierīcē sāciet atskaņot mūziku.

USB darbība

1. Pievienojiet USB ierīci.
2. Atkārtoti spiediet ierīces pogu ⮆ vai tālvadības pults pogu ⮆, lai atlasītu **USB** režīmu.
3. Atskaņošanas laikā.

– Lai pauzētu vai atsāktu atskaņošanu, nospiediet tālvadības pults vai ierīces pogu ⏯.
– Lai izlaistu ierakstu, nospiediet tālvadības pults pogu ⏮/⏭.

EESTI

Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi. Täielikud juhised leiate kasutusjuhendist, mille saab alla laadida veebisaidilt sharpconsumer.eu.

Hakkama peale – algne seadistamine

1. Kasutage heliprojektori tagapaneelil asuvaid sisendeid vastavate väljundiga väliste audio- ja videoseadmete ühendamiseks.

ETTEVAATUST!: *Enne, kui asute ühendusi looma, lülitage kõik seadmed välja ja eraldage vooluvõrgust.*

2. Ühendage toitejuhe põhiseadme **AC~**-pesasse ja seejärel vooluvõrgu seinakontakti.
3. Ühendage toitejuhe heliprojektori **AC~**-pesasse ja seejärel vooluvõrgu seinakontakti.
4. Sisestage kaasas olevad patareid pulti. Põhiseadme SISSE või VÄLJA lülitamiseks vajutage kaugjuhtimispuldil asuvat ⏻ lülitit.
5. Soovitud režiimi valimiseks vajutage seadmel mitu korda nuppu ⮆ või vajutage puldil nuppu ⮆.

1 Põhiseade

1. **Displeiaken** – hetke oleku näitamine.
2. **Kaugjuhtimisandur** – kaugjuhtimispuldilt signaali vastuvõtmiseks.
3. **Seinakronsteini kruvid**
4. ⏻ **(SISSE/VÄLJA) nupp** – seadme SISSE ja ooterežiimile lülitamine.
5. ⮆ **(ALLIKAS) nupp** – esitusfunktsiooni valimine.
6. ⏯ – Bluetooth-/USB-režiimis esitamine / paus / esitamise jätkamine. Vajutage ja hoidke Bluetooth-režiimis sidumisfunktsiooni aktiveerimiseks või olemasoleva seotud Bluetooth-seadme lahtiühendamiseks.
7. **VOL+/VOL- nupud** – helitugevuse suurendamine/vähendamine.
8. **AC~-pesa**
9. **COAXIAL-pesa**
10. **OPTICAL-pesa**
11. **USB-pesa** – sisestage USB-seade muusika esitamiseks.
12. **AUX-pesa** – välise heliseadmega ühendamiseks.
13. **HDMI-pesad (1/2/ARC)** – HDMI-kaabli abil teleriga ühendamiseks.

2 Juhtmeta bassikõlar

1. **Vahelduvvoolu pistikupesa** – vooluvõrku ühendamiseks.
2. **PAIR-nupp** – vajutage põhiseadme ja bassikõlari vahelise sidumisfunktsiooni käivitamiseks.
3. **SIDUMISNÄIDIK** – jääb eduka sidumise korral ühtlaselt põlema.

3 Kaugjuhtimispult

1. ⏻ – seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
2. ᛒ – Bluetooth-režiimi valimine. Vajutage ja hoidke Bluetooth-režiimis sidumisfunktsiooni aktiveerimiseks või olemasoleva seotud Bluetooth-seadme lahtiühendamiseks.
3. ⮆ – esitusfunktsiooni valimine.
4. **SURR** – ringheli SISSE/VÄLJA lülitamine.
5. **HDMI** – HDMI 1/2/ARC režiimi valimine.
6. **VOL** +/- – helitugevuse suurendamine/vähendamine.
7. ⏮ **/** ⏭ – Bluetooth-/USB-režiimis järgmise/eelmise rajani vahelejätmine.
8. ⏯ – Bluetooth-/USB-režiimis esitamine / paus / esitamise jätkamine.
9. 🔇 – (VAIGISTUS) heli vaigistamine või taastamine.
10. **BASS** +/- – bassitaseme reguleerimine.
11. **TRE** +/- – kõrgsageduste taseme reguleerimine.
12. **EQ** – Eelmääratud helirežiimi valimine.

Dolby Atmos®-e kasutamiseks

Dolby Atmos® on saadaval ainult HDMI-režiimis.

1. Dolby Atmos®-e HDMI 1- / HDMI 2- / HDMI ARC-režiimis kasutamiseks peab teie teler toetama Dolby Atmos®-t.
2. Veenduge, et ühendatud välise seadme (näiteks Blu-ray DVD-mängija, teler jms) heliväljundi bitivoo seadeks on valitud „No Encoding" (Kodeerimata).

3. Dolby Atmos- / Dolby Digital- / PCM-vormingusse sisenemisel kuvab heliprojektor oma displeile kirje DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Dolby Atmose heli kasutades on teil võimalik reguleerida ainult bassikõlari bassitaset.

Juhtmeta bassikõlari sidumine põhiseadmega

Automaatne sidumine

Bassikõlari ja heliprojektori vooluvõrku ühendamisel ja sisselülitamisel seovad nad end üksteisega automaatsel. Kahe seadme ühendamine ei nõua juhtmete kasutamist.

- Kui bassikõlar on end põhiseadmega sidumas, hakkab sidumisnäidik vilkuma.
- Kui bassikõlar on põhiseadmega seotud jääb sidumisnäidik ühtlaselt põlema

MÄRKUS.

– Ärge vajutage bassikõlari tagaküljel asuvat sidumisnuppu Pair muul kui käsitsi sidumise otstarbel.
– Kui automaatne sidumine ebaõnnestub, siduge bassikõlar põhiseadmega käsitsi.

Käsitsi sidumine

1. Veenduge, et kõik juhtmed on ühendatud ja põhiseade on ooterežiimis.
2. Vajutage ja hoidke mõni sekund bassikõlari tagaküljel asuvat nuppu **Pair**. Bassikõlar läheb sidumisrežiimi ja sidumisnäidik hakkab kiirelt vilkuma.
3. Vajutage põhiseadmel või kaugjuhtimispuldil põhiseadme sisselülitamiseks nuppu ⏻.
4. Pärast traadita ühenduse edukat loomist jääb sidumisnäidik ühtlaselt põlema.
5. Kui sidumisnäidik vilgub, ei õnnestunud traadita ühendust luua. Lahutage bassikõlari juhe ja ühendage seejärel 4 minuti möödudes põhijuhe uuesti. Korrake samme 1 ~ 4.

Bluetoothi kasutamine

Bluetooth-seadmete sidumine

Bluetooth-seadet esmakordselt selle mängijaga ühendades tuleb esmalt seade mängijaga siduda.

1. Kui seade on sisse lülitatud, vajutage Bluetooth-režiimi valimiseks seadmel korduvalt nuppu ⮆ või puldil nuppu ᛒ. Kui seade ei ole ühegi Bluetooth-seadmega seotud, kuvatakse seadme displeile kirje **„NO BT"**.
2. Aktiveerige oma Bluetooth-seade ja valige otsingurežiim. Bluetooth-seadme loendisse ilmub kirje **„SHARP HT-SBW460"**.

– Kui te seadet ei leia, vajutage ja hoidke puldil nuppu ᛒ või seadmel nuppu ⏯, et seade leitavaks muuta. Displeile kuvatakse kirje **„PAIR"** ja seadmest kostub **„Pairing"** (Sidumine).

3. Valige sidumisloendist **„SHARP HT-SBW460"**. Pärast õnnestunud sidumist kostub seadmest „Paired" (Seotud) ja displeipaneelile kuvatakse **„BT"**.
4. Esitage ühendatud Bluetooth-seadmest muusikat.

USB kasutamine

1. Sisestage USB-seade.
2. Vajutage seadmel korduvalt nuppu ⮆ või vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu ⮆, et valida režiim **USB**.
3. Taasesitamise ajal:

– Esitamise peatamiseks või jätkamiseks vajutage puldil või seadmel nuppu ⏯.
– Eelmisele/järgmisele failile liikumiseks vajutage kaugjuhtimispuldil nuppe ⏮ / ⏭.

ČESKY

Před použitím produktu si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Úplné pokyny naleznete v návodu k použití, který si můžete stáhnout z webové stránky sharpconsumer.eu.

Začínáme – počáteční nastavení

1. Použijte vstupy na zadním panelu sound bar a zapojte externí audio a video zařízení vybavená odpovídajícími výstupy.

POZOR!: *Než provedete jakékoli zapojení, všechna zařízení vypněte a odpojte od napájení.*

2. Napojte napájecí kabel do zdířky **AC~** na hlavní jednotce a poté do zdroje napájení.
3. Napojte napájecí kabel do zdířky **AC~** na Subwooferu a poté do zdroje napájení.
4. Vložte baterie do dálkového ovládání.
   Stiskněte tlačítko ⏻ na dálkovém ovládání a hlavní jednotku ZAPNĚTE nebo VYPNĚTE.
5. Na zařízení opakovaně stiskněte tlačítko ⮆ nebo na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko ⮆ a vyberte požadovaný režim.

1 Hlavní jednotka

1. **Okénko displeje** – Zobrazit aktuální status.
2. **Senzor dálkového ovladače** – přijímá signál z dálkového ovladače.
3. **Hmoždinky**
4. ⏻ **Tlačítko (ZAPNOUT/VYPNOUT)** – Přepíná mezi režimem zapnutí a pohotovostním režimem.
5. ⮆ **Tlačítko (ZDROJ)** – zvolte funkci přehrávání.
6. ⏯ – Přehrát/pauza/obnovit přehrávání v Bluetooth/USB režim.
   Stisknutím a přidržením aktivujte funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající zařízení Bluetooth.
7. **Tlačítka VOL+/VOL-** – Zvýšení/snížení stupně hlasitosti.
8. **AC~ zdířka**
9. **KOAXIÁL zdířka**
10. **OPTICKÁ zdířka**
11. **USB zdířka** – zasuňte USB médium a přehrávejte hudbu.
12. **AUX zdířka** – Připojení k externímu audio zařízení.
13. **HDMI (1/2/ARC) zdířky** – napojení na televizi přes HDMI kabel.

2 Bezdrátový subwoofer

1. **AC~ zdířka** – připojte ke zdroji.
2. **Tlačítko PÁROVÁNÍ** – Stisknutím se aktivuje funkce spárování hlavní jednotky a subwooferu.
3. **Indikátor PÁROVÁNÍ** – svítí nepřerušovaně, pokud je párování úspěšné.

3 Dálkové ovládání

1. ⏻ – Zapnutí zařízení a zapnutí POHOTOVOSTNÍHO režimu.
2. ᛒ – Výběr režimu Bluetooth.
   Stisknutím a přidržením aktivujte funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající zařízení Bluetooth.
3. ⮆ – Výběr funkce přehrávání.
4. **SURR** – VYPNOUT/ZAPNOUT režim surround.
5. **HDMI** – zvolte režim HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – Zvýšení/snížení stupně hlasitosti.
7. ⏮ / ⏭ – Přeskočit na předchozí/další stopu v režimu Bluetooth/USB.
8. ⏯ – Přehrát/pauza/obnovit přehrávání v Bluetooth/USB režimu.
9. 🔇 – (ZTLUMIT) Zcela ztlumit nebo obnovit zvuk.
10. **BASS +/-** – nastavit basy.
11. **TRE +/-** – nastavit výšky.
12. **EQ** – Výběr přednastaveného režimu zvuku.

Pro použití Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je dostupné pouze v režimu HDMI. Bližší informace o napojení naleznete v sekci **„HDMI napojení"**.

1. Abyste mohli použít Dolby Atmos® v režimu HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, musí vaše TV podporovat Dolby Atmos®.

2. Přesvědčte se, že je v audio výstupu napojeného externího zařízen (např. Blu-ray DVD přehrávač, TV atd.) zvoleno pro bitstream „No Encoding" (bez šifrování).
3. Při vstupu do formátu Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM bude soundbar ukazovat DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Když bude soundbar používat audio Dolby Atmos, můžete na subwooferu upravovat pouze basy.

Párování bezdrátového subwooferu s hlavní jednotkou

Automatické párování

Subwoofer a soundbar se automaticky spárují jakmile budou zapojeny do sítě a zapnuty. K propojení obou jednotek není nutný žádný kabel.

- Když se subwoofer spáruje s hlavní jednotkou, kontrolka párování se rychle rozbliká.
- Když se subwoofer spáruje s hlavní jednotkou, kontrolka párování se rozsvítí.

POZNÁMKA:

– Nemačkejte tlačítko PAIR v zadní části subwooferu, s výjimkou manuálního párování.

– Pokud automatické párování selže, subwoofer spárujte s hlavní jednotkou manuálně.

Manuální párování

1. Ujistěte se, že všechny kabely jsou dobře propojené a hlavní jednotka je v Pohotovostním režimu.
2. Na několik sekund stiskněte a přidržte tlačítko **Pair** v zadní části subwooferu. Subwoofer vstoupí do režimu párování a kontrolka Párování se rychle rozbliká.
3. Na hlavní jednotce nebo na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko ⏻ a hlavní jednotku zapněte.
4. Po úspěšném bezdrátovém připojení se rozsvítí kontrolka Párování.
5. Pokud kontrolka Párování bliká, bezdrátové připojení selhalo. Odpojte kabel od subwooferu a poté po 4 minutách napojte napájecí kabel. Opakujte krok 1 ~ 4.

Obsluha Bluetooth

Spárování zařízení s aktivovaným Bluetooth

Při prvním připojení svého zařízení Bluetooth k tomuto přehrávači musíte provést spárování zařízení s tímto přehrávačem.

1. Když je zařízení v režimu ZAPNUTO, opakovaně stiskněte tlačítko ⮆ nebo tlačítko ᛒ na dálkovém ovládání a vyberte režim Bluetooth. Pokud není jednotka spárovaná s žádným Bluetooth zařízením, zobrazí se na displeji **"NO BT"**.
2. Aktivujte své zařízení Bluetooth a vyberte režim vyhledávání. Na seznam zařízení Bluetooth se zobrazí **„"SHARP HT-SBW460""**.

– Pokud nemůžete jednotku najít, stiskněte a podržte tlačítko ᛒ na dálkovém ovládání nebo tlačítko ⏯ na jednotce, aby bylo možné provést hledání. Na displeji se zobrazí **„PÁROVÁNÍ"** a z jednotky se ozve **„Pairing"** (párování).

3. V seznamu párování zvolte **„SHARP HT-SBW460"**. Po úspěšném spárování uslyšíte z jednotky „Paired" (spárováno) a na panelu displeje se zobrazí **"BT"**.
4. Spustí se přehrávání z připojeného zařízení Bluetooth.

Ovládání USB

1. Zasuňte USB zařízení.
2. Stiskněte na jednotce opakovaně tlačítko ⮆ nebo na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko ⮆ a zvolte **USB** režim.
3. Během přehrávání:

– Pro pozastavení nebo opětovné spuštění přehrávání stiskněte na dálkovém ovládání nebo na jednotce tlačítko ⏯.

– Chcete-li přeskočit na předchozí/následující stopu, stiskněte na dálkovém ovládání tlačítka ⏮ / ⏭.

SLOVENSKY

Pred prevádzkovaním tohto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Úplné znenie pokynov si pozrite v príručke pre používateľa, ktorá je k dispozícii na stiahnutie z webovej stránky sharpconsumer.eu.

Začíname – počiatočné nastavenie

1. Externé zvukové a obrazové zariadenia vybavené príslušnými výstupmi zapojte do vstupov na zadnom paneli zvukovej lišty.

***UPOZORNENIE!**: Skôr, než začnete vykonávať akékoľvek pripojenia, vypnite všetky zariadenia a odpojte ich od zdroja napájania.*

2. Napájací kábel zapojte do konektora **AC~** v hlavnej jednotke a potom do elektrickej zásuvky.
3. Napájací kábel zapojte do konektora **AC~** subwoofera a potom do elektrickej zásuvky.
4. Vložte batérie do diaľkového ovládača. Stlačením tlačidla ⏻ na diaľkovom ovládači hlavné zariadenie ZAPNITE alebo VYPNITE.
5. Opakovaným stláčaním tlačidla ⮆ na jednotke alebo stlačením tlačidla ⮆ na diaľkovom ovládači vyberte požadovaný režim.

1 Hlavná jednotka

1. **Displej** – zobrazuje aktuálny stav.
2. **Senzor diaľkového ovládača** – príjem signálu z diaľkového ovládača.
3. **Skrutky na upevnenie nástennej konzoly**
4. **Tlačidlo ⏻ (ZAP./VYP.)** – zapnutie jednotky a jej prepnutie do pohotovostného režimu.
5. **Tlačidlo ⮆ (ZDROJ)** – vyberte funkciu prehrávania.
6. ⏯ – prehranie/pozastavenie/obnovenie prehrávania v režime Bluetooth/USB. Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnite funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.
7. **Tlačidlá HLASITOSŤ+/HLASITOSŤ-** – zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.
8. **Konektor AC~**
9. **Konektor COAXIAL (KOAXIÁLNY KONEKTOR)**
10. **Konektor OPTICAL (OPTICKÝ KONEKTOR)**
11. **Konektor USB** – vložte zariadenie USB na prehrávanie hudby.
12. **Konektor AUX** – pripojenie k externému zvukovému zariadeniu.
13. **Konektory HDMI (1/2/ARC)** – pripojenie k televízoru prostredníctvom kábla HDMI.

2 Bezdrôtový subwoofer

1. **Zásuvka AC~** – pripojenie do elektrickej siete.
2. **Tlačidlo PAIR (PÁROVANIE)** – stlačením aktivujte funkciu párovania medzi hlavnou jednotkou a subwooferom.
3. **Indikátor párovania** – po úspešnom spárovaní bude nepretržite svietiť.

3 Diaľkový ovládač

1. ⏻ – zapnutie jednotky a jej prepnutie do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
2. ᛒ – výber režimu Bluetooth. Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnite funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.
3. ⮆ – výber funkcie prehrávania.
4. **SURR (PRIESTOROVÝ ZVUK)** – zapnutie/vypnutie priestorového zvuku.
5. **HDMI** – výber režimu HDMI 1/2/ARC.
6. **HLASITOSŤ +/-** – zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.
7. ⏮ / ⏭ – prejdenie na predchádzajúcu/ďalšiu stopu v režime Bluetooth/USB.
8. ⏯ – prehranie/pozastavenie/obnovenie prehrávania v režime Bluetooth/USB.

9. – (STLMENIE HLASITOSTI) stlmenie alebo obnova zvuku.
10. **BASS (BASY)** +/- – nastavenie úrovne basov.
11. **TRE (VÝŠKY)** +/- – nastavenie úrovne výšok.
12. **EQ** – Výber predvoleného zvukového režimu.

Ak chcete použiť Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je k dispozícii iba v režime HDMI.

1. Ak chcete použiť Dolby Atmos® v režime HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC, váš televízor musí podporovať technológiu Dolby Atmos®.
2. Presvedčte sa, že pre výstup bitového signálu pripojeného externého zariadenia (napr. prehrávač diskov Blu-ray, DVD, TV atď.) je zvolená možnosť „No Encoding" (Žiadne kódovanie).
3. Pri zadávaní formátu Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM sa na zvukovej lište zobrazí nápis DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Keď zvuková lišta používa zvuk Dolby Atmos, môžete nastaviť iba úroveň basov subwoofera.

Párovanie bezdrôtového subwoofera s hlavnou jednotkou

Automatické párovanie

Subwoofer a zvuková lišta sa po pripojení oboch jednotiek do elektrickej siete a ich zapnutí automaticky spárujú. Na prepojenie dvoch jednotiek nie je potrebný žiadny kábel.

- Keď sa subwoofer páruje s hlavnou jednotkou, začne rýchlo blikať kontrolka párovania.
- Keď sa subwoofer páruje s hlavnou jednotkou, bude svietiť kontrolka párovania.

POZNÁMKA:

- Nestláčajte tlačidlo Pair (Párovať) v zadnej časti subwoofera (okrem ručného párovania).
- Ak automatické párovanie zlyhá, spárujte subwoofer s hlavnou jednotkou manuálne.

Manuálne párovanie

1. Uistite sa, že sú káble dobre pripojené, a že je hlavná jednotka v pohotovostnom režime.
2. Stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo **Pair** (Párovať) na zadnej časti subwoofera. Subwoofer prejde do režimu párovania a rýchlo začne blikať kontrolka párovania.
3. Stlačte tlačidlo ⏻ na hlavnej jednotke alebo na diaľkovom ovládači na zapnutie hlavnej jednotky.
4. Po úspešnom bezdrôtovom spojení sa rozsvieti kontrolka párovania.
5. Ak kontrolka párovania bliká, bezdrôtové pripojenie sa nepodarilo. Odpojte kábel subwoofera a po 4 minútach znova pripojte hlavný kábel. Opakujte krok 1 ~ 4.

Prevádzka Bluetooth

Párovanie zariadení cez rozhranie Bluetooth

Pri prvom pripojení zariadenia Bluetooth k tomuto prehrávaču budete musieť svoje zariadenie spárovať s týmto prehrávačom.

1. Ak chcete vybrať režim Bluetooth, v režime ZAPNUTÉ opakovane stlačte tlačidlo na zariadení alebo tlačidlo ᛒ na diaľkovom ovládači. Ak sa jednotka nespáruje so žiadnym zariadením Bluetooth, na displeji sa zobrazí **„NO BT (ŽIADNE BLUETOOTH)"**.
2. Zapnite zariadenie Bluetooth a vyberte režim vyhľadávania. V zozname zariadení Bluetooth bude uvedené **„SHARP HT-SBW460"**.
   - Ak nemôžete nájsť jednotku, stlačte a podržte tlačidlo ᛒ na diaľkovom ovládači alebo tlačidlo ⏯ na jednotke, aby sa zariadenie dalo vyhľadať. Na displeji sa zobrazí **„PAIR" (PÁROVANIE)** a z jednotky budete počuť **„Pairing" (Prebieha párovanie)**.
3. V zozname párovania vyberte položku **„SHARP HT-SBW460"**. Po úspešnom spárovaní budete z jednotky počuť „Paired" (Spárované) a na displeji sa zobrazí **„BT"**.
4. Prehrajte hudbu z pripojeného zariadenia Bluetooth.

Prevádzka USB

1. Vložte zariadenie USB.
2. Ak chcete vybrať režim **USB**, opakovane stlačte tlačidlo na jednotke alebo stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládači.
3. Počas prehrávania:
   - Ak chcete pozastaviť alebo obnoviť prehrávanie, stlačte tlačidlo ⏯ na diaľkovom ovládači alebo na jednotke.
   - Ak chcete preskočiť na predchádzajúci/ďalší súbor, na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlá ⏮ / ⏭.

MAGYAR

A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést! Teljes körű útmutatásért kérjük, olvassa el a felhasználói útmutatót, ami letölthető a sharpconsumer.eu webhelyről.

Kezdeti lépések - az első beállítás

1. Használja a hangprojektor hátsó paneljén lévő bemeneteket a megfelelő csatlakozókkal ellátott külső hang- és videoeszközök csatlakoztatásához (1. ábra).

***FIGYELMEZTETÉS!**: A csatlakoztatások elvégzése előtt kapcsolja ki az összes eszközt, és húzza ki tápcsatlakozóikat.*

2. Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék **AC~** aljzatához, majd egy konnektorhoz.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a mélysugárzó **AC~** aljzatához, majd egy konnektorhoz.
4. Tegye be a készülékhez mellékelt elemeket a távirányítóba. Nyomja meg a távirányítón lévő ⏻ gombot a főegység BE- vagy KIKAPCSOLÁSÁHOZ.
5. A kívánt üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször a gombot a készüléken vagy a gombot a távirányítón.

1 Központi egység

1. **Kijelző** – Az aktuális állapotot mutatja.
2. **Távvezérlő érzékelője** – A távvezérlő jeleit fogja.
3. **Fali konzol csavarjai**
4. **⏻ (BE/KIKAPCSOLÓ) gomb** - Váltás a bekapcsolt és készenléti mód között.
5. **(FORRÁS) gomb** – A lejátszási funkció kiválasztására szolgál.
6. ⏯ - Bluetooth/USM módban lejátszás/szünet/lejátszás újból indítása. Bluetooth módban tartsa lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.
7. **VOL+/VOL- gombok** - A hangerő növelése/csökkentése.
8. **Tápcsatlakozó**
9. **KOAX csatlakozó**
10. **OPTIKAI csatlakozó**
11. **USB csatlakozó** – Csatlakoztasson egy USB eszközt a zene lejátszásához.
12. **AUX csatlakozó** - Külső audio eszköz csatlakoztatásához.
13. **HDMI (1/2/ARC) csatlakozók** – Csatlakozás TV-hez HDMI kábelen keresztül.

2 Vezeték nélküli mélysugárzó

1. **Tápcsatlakozó** – Csatlakozás tápellátáshoz.
2. **PAIR (Párosítás) gomb** – Megnyomásával bekapcsolja a készülék és a mélysugárzó közötti párosítási funkciót.
3. **PAIR (párosítás) kijelző** – Folyamatosan világít, ha a párosítás megtörtént.

3 Távvezérlő

1. ⏻ – Bekapcsolt és készenléti mód között válthat a gombbal.
2. ᛒ – A Bluetooth mód kiválasztása.
   Bluetooth módban tartsa lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.
3. – A lejátszási funkció kiválasztása.
4. **SURR** – A surround hangzás KI/BEkapcsolása.

5. **HDMI** – A HDMI 1/2/ARC mód kiválasztása.
6. **VOL+/-** – A hangerő növelése/csökkentése.
7. **⏮ / ⏭** – Bluetooth/USB módban ugrás az előző/következő felvételre.
8. **⏯** – Bluetooth/USM módban lejátszás/szünet/lejátszás újból indítása.
9. **🔇** – (MUTE) A készülék elnémítása vagy a hang visszaállítása.
10. **BASS +/-** – Mély hangok szabályozása.
11. **TRE +/-** – Magas hangok szabályozása.
12. **EQ** – Beállított hangszín kiválasztásához.

Dolby Atmos® használata

A Dolby Atmos® funkció csak HDMI módban érhető el.

1. A Dolby Atmos® funkció HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC módban történő használatához TV-készülékének támogatnia kell a Dolby Atmos® rendszert.
2. Győződjön meg róla, hogy a "No Encoding" (Kódolás nélküli) bitstream beállítás van kiválasztva a csatlakoztatott külső eszköz (pl. Blu-ray DVD-lejátszó, TV stb.) hang kimenetéhez.
3. Mikor belép a Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM formátumba, a hangprojektor (soundbar) a DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO üzenetet jeleníti meg.
4. Ha a soundbar a Dolby Atmos hangzást használja, Ön csak a élysugárzó mély hangjait tudja szabályozni.

A vezeték nélküli mélysugárzó párosítása a hangprojektorral

Automatikus párosítás

A mélysugárzó és a soundbar (hangprojektor) automatikusan csatlakoznak egymáshoz, miután mindkét készüléket csatlakoztatták az elektromos hálózathoz és bekapcsolták őket. Nincs szükség kábelekre a két eszköz egymáshoz csatlakoztatásához.

- A mélysugárzó és a soundbar párosítása közben a párosítás kijelző gyorsan villog.
- Ha a mélysugárzó és a soundbar párosítása megtörtént, a párosítás kijelző folyamatosan világít.

MEGJEGYZÉS:

- Ne nyomja meg a PAIR (Párosítás) gombot a mélysugárzó hátulján, kivéve ha manuálisan kívánja párosítani a készüléket.
- Ha az automatikus párosítás sikertelen, párosítsa a mélysugárzót manuálisan a hangprojektorral.

Manuális párosítás

1. Győződjön meg róla, hogy minden kábel megfelelően van csatlakoztatva, és a soundbar készenléti üzemmódban van.
2. Néhány másodpercig tartsa lenyomva a **Pair** (Párosítás) gombot a mélysugárzó hátulján. A mélysugárzó párosítás (csatlakozás) módba lép és a párosítás kijelző gyorsan villog.
3. Nyomja meg a ⏻ / gombot a készüléken vagy a távirányítón a készülék bekapcsolásához.
4. Miután a vezeték nélküli kapcsolat létrejött, a Párosítás kijelző világítani kezd.
5. Ha a párosítás kijelző villog, a vezeték nélküli kapcsolat nem jött létre. Húzza ki a mélysugárzó kábelét, majd 4 perc múlva csatlakoztassa újra a tápkábelt. Ismételje meg az 1 - 4. lépéseket.

A Bluetooth használata

Bluetooth kompatibilis eszközök párosítása

Bluetooth eszköze lejátszóhoz történő első csatlakoztatásakor párosítania kell készülékét a lejátszóhoz.

1. Bekapcsolt módban nyomja meg többször a készüléken található ⮆ / gombot vagy a távvezérlő ✱ gombját a Bluetooth üzemmód kiválasztásához. A kijelző **"NO BT"** üzenete jelzi, ha a készülékhez nem csatlakozik egyetlen Bluetooth eszköz sem.
2. Kapcsolja be Bluetooth eszközét és válassza ki a keresés módot. A **"SHARP HT-SBW460"** elem megjelenik Bluetooth eszköze listáján.
– Ha nem találja a készüléket, nyomja meg és tartsa lenyomva a ✱ gombot a távirányítón vagy a ⏯ gombot a készüléken a kereshetőséghez. A kijelzőn a **"PAIR"** (párosítás) felirat jelenik meg és a "**Pairing**" szót hallja a készüléken.
3. Válassza ki a **"SHARP HT-SBW460"** elemet a párosítás listából. A sikeres párosítás után a "Paired" szót hallja a készüléken és a kijelzőn megjelenik a **"BT"** felirat.
4. Elkezdheti a zene lejátszását a csatlakoztatott Bluetooth eszközről.

Az USB funkció használata

1. Csatlakoztassa az USB eszközt.
2. Nyomja meg többször a készüléken található ⮆ / gombot vagy a távvezérlő ⮆ gombját az **USB** üzemmód kiválasztásához.
3. Lejátszás közben:
– A lejátszás leállításához vagy újraindításához nyomja meg a ⏯ gombot a távirányítón vagy a készüléken.
– Egy előző vagy következő fájlra ugráshoz nyomja meg a ⏮ / ⏭ gombokat a távirányítón.

ROMÂNĂ

Înainte de a utiliza produsul, citiți toate instrucțiunile de siguranță. Pentru instrucțiuni complete, consultați ghidul de utilizare disponibil pentru descărcare de pe site-ul web website sharpconsumer.eu.

Introducere - instalarea inițială

1. Utilizați intrările de pe panoul din spate al barei de sunet pentru a conecta sunetul extern și dispozitivele video echipate cu ieșiri corespunzătoare.

***ATENȚIE!**: Opriți toate dispozitivele și deconectați-le de la sursa de alimentare înainte de a începe orice conexiune.*

2. Conectați cablul de rețea la mufa **AC~** a unității și apoi într-o mufă de rețea.
3. Conectați cablul de rețea la mufa **AC~** a subwooferului și apoi într-o mufă de rețea.
4. Introduceți bateriile furnizate în telecomandă. Apăsați butonul ⏻ de pe telecomandă pentru a comuta unitatea principală în poziția PORNIT sau OPRIT.
5. Apăsați butonul ⮆ în mod repetat pe unitate sau apăsați butonul ⮆ de pe telecomandă pentru a selecta modul dorit.

1 Unitatea principală

1. **Fereastră de afișare** – Afișează starea curentă.
2. **Senzor telecomandă** – Primește semnalul de la telecomandă.
3. **Șuruburi pentru consola de montare pe perete**
4. **⏻ Buton (ON/OFF)** – Comutați unitatea între modul PORNIT și Standby.
5. **⮆ Buton (SOURCE)** – Selectați funcția de redare.
6. **⏯** – Redare/pauză/reluare redare în modul Bluetooth/USB. Țineți apăsat pentru a activa funcția de împerechere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth împerecheat existent.
7. **Butoanele VOL+/VOL-** – Măriți/micșorați nivelul sunetului.
8. **Mufă AC~**
9. **Mufă COAXIAL**
10. **Mufă OPTICAL**
11. **Mufă USB** – Introduceți dispozitivul USB pentru a reda muzică.
12. **Mufă AUX** – Conectați la un dispozitiv audio extern.
13. **Mufe HDMI (1/2/ARC)** – Conectați la un televizor cu ajutorul cablului HDMI.

2 Subwoofer wireless

1. **Mufă AC~** – Conectați la alimentare.
2. **Butonul PAIR** – Apăsați pentru a activa funcția de împerechere între unitatea principală și subwoofer.
3. **Indicator PAIR** – Se aprinde fix când împerecherea se realizează cu succes.

3 Telecomandă

1. ⏻ – Comutați unitatea între modul PORNIT și STAND-BY.
2. ᛒ – Selectați modul Bluetooth.
   Țineți apăsat pentru a activa funcția de împerechere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth împerecheat existent.
3. ⏎ – Selectați funcția de redare.
4. **SURR** – Porniți/opriți surround.
5. **HDMI** – Selectați modul HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – Măriți/micșorați nivelul sunetului.
7. ⏮ / ⏭ – Salt la piesa anterioară/următoare în modul Bluetooth/USB.
8. ⏯ – Redare/pauză/reluare redare în modul Bluetooth/USB.
9. 🔇 – (MUTE) Opriți sau reporniți sunetul.
10. **BASS +/-** – Reglați nivelul frecvențelor joase.
11. **TRE +/-** – Reglați nivelul frecvențelor înalte.
12. **EQ** – Selectați un mod de sunet presetat.

Pentru utilizarea Dolby Atmos®

Dolby Atmos® este disponibil doar în modul HDMI.

1. Pentru a utiliza Dolby Atmos® în modul HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, televizorul trebuie să fie compatibil cu Dolby Atmos®.
2. Asigurați-vă că opțiunea "Fără codificare" este selectată pentru secvența de biți în ieșirea audio a dispozitivului extern conectat (de ex. Blu-ray DVD player, Televizor etc.).
3. La intrarea în formatul Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, bara de sunet va afișa DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Când bara de sunet utilizează Dolby Atmos, puteți ajusta doar nivelul frecvențelor joase ale subwooferului.

Asocierea sobwooferului wireless cu unitatea principală

Asociere automată

Subwooferul și bara de sunet se vor asocia automat când ambele unități sunt conectate la mufele de alimentare și pornite. Nu este necesar niciun cablu pentru conectarea celor două unități.

- Când subwooferul se asociază cu unitatea principală, indicatorul de asociere va clipi rapid.
- Când subwooferul este asociat cu unitatea principală, indicatorul de asociere se va aprinde.

NOTĂ:

- Nu apăsați butonul PAIR de pe spatele subwooferului, cu excepția asocierii manuale.
- Dacă asocierea automată eșuează, asociați manual subwooferul cu unitatea principală.

Asociere manuală

1. Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect și că unitatea principală se află în modul Standby.
2. Țineți apăsat butonul **Pair** de pe spatele subwooferului timp de câteva secunde. Sobwooferul va intra în modul de asociere și indicatorul de asociere va clipi rapid.
3. Apăsați butonul ⏻ de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru a porni unitatea principală.
4. După ce se stabilește cu succes conexiunea wireless, indicatorul de asociere se va aprinde.
5. Dacă indicatorul de asociere clipește, conexiunea wireless a eșuat. Deconectați cablul subwooferului și apoi reconectați cablul de rețea după 4 minute. Repetați pașii 1 ~ 4.

Utilizarea funcției Bluetooth

Asocierea dispozitivelor cu Bluetooth activat

Prima dată când conectați dispozitivul Bluetooth la acest player, trebuie să împerecheați dispozitivul cu acest player.

1. În modul PORNIT, apăsați în mod repetat butonul ⏎ de pe unitate sau butonul ᛒ de pe telecomandă pentru a selecta modul Bluetooth. **"NO BT"** va apărea pe afișaj, dacă unitatea nu este asociată cu niciun dispozitiv Bluetooth.
2. Activați dispozitivul Bluetooth și selectați modul de căutare. **"SHARP HT-SBW460"** va apărea în lista de dispozitive Bluetooth.
   - Dacă nu puteți găsi unitatea, țineți apăsat butonul ᛒ de pe telecomandă sau butonul ⏯ de pe unitate pentru a permite găsirea unității. Pe afișaj va apărea **"PAIR"** și veți auzi **"Pairing"** de la unitate.
3. Selectați **"SHARP HT-SBW460"** în lista de împerechere. După asocierea cu succes, veți auzi "Paired" de la unitate, iar pe panoul de afișare va apărea **"BT"**.
4. Redați muzică de pe dispozitivul Bluetooth conectat.

Utilizarea unui dispozitiv USB

1. Introduceți dispozitivul USB.
2. Apăsați în mod repetat butonul ⏎ de pe unitate sau butonul ⏎ de pe telecomandă pentru a selecta modul **USB**.
3. În timpul redării:
   - Pentru a întrerupe sau relua redarea, apăsați butonul ⏯ de pe telecomandă sau de pe unitate.
   - Pentru a sări la fișierul anterior/următor, apăsați butoanele ⏮ / ⏭ de pe telecomandă.

БЪЛГАРСКИ

Прочетете всички инструкции за безопасност преди да започнете да използвате продукта. Пълните инструкции можете да изтеглите от нашата уеб страница sharpconsumer.eu.

Първи стъпки - първоначална настройка

1. Използвайте гнездата на задния панел на аудио системата за свързване към външни устройства източници на аудио и видео сигнал, снабдени с подходящите изходи.

ВНИМАНИЕ!*: Преди свързване изключвайте всички устройства от електрическата мрежа.*

2. Включете захранващия кабел към гнездото за захранване с променлив ток **AC~** на саундбара, след което включете щепсела в електрическата мрежа.
3. Включете захранващия кабел към гнездото за захранване с променлив ток **AC~** на събууфера, след което включете щепсела в електрическата мрежа.
4. Поставете предоставените Ви батерии в дистанционното управление.
   С натискане на бутон ⏻ върху дистанционното управление можете да ВКЛЮЧВАТЕ и ИЗКЛЮЧВАТЕ аудио системата.
5. За избор на желания режим натиснете неколкократно бутон ⏎ върху аудио системата или бутон ⏎ върху дистанционното управление.

1 Основен модул

1. **Дисплей** – показване на текущото състояние.
2. **Сензор за дистанционно управление** – приемане на сигнал от дистанционното управление.
3. **Винтове за стенна конзола**
4. ⏻ **Бутон ВКЛ/ИЗКЛ** – превключване между режими ВКЛ и Режим на готовност.
5. ⏎ **Бутон ИЗТОЧНИК** – избор на функция за възпроизвеждане.
6. ⏯ – възпроизвеждане/пауза/възобновяване на възпроизвеждането в режим Bluetooth/USB.
   Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за сдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на сдвояването между съществуващи сдвоени устройства с Bluetooth.
7. **Бутони VOL+/VOL** – увеличаване/намаляване силата на звука.
8. **Гнездо AC~**
9. **КОАКСИАЛНО гнездо**

10. **ОПТИЧНО гнездо**
11. **USB гнездо** – възпроизвеждане на музика при свързване към външно устройство чрез USB.
12. **Гнездо AUX** – свързване към външно аудио устройство.
13. **Гнезда HDMI (1/2/ARC)** – свързване към телевизор чрез HDMI кабел.

2 Безжичен събууфер

1. **Гнездо AC~** – свързване към захранване.
2. **Бутон PAIR /Сдвояване/** – активиране на функцията за сдвояване между основния модул и събууфера.
3. **Индикатор за сдвояване** – при успешно сдвояване свети без премигване.

3 Дистанционно управление

1. ⏻ – превключване между режими ВКЛ и РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2. ᛒ – избор на режим Bluetooth.
   Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за сдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на сдвояването между съществуващи сдвоени устройства с Bluetooth.
3. ⏎ – избор на функция за възпроизвеждане.
4. **SURR** – включване или изключване на съраунд звука.
5. **HDMI** – избор на режим HDMI 1/2/ARC.
6. **Сила на звука+/-** – увеличаване/намаляване силата на звука.
7. ⏮ / ⏭ – преминаване към предишна/следваща песен в режим Bluetooth/USB.
8. ⏯ – възпроизвеждане/пауза/възобновяване на възпроизвеждането в режим Bluetooth/USB.
9. 🔇 **/Без звук/** – изключване или включване на звука.
10. **BASS +/-** – регулиране на нивата на ниските честоти.
11. **TRE +/-** – регулиране на нивата на високите честоти.
12. **EQ** – избор на предварително програмиран звуков режим.

Употреба на Dolby Atmos®

Dolby Atmos® е достъпен единствено в режим HDMI.

1. Ако желаете да използвате Dolby Atmos® в режим HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, е необходимо телевизорът да поддържа Dolby Atmos®.
2. Уверете се, че за битстрийм в аудио изхода на свързаното външно устройство (напр. Blu-ray DVD плейър, телевизор и др.) е избрана опция "Без кодиране".
3. При въвеждане на формат Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, саундбарът ще изпише DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Докато саундбарът е в режим Dolby Atmos, можете да регулирате единствено нивото на ниски честоти на събууфера.

Сдвояване на безжичния събууфер с основния модул

Автоматично сдвояване

Когато бъдат включени към захранване и активирани, събууферът и саундбарът ще се сдвоят автоматично. За тяхното свързване не са необходими кабели.

- При сдвояване на събууфера с основния модул, индикаторът за сдвояване премигва ускорено.
- След като сдвояването премине успешно, индикаторът започва да свети без прекъсване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не натискайте бутон Pair /Сдвояване/ на гърба на събууфера, освен ако не желаете да изпълните ръчно сдвояване.
- Ако автоматичното сдвояване не бъде осъществено, можете да сдвоите събууфера и основния модул ръчно.

Ръчно сдвояване

1. Проверете дали всички кабели са свързани надлежно и се уверете, че основният модул се намира в режим на готовност.
2. Натиснете и задръжте за няколко секунди бутон **Pair** /Сдвояване/ на гърба на събууфера. Събууферът ще влезе в режим сдвояване, а съответният светлинен индикатор ще започне да премигва интензивно.
3. Натиснете бутон ⏻ върху панела за управление или на дистанционното управление, за да включите основния модул.
4. След като безжичното свързване бъде осъществено успешно, индикаторът за сдвояване ще свети.
5. Ако индикаторът за сдвояване премигва, безжичното свързване е неуспешно. Изключете кабела от събууфера, изчакайте 4 минути и го свържете повторно. Повторете всички стъпки от 1 до 4.

Управление чрез Bluetooth

Сдвояване с Bluetooth устройства

При първоначалното свързване на Bluetooth устройство с този плейър, е необходимо да ги сдвоите.

1. При включена аудио система, натиснете неколкократно бутон ⏎ върху основния модул или бутон ᛒ върху дистанционното управление, за да изберете режим Bluetooth. Ако аудио системата не е сдвоена с друго Bluetooth устройство, върху дисплея ще бъде изписано **"NO BT"**.
2. Активирайте устройството с Bluetooth и изберете режим търсене. В списъка с Bluetooth ще се появи **"SHARP HT-SBW460"**.
   – В случай че не можете да намерите аудио системата, натиснете и задръжте бутон ᛒ на дистанционното управление или бутон ⏯ върху панела за управление. Ще бъде показан надпис **"PAIR"**, придружен с аудио уведомление **"Pairing"**.
3. Изберете **"SHARP HT-SBW460"** в списъка за сдвояване. След успешното сдвояване ще прозвучи аудио уведомление "Paired", а върху дисплея ще бъде изписано **"BT"**.
4. Вече можете да възпроизвеждате музика от свързаното Bluetooth устройство.

Възпроизвеждане в режим USB

1. Свържете външното USB устройство.
2. Натиснете неколкократно бутон ⏎ върху панела за управление или бутон ⏎ върху дистанционното управление, за да изберете режим **USB**.
3. По време на възпроизвеждане:
   – За пауза или възобновяване на възпроизвеждането, натиснете бутон ⏯ върху дистанционното управление или върху панела за управление.
   – За прескачане на файл назад / напред натиснете бутони ⏮ / ⏭ на дистанционното управление.

HRVATSKI

Prije upotrebe proizvoda pročitajte sve sigurnosne upute. Sve upute pronaći ćete u vodiču za korisnike koji možete preuzeti s web-mjesta sharpconsumer.eu.

Početak rada - početno postavljanje

1. Ulaze utičnice na stražnjoj ploči Sound Bara upotrijebite za priključivanje vanjskih audio i videouređaja opremljenih odgovarajućim izlazima.

OPREZ!: *Isključite sve uređaje i iskopčajte ih iz napajanja prije bilo kakvih povezivanja.*

2. Priključite kabel napajanja na **AC~** utičnicu glavne jedinice, a zatim u zidnu utičnicu.
3. Priključite kabel napajanja na **AC~** utičnicu subwoofera, a zatim u zidnu utičnicu.
4. Umetnite priložene baterije u daljinski upravljač.
   Pritisnite tipku ⏻ na daljinskom upravljaču kako biste uključili ili isključili glavnu jedinicu.
5. Pritišćite ⏎ na uređaju ili pritisnite ⏎ na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način rada.

1 Glavna jedinica

1. **Zaslon** – prikazuje trenutni status.

2. **Senzor daljinskog upravljača** – prima signal s daljinskog upravljača.
3. **Vijci zidnog nosača**
4. ⏻ **Tipka ON/OFF** – uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
5. ⮆ **Tipka SOURCE** – odabir načina reprodukcije.
6. ⏯ – Reprodukcija/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB načinu.
   Držite pritisnuto kako biste aktivirali uparivanje u Bluetooth načinu ili odspojili postojeći upareni Bluetooth uređaj.
7. **Tipke VOL+/VOL-** – Povećavanje/smanjivanje glasnoće.
8. **Utičnica AC~**
9. **Utičnica COAXIAL**
10. **Utičnica OPTICAL**
11. **Utičnica USB** – Umetanje USB uređaja za reprodukciju glazbe.
12. **Utičnica AUX** – Priključite vanjski audiouređaj.
13. **Utičnice HDMI (1/2/ARC)** – Priključite na TV pomoću HDMI kabela.

2 Bežični Subwoofer

1. **Utičnica AC** – Priključivanje na napajanje.
2. **Tipka PAIR** – Pritisnite funkciju Aktiviraj uparivanje između glavne jedinice i subwoofera.
3. **Indikacijska lampica PAIR** – Svijetli stalno nakon uspješnog uparivanja.

3 Daljinski upravljač

1. ⏻ – Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
2. ᛒ – Odaberite Bluetooth način.
   Držite pritisnuto kako biste aktivirali uparivanje u Bluetooth načinu ili odspojili postojeći upareni Bluetooth uređaj.
3. ⮆ – Odaberite način reprodukcije.
4. **SURR** – Isključenje/uključenje surround zvuka.
5. **HDMI** – Odaberite način HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – Povećavanje/smanjivanje glasnoće.
7. ⏮ / ⏭ – Prebacivanje na prethodni/sljedeći zapis u Bluetooth/USB načinu.
8. ⏯ – Reprodukcija/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB načinu.
9. 🔇 – (MUTE) Prigušivanje i ponovno uključivanje zvuka.
10. **BASS +/-** – Prilagođavanje razine basa.
11. **TRE +/-** – Prilagođavanje razine visokih tonova.
12. **EQ** – Odaberite programirane postavke zvuka.

Uporaba Dolby Atmos®

Dolby Atmos® dostupan je samo u HDMI načinu.

1. Kako biste Dolby Atmos® koristili u načinu HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, TV treba podržavati Dolby Atmos®.
2. Provjerite je li za tok bitova u audio izlazu spajanja vanjskih uređaja (npr. Blu-ray, DVD reproduktor, TV itd.) odabrano „Bez šifriranja".
3. Ulaskom u format Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM sound bar prikazivat će DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Kada Sound bar koristi zvuk Dolby Atmos, možete prilagođavati samo bas odnosno duboke tonove subwoofera.

Uparivanje bežičnog Subwoofera s glavnom jedinicom

Automatsko uparivanje

Subwoofer i SoundBar automatski se uparuju kada se priključe u zidnu utičnicu i uključe. Za povezivanje ovih dvaju uređaja nisu potrebni kabeli.

- Kada se Subwoofer uparuje s glavnom jedinicom, indikator uparivanja ubrzano treperi.
- Kada je Subwoofer uparen s glavnom jedinicom, svijetli indikator uparivanja.

NAPOMENA:

- Nemojte pritiskati tipku za uparivanje sa stražnje strane Subwoofera, osim za ručno uparivanje.
- Ako automatsko uparivanje ne uspije, ručno uparite Subwoofer s glavnom jedinicom.

Ručno uparivanje

1. Provjerite jesu li svi kabeli dobro priključeni i je li glavna jedinica u stanju pripravnosti (Standby).
2. Nekoliko sekundi držite pritisnutu tipku **Pair** sa stražnje strane Subwoofera. Subwoofer će prijeći u način rada za uparivanje i brzo će treperiti indikator uparivanja.
3. Pritisnite tipku ⏻ na glavnoj jedinici ili na daljinskom upravljaču kako biste uključili glavnu jedinicu.
4. Nakon uspješne uspostave bežične veze svijetli indikator uparivanja.
5. Ako indikator uparivanja treperi, bežično povezivanje nije uspjelo. Iskopčajte kabel Subwoofera i ponovo ga priključite nakon 4 minute. Ponovite korake 1 ~ 4.

Upotreba funkcije Bluetooth

Uparivanje uređaja koji podržavaju Bluetooth

Prije prve upotrebe Bluetooth uređaja uz ovaj reproduktor, potrebno ga je upariti s reproduktorom.

1. Dok je uređaj uključen, pritišćite tipku ⮆ na jedinici ili tipku ᛒ na daljinskom upravljaču kako biste odabrali Bluetooth način. Na zaslonu će se prikazati **"NO BT"** ako se uređaj ne upari ni s jednim Bluetooth uređajem.
2. Aktivirajte Bluetooth uređaj i odaberite način pretraživanja. **"SHARP HT-SBW460"** će se prikazati na popisu Bluetooth uređaja.
   – Ako ne možete pronaći jedinicu, držite pritisnutu tipku ᛒ na daljinskom upravljaču ili tipku ⏯ na jedinici da bi pretraživanje počelo. Na zaslonu će se prikazati **"PAIR"** i iz jedinice će se čuti **"Pairing"**.
3. Odaberite **"SHARP HT-SBW460"** na popisu za uparivanje. Nakon uspješnog uparivanja, iz jedinice će se čuti „Upareno", a na zaslonu će se prikazati **"BT"**.
4. Pokrenite reprodukciju glazbe s povezanog Bluetooth uređaja.

Upotreba USB-a

1. Umetnite USB uređaj.
2. Neprestano pritišćite tipku ⮆ na jedinici ili pritisnite tipku ⮆ na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način rada **USB** .
3. Tijekom reprodukcije:
   – Za pauziranje ili nastavak reprodukcije pritisnite tipku ⏯ na daljinskom upravljaču ili jedinici.
   – Za preskakanje na prethodni/sljedeći zapis pritisnite ⏮ / ⏭ na daljinskom upravljaču.

SRPSKI

Pre nego što koristite svoj proizvod, pročitajte sva uputstva za bezbednost. Za potpuna uputstva molimo da pogledajte korisnički vodič dostupan za preuzimanje sa veb lokacije sharpconsumer.eu.

Pokretanje - početno podešavanje

1. Koristite ulaze na zadnjem panelu trake za zvuk da biste povezali eksterni audio i video uređaje opremljene sa odgovarajućim izlazima.

OPREZ!: *Isključite sve uređaje i isključite ih iz dovoda napajanja pre nego što pokrenete bilo kakvo povezivanje.*

2. Povežite glavni kabl na **AC~** utikač glavne jedinice a zatim u glavnu utičnicu.
3. Povežite glavni kabl na **AC~** utikač podvufera a zatim u glavnu utičnicu.
4. Ubacite dostavljene baterije u daljinski upravljač.
   Pritisnite dugme ⏻ na daljinskoj kontroli da biste UKLJUČILI ili ISKLJUČILI glavnu jedinicu.
5. Neprekidno pritiskajte ⮆ dugme na jedinici ili pritisnite ⮆ dugme na daljinskoj kontroli da biste izabrali željeni režim.

1 Glavna jedinica

1. **Prozor za prikaz** – prikažite trenutni status.
2. **Senzor daljinske kontrole** – primite signal od daljinske kontrole.
3. **Šrafovi za zid**
4. ⏻ **(UKLJUČENO/ISKLJUČENO) dugme** – prebacite jedinicu sa režima UKLJUČENO i pripravnost.
5. ⮆ **(IZVOR) dugme** – izaberite funkciju reprodukcije.
6. ⏯ – Reprodukcija/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB režimu.
   Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u režimu Bluetooth ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.
7. **VOL+/VOL- dugmad** – Povećajte/smanjite nivo jačine.
8. **AC~ utičnica**
9. **KOAKSIJALNA utičnica**
10. **OPTIČKA utičnica**
11. **USB utičnica** – ubacite USB uređaj za reprodukciju muzike.
12. **AUX utičnica** – povežite se na spoljni audio uređaj.
13. **HDMI (1/2/ARC) utičnice** – povežite se na TV putem HDMI kabla.

2 Bežični podvufer

1. **AC~ utičnica** – Povežite se za napajanje.
2. **Dugme UPARIVANJE** – Pritisnite aktiviranje funkcije uparivanja između glavne jedinice i podvufera.
3. **Indikator UPARIVANJA** – upali se kada je uparivanje uspešno.

3 Daljinska kontrola

1. ⏻ – Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
2. ᛒ – Izaberite Bluetooth režim.
   Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u režimu Bluetooth ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.
3. ⮆ – Izaberite funkciju reprodukcije.
4. **SURR** – UKLJUČITE/ISKLJUČITE zvuk.
5. **HDMI** – Izaberite HDMI 1/2/ARC režim.
6. **VOL +/-** – Povećajte/smanjite nivo jačine.
7. ⏮ / ⏭ – Preskočite na prethodnu/sledeću numeru u Bluetooth/USB režimu.
8. ⏯ – Reprodukcija/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB režimu.
9. 🔇 – (BEZ ZVUKA) Utišajte bez zvuka ili nastavite zvuk.
10. **BASS +/-** – Prilagodite nivo basa.
11. **TRE +/-** – Prilagodite nivo trebla.
12. **EQ** – Izaberite unapred podešen režim zvuka.

Za korišćenje Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je dostupan samo u HDMI režimu.

1. Za korišćenje Dolby Atmos® u HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC režim vaš TV mora da podržava Dolby Atmos®.
2. Postarajte se da „Bez šifrovanja" bude izabrano za bit protok u audio izlazu povezanog eksternog uređaja (npr. DVD plejer, TV itd.).
3. Dok ulazite u Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM format, zvučna traka će prikazati DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Dok zvučna traka koristi Dolby Atmos audio, možete da prilagodite samo nivo basa podvufera.

Uparivanje bežičnog podvufera sa glavnom jedinicom

Automatsko uparivanje

Podvufer i traka za zvuk će se automatski upariti kada se obe jedinice uključe u dovod i upale se. Nijedan kabl nije potreban za povezivanje dve jedinice.

- Kada se podvufer uparuje sa glavnom jedinicom, indikator uparivanja će bleštati.
- Kada se podvufer uparuje sa glavnom jedinicom, indikator uparivanja će se upaliti.

NAPOMENA:

– Nemojte da pritiskate dugme Upari na zadnjoj strani podvufera, osim za ručno uparivanje.

– Ako automatsko uparivanje ne uspe, manuelno uparite podvufer sa glavnom jedinicom.

Manuelno uparivanje

1. Postarajte se da svi kablovi budu povezani a glavna jedinica bude u režimu pripravnosti.
2. Pritisnite i držite dugme **Upari** na zadnjoj strani podvufera na nekoliko sekundi. Podvufer će ući u režim uparivanja a indikator uparivanje će brzo treperiti.
3. Pritisnite ⏻ dugme na glavnoj jedinici ili na daljinskoj kontroli za uključivanje glavne jedinice.
4. Nakon što je bežično povezivanje uspelo, indikator uparivanja će se uključiti.
5. Ako indikator uparivanja treperi, bežično povezivanje nije uspelo. Isključite kabl podvufera a zatim ponovo proverite glavni kabl nakon 4 sekunde. Ponovite korak 1 ~ 4.

Bluetooth rukovanje

Uparite Bluetooth omogućene uređaje

Prvi put kada povežete Bluetooth uređaj na ovaj plejer, treba da uparite svoj uređaj na ovaj plejer.

1. Dok ste u režimu UKLJUČENO, neprekidno pritiskajte ⮆ dugme na jedinici ili ᛒ dugme na daljinskoj kontroli da izaberete Bluetooth režim. **„NEMA BT"** će se pokazati na prikazu ako jedinica nije uparena sa bilo kojim Bluetooth uređajem.
2. Aktivirajte svoj Bluetooth uređaj i izaberite režim pretraživanja. **„SHARP HT-SBW460"** će se pojaviti na listi vašeg Bluetooth uređaja.

– Ako ne možete da pronađete jedinicu, pritisnite i držite ᛒ dugme na daljinskoj kontroli ili ⏯ dugme na jedinici za pretragu. Prikaz će pokazati **„UPARIVANJE"** i ćućete **„Uparivanje"** sa jedinice.

3. Izaberite **„SHARP HT-SBW460"** na listi za uparivanje. Nakon uspešnog uparivanja, ćućete „Upareno" sa jedinice a panel prikaza će pokazati **„BT"**.
4. Reprodukujete muziku sa povezanog Bluetooth uređaja.

USB rukovanje

1. Ubacite USB uređaj.
2. Neprekidno pritiskajte ⮆ dugme na jedinici ili pritisnite ⮆ dugme na daljinskoj kontroli da izaberete **USB** režim.
3. U toku reprodukcije:

– Za pauziranje ili pokretanje reprodukcije, pritisnite ⏯ dugme na daljinskoj kontroli ili na jedinici.

– Da biste preskočili na prethodnu/sledeću datoteku, pritisnite ⏮ / ⏭ dugmad na daljinskoj kontroli.

SLOVENŠČINA

Pred uporabo izdelka preberite vsa varnostna navodila. Za celotna navodila glejte uporabniški priročnik, ki je na voljo za prenos s spletne strani sharpconsumer.eu.

Začetek - začetna namestitev

1. Uporabite vhode na zadnji plošči soundbara za priklop zunanjih avdio in video naprav, ki so opremljene z ustreznimi izhodi.

POZOR!: *Pred vsakim priklopom izklopite vse naprave in odklopite napajalnike.*

2. Priključite napajalni kabel v vtičnico **AC~** glavne enote in nato v električno vtičnico.
3. Priključite napajalni kabel v vtičnico **AC~** nizkotonca in nato v električno vtičnico.
4. Vstavite priložene baterije v daljinski upravljalnik.
   Pritisnite gumb ⏻ na daljinskem upravljalniku, da VKLJUČITE ali IZKLJUČITE enoto.

5. Pritiskajte gumb ⮆ na enoti ali pritisnite gumb ⮆ na daljinskem upravljalniku za izbiro želenega načina.

1 Glavna enota

1. **Okence s prikazom** – prikazuje trenutno stanje.
2. **Senzor daljinskega upravljalnika** – sprejem signala iz daljinskega upravljalnika.
3. **Vijaki za stensko montažo**
4. ⏻ **Gumb (VKLOP/IZKLOP)** – Preklop enote med načinom VKLOPA in pripravljenosti.
5. ⮆ **Gumb (VIR)** – Izberite funkcijo predvajanja.
6. ⏯ – Predvajaj/prekini/nadaljuj predvajanje v načinu Bluetooth/USB. Pritisnite in zadržite, da aktivirate funkcijo seznanjanja v načinu Bluetooth ali odstranite obstoječo povezano napravo Bluetooth.
7. **Gumba VOL+/VOL-** – Povečanje/zmanjšanje ravni glasnosti.
8. **Vtičnica AC~**
9. **Vtičnica COAXIAL**
10. **Vtičnica OPTICAL**
11. **Vtič USB** – Vstavite napravo USB za predvajanje glasbe.
12. **Vtič AUX** – Povezava z zunanjo avdio napravo.
13. **Vtiči HDMI (1/2/ARC)** – Povezava televizorja prek kabla HDMI.

2 Brezžični nizkotonec

1. **Vtičnica AC~** – Povezava z napajanjem.
2. **Gumb SEZNANJANJE** – Pritisnite, da aktivirate funkcijo seznanjanja med glavno enoto in nizkotoncem.
3. **Indikator SEZNANJANJA** – Sveti, ko je seznanjanje uspelo.

3 Daljinski upravljalnik

1. ⏻ – Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.
2. ᛒ – Izbira načina Bluetooth.
   Pritisnite in zadržite, da aktivirate funkcijo seznanjanja v načinu Bluetooth ali odstranite obstoječo povezano napravo Bluetooth.
3. ⮆ – Izbira funkcije predvajanja.
4. **SURR** – VKLOP/IZKLOP prostorskega zvoka.
5. **HDMI** – Izbira načina HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – Povečanje/zmanjšanje ravni glasnosti.
7. ⏮ / ⏭ – Preskoči na naslednji/prejšnji posnetek v načinu Bluetooth/USB.
8. ⏯ – Predvajaj/prekini/nadaljuj predvajanje v načinu Bluetooth/USB.
9. 🔇 – (MUTE) Izklop zvoka ali preklic izklopa.
10. **BASS +/-** – Prilagoditev ravni nizkih tonov.
11. **TRE +/-** – Prilagoditev ravni visokih tonov.
12. **EQ** – Izberite prednastavljeni zvočni način.

Za uporabo Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je na voljo samo v načinu HDMI.

1. Če želite uporabljati Dolby Atmos® v načinu HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC, mora vaš televizor podpirati Dolby Atmos®.
2. Prepričajte se, da je v zvočnem izhodu povezane zunanje naprave (npr. Blu-ray DVD predvajalnik, televizor itd.) za bitno razmerje izbrano »No Encoding« (Brez odkodiranja).
3. Ko odpirate format Dolby Atmos/Dolby Digital/PCM, bo soundbar prikazoval DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO.
4. Čeprav soundbar uporablja zvok Dolby Atmos, lahko prilagoditev nizkih tonov opravljate samo za nizkotonec.

Seznanjanje brezžičnega nizkotonca z glavno enoto

Samodejno seznanjanje

Nizkotonec in soundbar se bosta samodejno povezala, ko sta obe enoti priključeni v napajanje in vključeni. Za povezavo obeh enot kabel ni potreben.

- Ko se nizkotonec povezuje z glavno enoto, bo hitro utripal indikator za seznanjanje.
- Ko je nizkotonec povezan z glavno enoto, bo indikator za seznanjanje zasvetil.

OPOMBA:

- Ne pritiskajte gumba za seznanjanje na zadnjem delu nizkotonca, razen če ga želite seznaniti ročno.
- Če samodejno seznanjanje ne uspe, nizkotonec ročno povežite z glavno enoto.

Ročno seznanjanje

1. Zagotovite, da so vsi kabli dobro priključeni in da je glavna enota v načinu pripravljenosti.
2. Pritisnite in zadržite gumb **za seznanjanje** na zadnjem delu nizkotonca za nekaj sekund. Nizkotonec bo vstopil v način seznanjanja in indikator za seznanjanje bo hitro utripal.
3. Pritisnite gumb ⏻ na glavni enoti ali na daljinskem upravljalniku za vklop glavne enote.
4. Po uspešno vzpostavljeni brezžični povezavi bo zasvetil indikator za seznanjanje.
5. Če indikator za seznanjanje utripa, brezžična povezava ni uspela. Odklopite kabel z nizkotonca in nato po 4 minutah znova povežite glavni kabel. Ponovite korake 1–4.

Delovanje Bluetooth

Seznanjanje naprav Bluetooth

Ko prvič povežete napravo Bluetooth s tem predvajalnikom, jo morate z njim seznaniti.

1. Ko je enota VKLJUČENA, večkrat pritisnite gumb ⮆ ali gumb ᛒ na daljinskem upravljalniku za izbiro načina Bluetooth. Na zaslonu bo prikazan napis **»NO BT«**, če enota ni povezana z nobeno napravo Bluetooth.
2. Aktivirajte napravo Bluetooth in izberite način iskanja. Na seznamu vaših naprav Bluetooth se prikaže **»SHARP HT-SBW460«**.
   - Če ne morete najti enote, pritisnite in zadržite gumb ᛒ na daljinskem upravljalniku ali gumb ⏯ na enoti, da bo enota lahko najdena. Na zaslonu bo prikazan napis **»PAIR«** (SEZNANJANJE) in enota bo izrekla **»Pairing«**.
3. Na seznamu za seznanjanje izberite **»SHARP HT-SBW460«**. Po uspešnem povezovanju boste zaslišali »Paired« in na zaslonski plošči bo prikazan napis **»BT«**.
4. Predvajajte glasbo iz povezane naprave Bluetooth.

Delovanje USB

1. Vstavite napravo USB.
2. Večkrat pritisnite gumb ⮆ na enoti ali pritisnite gumb ⮆ na daljinskem upravljalniku, da izberete način **USB**.
3. Med predvajanjem:
   - Za prekinitev/nadaljevanje predvajanja pritisnite gumb ⏯ na daljinskem upravljalniku ali na enoti.
   - Če želite preskočiti na prejšnji/naslednji posnetek, pritisnite gumba ⏮/⏭ na daljinskem upravljalniku.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας. Για πλήρεις οδηγίες ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που διατίθεται για λήψη από τον ιστότοπο sharpconsumer.eu.

Ξεκινώντας - αρχικό στήσιμο

1. Χρησιμοποιήστε τις εισόδους στην πλάτη της μπάρας ηχείων για σύνδεση εξωτερικών συσκευών ήχου και βίντεο που διαθέτουν τις αντίστοιχες εξόδους.

***ΠΡΟΣΟΧΗ**: Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές και αποσυνδέστε τις από την παροχή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε σύνδεση.*

2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή **AC~** της κύριας μονάδας και στη συνέχεια σε πρίζα ρεύματος.

3. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή **AC~** του Subwoofer και στη συνέχεια σε πρίζα ρεύματος.
4. Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες μέσα στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε το κουμπί ⏻ στο τηλεχειριστήριο για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της κύριας μονάδας.
5. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ⮆ στη μονάδα ή πατήστε τα κουμπί ⮆ στο τηλεχειριστήριο για επιλογή της επιθυμητής λειτουργίας.

1 Κύρια μονάδα

1. **Παράθυρο προβολής** – Εμφανίζει την τρέχουσα κατάσταση.
2. **Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου** – Λαμβάνει το σήμα από το τηλεχειριστήριο.
3. **Κοχλίες επίτοιχης στήριξης**
4. ⏻ **Κουμπί (ON/OFF)** – Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και Αναμονής.
5. ⮆ **Κουμπί (SOURCE)** – Επιλογή της λειτουργίας αναπαραγωγής.
6. ⏯ – Αναπαραγωγή/παύση/επαναφορά αναπαραγωγής σε λειτουργία Bluetooth.
   Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ζεύξης Bluetooth ή για αποσύνδεση της υφιστάμενης συσκευής Bluetooth που βρίσκεται σε ζεύξη.
7. **Κουμπιά VOL+/VOL-** – Αύξηση/μείωση επιπέδου έντασης ήχου.
8. **Υποδοχή AC~**
9. **Υποδοχή COAXIAL**
10. **Υποδοχή OPTICAL**
11. **Υποδοχή USB** – Τοποθετήστε τη συσκευή USB για αναπαραγωγή μουσικής.
12. **Υποδοχή AUX** – Σύνδεση με εξωτερική συσκευή ήχου.
13. **Υποδοχές HDMI (1/2/ARC)** – Σύνδεση σε τηλεόραση μέσω καλωδίου HDMI.

2 Ασύρματο Subwoofer

1. **Υποδοχή AC~** – Σύνδεση στο ρεύμα.
2. **Κουμπί PAIR** – Πατήστε για ενεργοποίηση της λειτουργίας ζεύξης μεταξύ της κύριας μονάδας και του subwoofer.
3. **Ένδειξη PAIR** – Ανάβει μόνιμα όταν επιτευχθεί ζεύξη.

3 Τηλεχειριστήριο

1. ⏻ – Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΑΝΑΜΟΝΗΣ.
2. ᛒ – Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth.
   Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ζεύξης Bluetooth ή για αποσύνδεση της υφιστάμενης συσκευής Bluetooth που βρίσκεται σε ζεύξη.
3. ⮆ – Επιλογή λειτουργίας αναπαραγωγής.
4. **SURR** – ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της λειτουργίας surround.
5. **HDMI** – Επιλογή της λειτουργίας HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL +/-** – Αύξηση/μείωση επιπέδου έντασης ήχου.
7. ⏮ / ⏭ – Παράλειψη προηγούμενου/επόμενου κομματιού στη λειτουργία Bluetooth/USB.
8. ⏯ – Αναπαραγωγή/παύση/επαναφορά αναπαραγωγής σε λειτουργία Bluetooth.
9. 🔇 – (MUTE) Σίγαση ή επαναφορά του ήχου.
10. **BASS +/-** – Προσαρμογή επιπέδου μπάσων.
11. **TRE +/-** – Προσαρμογή επιπέδου πρίμων.
12. **EQ** – Επιλογή προεπιλεγμένου εφέ ήχου.

Για χρήση του Dolby Atmos®

Το Dolby Atmos® διατίθεται μόνο σε λειτουργία HDMI.

1. Για χρήση του Dolby Atmos® σε λειτουργία HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, η λειτουργία Dolby Atmos® πρέπει να υποστηρίζεται από την τηλεόραση.
2. Βεβαιωθείτε πως επιλέξατε "No Encoding" (Χωρίς Κωδικοποίηση) για την ψηφιακή μετάδοση στην έξοδο ήχου της συνδεδεμένης εξωτερικής συσκευής (π.χ. συσκευή αναπαραγωγής Blu-ray, DVD, τηλεόραση κ.τ.λ.).
3. Κατά την εισαγωγή μορφής Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, η μπάρα ηχείων εμφανίζει την ένδειξη DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Όταν η μπάρα ηχείων λειτουργεί με ήχο Dolby Atmos, μπορείτε να προσαρμόσετε μόνο το επίπεδο μπάσων του subwoofer.

Ζεύξη του ασύρματου Subwoofer με την κύρια μονάδα

Αυτόματη ζεύξη

Η ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της μπάρας ηχείων πραγματοποιείται αυτόματα όταν και οι δύο μονάδες συνδέονται στην πρίζα και ενεργοποιούνται. Δεν απαιτείται καλώδιο για τη σύνδεση των δύο μονάδων.

- Όταν εκτελείται ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της κύριας μονάδας, η ένδειξη Ζεύξης θα αναβοσβήνει γρήγορα.
- Όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της κύριας μονάδας, η ένδειξη Ζεύξης παραμένει αναμμένη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Μην πατάτε το κουμπί PAIR στην πλάτη του subwoofer, εκτός αν πραγματοποιείτε χειροκίνητη ζεύξη.
– Αν αποτύχει η αυτόματη ζεύξη, πραγματοποιήστε τη ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της κύριας μονάδας χειροκίνητα.

Χειροκίνητη ζεύξη

1. Βεβαιωθείτε πως όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί καλά και πως η κύρια μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση Αναμονής.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **Pair** στην πλάτη του subwoofer για λίγα δευτερόλεπτα. Το subwoofer μεταβαίνει σε κατάσταση ζεύξης και η ένδειξη Ζεύξης θα αναβοσβήσει γρήγορα.
3. Πατήστε το κουμπί ⏻ στην κύρια μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο για ενεργοποίηση της κύριας μονάδας.
4. Αφού ολοκληρωθεί η ασύρματη σύνδεση, η ένδειξη Ζεύξης θα παραμείνει αναμμένη.
5. Αν η ένδειξη Ζεύξης αναβοσβήνει, η ασύρματη σύνδεση έχει αποτύχει. Αποσυνδέστε το καλώδιο του subwoofer και στη συνέχεια συνδέστε ξανά το κύριο καλώδιο μετά από 4 λεπτά. Επαναλάβετε τα βήματα 1 ~ 4.

Λειτουργία Bluetooth

Ζεύξη συσκευών με δυνατότητα Bluetooth

Κατά την πρώτη σύνδεση μιας συσκευής bluetooth με αυτή τη μονάδα αναπαραγωγής, πρέπει να πραγματοποιήσετε ζεύξη μεταξύ της συσκευής σας και της μονάδας αναπαραγωγής.

1. Ενώ είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ, πατήστε το κουμπί ⮆ στη μονάδα επανειλημμένα ή το κουμπί ᛒ στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth. Το μήνυμα **"NO BT"** εμφανίζεται στην οθόνη αν δεν πραγματοποιηθεί ζεύξη της μονάδας με οποιαδήποτε συσκευή Bluetooth.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή Bluetooth και επιλέξτε τη λειτουργία αναζήτησης. Θα εμφανιστεί η ένδειξη **"SHARP HT-SBW460"** στη λίστα της συσκευής Bluetooth.
   – Αν δεν μπορείτε να βρείτε τη μονάδα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ᛒ στο τηλεχειριστήριο ή το κουμπί ⏯ στη μονάδα ώστε να μπορεί να ανευρεθεί κατά την αναζήτηση. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **"PAIR"** και θα ακουστεί το μήνυμα **"Pairing"** από τη μονάδα.
3. Επιλέξτε **"SHARP HT-SBW460"** στη λίστα ζεύξης. Μετά την ολοκλήρωση της ζεύξης θα ακούσετε το μήνυμα "Paired" από τη μονάδα ενώ στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **"BT"**.
4. Εκτελέστε αναπαραγωγή μουσικής από τη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth.

Λειτουργία USB

1. Τοποθετήστε τη συσκευή USB.
2. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ⮆στη μονάδα ή το κουμπί ⮆ στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία **USB**.
3. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής:
   – Για παύση ή επαναφορά αναπαραγωγής, πατήστε το κουμπί ⏯ στο τηλεχειριστήριο ή στη μονάδα.
   – Για μετάβαση στο προηγούμενο/επόμενο αρχείο, πατήστε τα κουμπιά ⏮ / ⏭ στο τηλεχειριστήριο.

РУССКИЙ

Прежде чем приступить к использованию изделия, прочитайте все инструкции по технике безопасности: Полная инструкция приведена в руководстве пользователя, которое можно скачать с веб-сайта sharpconsumer.eu.

Начало использования – первое включение

1. Используйте входы на задней панели звуковой панели для подключения внешних аудио- и видеоустройств, оснащенных соответствующими выходами.

***ВНИМАНИЕ!**: Перед выполнением любых соединений выключите все устройства и отключите их от источника питания.*

2. Подключите кабель питания к разъему переменного тока **AC~** основного устройства, а затем к розетке.
3. Подключите кабель питания к разъему переменного тока **AC~** сабвуфера, а затем к розетке.
4. Вставьте входящие в комплект батарейки в пульт дистанционного управления.
   Чтобы включить или выключить основное устройство, нажмите кнопку ⏻ на пульте ДУ.
5. Для выбора необходимого режима несколько раз нажмите кнопку ⮒ на устройстве или нажмите кнопку ⮒ на пульте дистанционного управления.

1 Основное устройство

1. **Панель индикации** – отображение текущего состояния.
2. **Датчик пульта ДУ** – приём сигнала пульта дистанционного управления.
3. **Винты кронштейна для настенного монтажа**
4. ⏻ **Кнопка включения/выключения** – переключение устройства между режимами работы и ожидания.
5. ⮒ **Кнопка выбора источника** – выбор функции воспроизведения.
6. ⏯ – воспроизведение/пауза/возобновление воспроизведения в режиме Bluetooth/USB.
   Нажмите и удерживайте для активации функции сопряжения в режиме Bluetooth или отсоединения подключенного устройства Bluetooth.
7. **Кнопки регулировки громкости** – повышение/понижение уровня громкости.
8. **Гнездо AC~**
9. **Гнездо COAXIAL**
10. **Гнездо OPTICAL**
11. **Гнездо USB** – подключение USB-устройства для воспроизведения музыки.
12. **Гнездо AUX** – подключение к внешнему аудиоустройству.
13. **Гнезда HDMI (1/2/ARC)** – подключение к телевизору через кабель HDMI.

2 Беспроводной сабвуфер

1. **Гнездо AC~** – подача питания
2. **Кнопка PAIR** – нажмите, чтобы активировать функцию сопряжения между основным устройством и сабвуфером.
3. **Индикатор сопряжения** – горит постоянным светом в случае успешного сопряжения.

3 Пульт дистанционного управления

1. ⏻ – переключение устройства между режимами работы и ожидания.
2. ᛒ – выбор режима Bluetooth.
   Нажмите и удерживайте для активации функции сопряжения в режиме Bluetooth или отсоединения подключенного устройства Bluetooth.
3. ⮒ – выбор функции воспроизведения.
4. **SURR** – включение выключение функции объемного звучания.
5. **HDMI** – выберите режиме HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – повышение/понижение уровня громкости.
7. ⏮ / ⏭ – переход к предыдущей/следующей дорожке в режиме Bluetooth.
8. ⏯ – воспроизведение/пауза/возобновление воспроизведения в режиме Bluetooth/USB.
9. 🔇 – отключение или повторное включение звука.
10. **BASS +/-** – регулировка уровня басов.
11. **TRE +/-** – регулировка уровня высоких частот.
12. **EQ** – Выбор предварительно настроенного режима звучания.

Использование Dolby Atmos®

Функция Dolby Atmos® доступна только в режиме HDMI.

1. Для использования функции Dolby Atmos® в режиме HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC телевизор должен поддерживать технологию Dolby Atmos®.
2. Убедитесь в том, что для цифрового потока аудиовыхода подключенного устройства (например, Blu-ray DVD-проигрыватель, телевизор и т. д.) выбрана опция «No Encoding» («Без шифрования»).
3. При переходе в формат Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM звуковая панель выводит на панель индикации сообщение «DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO».
4. Если звуковая панель находится в режиме Dolby Atmos, вы можете регулировать только уровень басов сабвуфера.

Сопряжение беспроводного сабвуфера с основным устройством

Автоматическое сопряжение

После подключения сабвуфера и звуковой панели к источнику питания и включения автоматически выполняется сопряжение данных устройств. Для соединения этих двух устройств кабель не требуется.

- При выполнении сопряжения между сабвуфером и основным устройством индикатор сопряжения быстро мигает.
- По завершении сопряжения сабвуфера с основным устройством индикатор сопряжения горит непрерывным светом.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Не нажимайте кнопку PAIR на задней панели сабвуфера, если только вы не выполняете сопряжение вручную.
- Если при автоматическом сопряжении произошла ошибка, выполните сопряжение с основным устройством вручную.

Ручное сопряжение

1. Убедитесь, что все кабели подсоединены, а основное устройство находится в режиме ожидания.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **PAIR** на задней панели сабвуфера в течение нескольких секунд. Сабвуфер перейдет в режим сопряжения, и индикатор сопряжения начнет быстро мигать.
3. Для включения основного устройства нажмите кнопку ⏻ на основном устройстве или на пульте дистанционного управления.
4. После успешного беспроводного подключения загорится индикатор сопряжения.
5. Если индикатор сопряжения мигает, это говорит об ошибке во время установки беспроводного подключения. Отключите кабель сабвуфера, а затем снова подключите основной кабель спустя 4 минуты. Повторите шаги 1 ~ 4.

Использование Bluetooth

Сопряжение устройств Bluetooth

При первом подключении устройства Bluetooth к данному проигрывателю необходимо выполнить его сопряжение с проигрывателем.

1. В процессе работы несколько раз нажмите кнопку ⮒ на устройстве или кнопку ᛒ на пульте ДУ, чтобы выбрать режим Bluetooth. На дисплее появится надпись **«NO BT»**, если устройство не сопряжено ни с одним устройством Bluetooth.
2. Включите устройство Bluetooth и выберите режим поиска. В списке устройства Bluetooth появится пункт **«SHARP HT-SBW460»**.

– Если вы не можете найти устройство, нажмите и удерживайте кнопку ᛒ на пульте дистанционного управления или кнопку ⏯ на устройстве, которое необходимо найти. На дисплее появится надпись **«PAIR»**, и устройство выведет голосовое сообщение **«Pairing»** («Сопряжение»).

3. Выберите **«SHARP HT-SBW460»** в списке сопряжения. После успешного сопряжения устройство выведет голосовое сообщение «Paired» («Сопряжение установлено»), а на дисплее появится надпись **«BT»**.
4. Начните воспроизведение музыки с подключенного устройства Bluetooth.

Использование USB-разъема

1. Подключите USB-устройство.
2. Несколько раз нажмите кнопку ⮆ на устройстве или кнопку ⮆ на пульте дистанционного управления для перехода в режим **USB**.
3. В процессе воспроизведения:
   - Чтобы остановить/возобновить воспроизведение, нажмите кнопку ⏯ на пульте ДУ или на устройстве.
   - Чтобы перейти к предыдущему/следующему файлу, нажимайте кнопки ⏮ / ⏭ на пульте ДУ.

TÜRKÇE

Ürününüzü kullanmadan önce bütün güvenlik talimatlarını okuyun. Talimatların tümüne ulaşmak için lütfen sharpconsumer.eu İnternet sayfasından indirebileceğiniz kullanıcı kılavuzuna başvurun.

Başlangıç - ilk kurulum

1. Soundbar'ın arka panelindeki girişleri, karşılık gelen çıkışlara sahip harici ses ve video cihazlarını bağlamak için kullanın.

***DIKKAT!**: Herhangi bir bağlantı yapmadan önce tüm cihazları kapatın ve güç kaynağıyla bağlantılarını kesin.*

2. Elektrik kablosunun önce ünitenin **AC~** Soketine, sonra da elektrik prizine takın.
3. Elektrik kablosunu önce Subwoofer'ın **AC~** Soketine, sonra da elektrik prizine takın.
4. Sağlanan pilleri uzaktan kumandaya takın.
   Ana üniteyi AÇMAK veya KAPATMAK için uzaktan kumandadaki düğmeye ⏻ basın.
5. İstenilen modu seçmek için ünitedeki ⮆ düğmesine üst üste basın ya da uzaktan kumandadaki ⮆ düğmesine basın.

1 Ana Ünite

1. **Ekran Penceresi** – Mevcut durumu gösterir.
2. **Uzaktan Kumanda Sensörü** – Uzaktan kumandadan sinyal alır
3. **Duvar braketi vidaları**
4. **⏻ (AÇIK/KAPALI) düğmesi** – Aletin AÇIK ve Bekleme modları arasında geçişini yapar.
5. **⮆ (KAYNAK) düğmesi** – Oynatma işlevini seçer.
6. **⏯** – Bluetooth/USB modunda oynatmayı başlatır/duraklatır/sürdürür. Bluetooth modunda eşleştirme işlevini aktifleştirmek ya da mevcut eşleştirilmiş Bluetooth cihazıyla bağlantıyı kesmek için basılı tutun.
7. **SES+/SES- düğmeleri** – Ses seviyesini yükseltir/alçaltır.
8. **AC~ Soketi**
9. **KOAKSİYAL Soketi**
10. **OPTİK Soketi**
11. **USB Soketi** – Müzik çalmak için USB cihazı takın.
12. **AUX Soketi** – Harici bir ses cihazı bağlayın.
13. **HDMI (1/2/ARC) Soketleri** – HDMI kablosu ile televizyona bağlayın.

2 Kablosuz Subwoofer

1. **AC~ Soketi** – Güç kablosunu bağlayın.
2. **EŞLEŞTİRME düğmesi** – Ana ünite ve subwoofer arasındaki eşleştirme işlevini etkinleştirmek için basın.
3. **EŞLEŞTİRME Göstergesi** – Eşleştirme başarısız olduğunda sürekli olarak yanar.

3 Uzaktan Kumanda

1. ⏻ – Aletin AÇIK ve BEKLEME modları arasında geçişini yapar.
2. ᛒ – Bluetooth modunu seçer.
   Bluetooth modunda eşleştirme işlevini aktifleştirmek ya da mevcut eşleştirilmiş Bluetooth cihazıyla bağlantıyı kesmek için basılı tutun.
3. ⮆ – Oynatma işlevini seçer.
4. **SURR** – Surround sesi AÇAR/KAPATIR.
5. **HDMI** – HDMI 1/2/ARC modunu seçer.
6. **SES +/-** – Ses seviyesini yükseltir/alçaltır
7. **⏮ / ⏭** – Bluetooth/USB modunda sonraki/önceki parçaya atlar.
8. **⏯** – Bluetooth/USB modunda oynatmayı başlatır/duraklatır/sürdürür.
9. 🔇 – (SESSİZ) Sesi kapatın ya da yeniden açın.
10. **BASS +/-** – Bas seviyesini ayarlar.
11. **TRE +/-** – Tiz seviyesini ayarlar.
12. **EQ** – Ön ayarlı bir ses modu seçer.

Dolby Atmos®'u kullanmak için

Dolby Atmos® yalnızca HDMI modunda kullanılabilir.

1. Dolby Atmos®'u HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC modunda kullanmak için, televizyonunuzun Dolby Atmos®'u desteklemesi gerekmektedir.
2. Bağlanan harici ses cihazınının (örn. Blu-ray DVD oynatıcı, televizyon, vb.) ses çıkışında veri akışı (bitstream) için "Kodlama Yok" seçeneğini seçin.
3. Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM formatına geçersek, soundbar'da DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO yazısı görünür.
4. Soundbar Dolby Atmos sesi kullanırken, subwoofer'ın yalnızca bas seviyesini ayarlayabilirsiniz.

Kablosuz Subwoofer'ın Ana Üniteyle eşleştirilmesi

Otomatik eşleştirme

Subwoofer ve soundbar her iki ünite de elektrik prizine takıldığında ve açıldığında otomatik olarak eşleşecektir. İki ünitenin eşleşmesi için kablo gerekmemektedir.

- Subwoofer ana üniteyle eşleşirken, Eşleştirme Göstergesi hızlı bir şekilde yanıp söner.
- Subwoofer ana üniteyle eşleşince, Eşleştirme Göstergesi yanık kalır.

***NOT**:*

- Manüel eşleştirme yapacağınız durumlar hariç, subwoofer'ın arkasındaki Eşleştirme düğmesine basmayın.
- Otomatik eşleştirme başarısız olursa, subwoofer'ı ana üniteyle manüel olarak eşleştirin.

Manüel eşleştirme

1. Bütün kabloların iyi bir şekilde bağlandığından ve ana ünitenin Bekleme modunda olduğundan emin olun.
2. Ana ünitenin arkasında yer alan **Eşleştirme** düğmesine birkaç saniye basılı tutun. Subwoofer eşleştirme moduna girer ve Eşleştirme Göstergesi hızlı bir şekilde yanıp söner.
3. Ana üniteyi açmak için ana ünitedeki ya da uzaktan kumandadaki ⏻ düğmesine basın.
4. Kablosuz bağlantının başarıyla gerçekleşmesinden sonra Eşleştirme Göstergesi yanık kalır.
5. Eşleştirme göstergesi yanıp sönüyorsa kablosuz bağlantı kurulamamış demektir. Subwoofer'ın elektrik kablosunu prizden çıkarın ve ardından 4 dakika sonra yeniden prize takın. 1'den 4'e kadar olan adımları yeniden uygulayın.

Bluetooth Kullanımı

Bluetooth Özellikli Cihazların Eşleştirilmesi

Bluetooth cihazınızı bu oynatıcıya ilk kez bağlayacağınız zaman, cihazınızı bu oynatıcıyla eşleştirmeniz gerekir.

1. AÇIK modundayken, Bluetooth modunu seçmek için ünite üzerindeki ⮆ düğmesine üst üste basın ya da uzaktan kumandadaki ᛒ düğmesine basın. Ünite Bluetooth cihazıyla eşleştirilmemişse ekranda **"NO BT"** yazısı çıkar.
2. Bluetooth cihazınızı aktifleştirin ve arama modunu seçin. Bluetooth cihazı listenizde **"SHARP HT-SBW460"** olarak görünür.

– Üniteyi bulamıyorsanız, uzaktan kumandadaki ᛒ düğmesine ya da ünitedeki ⏯ düğmesine basılı tutarak üniteyi bulunabilir hale getirin. Ekranda **"PAIR"** yazısı çıkar ve üniteden **"Pairing"** sözlü uyarısı duyulur.

3. Eşleştirme listesinden **"SHARP HT-SBW460"** öğesini seçin. Cihazınızı başarıyla eşleştirdikten sonra, üniteden "Paired" sesli uyarısını duyarsınız ve ekranda **"BT"** yazısı görüntülenir.
4. Bağlanan Bluetooth cihazından müzik çalın.

USB Kullanımı

1. USB cihazını takın.
2. **USB** modunu seçmek için ünitedeki ⮆ düğmesine üst üste basın ya da uzaktan kumandadaki ⮆ düğmesine basın.
3. Oynatma esnasında:

– Oynatmayı duraklatmak/sürdürmek için uzaktan kumandadaki veya ünitedeki ⏯ düğmesine basın.
– Önceki/sonraki dosyaya atlama için uzaktan kumandadaki ⏮ / ⏭ düğmesine basın.

УКРАЇНСЬКИЙ

Перш ніж користуватися виробом, прочитайте всі вказівки з техніки безпеки. Всі інструкції містяться у керівництві з експлуатації, яке можна завантажити з веб-сайту sharpconsumer.eu.

Початок використання - перше включення

1. Вхідні розняття, розташовані за задній панелі, призначені для підключення зовнішніх аудіо- та відеопристроїв, які мають відповідні виходи.

***ОБЕРЕЖНО!**: Перш ніж починати з'єднання, вимкніть усі пристрої та відключіть їх від джерела живлення.*

2. Підключіть кабель живлення до гнізда **AC~** пристрою, а потім до електророзетки.
3. Підключіть кабель живлення до гнізда **AC~** сабвуфер, а потім до електророзетки.
4. Вставьте входящие в комплект батарейки в пульт дистанционного управления.
   Натисніть кнопку ⏻ пульта дистанційного керування, щоб увімкнути чи вимкнути головний пристрій.
5. Кілька раз натиснувши на пристрої кнопку ⮆ чи натиснувши один раз на пульті дистанційного керування кнопку ⮆, виберіть потрібний режим.

1 Головний блок

1. **Вікно дисплея** – відображення поточного стану.
2. **Приймач дистанційного керування** – приймання сигналу пульта дистанційного керування.
3. **Шурупи для кріплення кронштейнів для настінного монтажу**
4. **Кнопка ⏻ (Увімк./Вимк.)** – переводить пристрій у режим «увімкнено» чи режим очікування.
5. **Кнопка ⮆ (Джерело)** – Вибір функції відтворення.
6. ⏯ – Відтворення, пауза та відновлення відтворення в режимі Bluetooth/USB.
   Натискання й утримування цієї кнопки активує функцію встановлення нового чи розірвання наявного з'єднання у режимі Bluetooth.
7. **Кнопки VOL+/VOL-** – збільшення чи зменшення гучності.
8. **Гніздо AC~**
9. **Гніздо COAXIAL**
10. **Гніздо OPTICAL**
11. **Гніздо USB** – для встановлення пристрою USB, що використовується для відтворення звуку.
12. **Гніздо AUX** – підключення до зовнішнього звукового пристрою.
13. **Гнізда HDMI (1/2/ARC)** – підключення телевізора кабелем HDMI.

2 Бездротовий сабвуфер

1. **Гніздо AC~** – підключення живлення.
2. **Кнопка PAIR (З'єднування)** – натискання цієї кнопки активує функцію встановлення з'єднання між головним пристроєм і сабвуфером.
3. **Індикатор PAIR (З'єднування)** – постійно світиться після успішного встановлення з'єднання.

3 Пульт дистанційного керування

1. ⏻ – переводить пристрій у режимі «увімкнено» чи режим очікування.
2. ᛒ – вибір режиму Bluetooth.
   Натискання й утримування цієї кнопки активує функцію встановлення нового чи розірвання наявного з'єднання у режимі Bluetooth.
3. ⮆ – вибір функції відтворення.
4. **SURR** – увімкнення чи вимкнення ефекту звукового оточення.
5. **HDMI** – вибір режиму: HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL +/-** – збільшення чи зменшення гучності.
7. **⏮ / ⏭** – перехід до попереднього чи наступного запису в режимі Bluetooth чи USB.
8. ⏯ – відтворення, пауза та відновлення відтворення в режимі Bluetooth/USB.
9. 🔇 – (MUTE) вимкнення чи ввімкнення звуку.
10. **BASS +/-** – регулювання рівня низьких частот.
11. **TRE +/-** – регулювання рівня високих частот.
12. **EQ** – Вибір визначеного звукового режиму.

Як користуватись Dolby Atmos®

Dolby Atmos® доступний тільки в режимі HDMI.

1. Щоб користуватись Dolby Atmos® у режимі HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, потрібно, щоб телевізор підтримував Dolby Atmos®.
2. Переконайтесь у тому, що для двійкового потоку на аудіовиході підключеного аудіопристрою (наприклад, Blu-ray DVD-плеєра, телевізора тощо) вибрано варіант «No Encoding» (Без кодування).
3. Якщо вхідний сигнал відповідає формату Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, на звуковій панелі відображатиметься режим DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Якщо звукова панель приймає звук Dolby Atmos, рівень низьких частот можна відрегулювати тільки на сабвуфері.

З'єднування бездротового сабвуфера з головним пристроєм

Автоматичне з'єднування

З'єднання сабвуфера і звукової панелі відбудеться автоматично одразу після включення в електророзетку та ввімкнення обох пристроїв. З'єднувати ці пристрої кабелем не потрібно.

- Під час з'єднування сабвуфера з головним пристроєм індикатор з'єднування швидко блимає.
- Після встановлення з'єднання сабвуфера з головним пристроєм індикатор з'єднування світиться постійно.

***ПРИМІТКА**:*

– Натискати кнопку Pair (З'єднування) на задній стінці сабвуфера можна тільки з метою ручного з'єднування.
– Якщо автоматично з'єднати сабвуфер із головним пристроєм не вдасться, це слід зробити вручну.

Ручне з'єднування

1. Переконайтесь у тому, що всі кабелі надійно підключено, а головний пристрій перебуває у режимі очікування.
2. Натисніть і протягом кількох секунд утримуйте кнопку **Pair** (З'єднання) на задній стінці сабвуфера. Сабвуфер перейде у режим з'єднування, і індикатор з'єднування почне швидко блимати.
3. Натисніть на головному пристрої чи пульті дистанційного керування кнопку ⏻, щоб увімкнути головний пристрій.
4. Після встановлення бездротового з'єднання індикатор з'єднування світитиметься постійно.
5. Блимання індикатора з'єднування означає, що з'єднання не встановлено. Від'єднайте кабель від сабвуфера, а за 4 хвилини під'єднайте кабель живлення. Повторіть кроки з 1 по 4.

Використання інтерфейсу Bluetooth

Встановлення з'єднання з пристроями, що підтримують Bluetooth

Уперше використовуючи цей плеєр із пристроєм, що підтримує Bluetooth, потрібно встановити з'єднання пристрою з програвачем.

1. Коли пристрій перебуває в робочому режимі, натискайте на ньому кнопку ⮒ чи натисніть на пульті дистанційного керування кнопку ᛒ, щоб вибрати режим Bluetooth. Якщо не вдасться з'єднати пристрій із жодним пристроєм Bluetooth, на дисплеї з'явиться напис **«NO BT»** (Нема пристрою Bluetooth).
2. Активуйте пристрій Bluetooth і виберіть режим пошуку. У списку пристроїв Bluetooth з'явиться назва **SHARP HT-SBW460**.
   – Якщо знайти пристрій не вдається, натисніть і утримуйте кнопку ᛒ на пульті дистанційного керування чи кнопку ⏯ на пристрої, щоб пристрій став доступним для пошуку. На дисплеї з'явиться напис **«PAIR»** (З'єднування), а пристрій подасть голосове повідомлення словом **«Pairing»** (З'єднування).
3. Виберіть у списку з'єднування елемент **SHARP HT-SBW460**. Коли з'єднання буде встановлено, пристрій подасть голосове повідомлення словом «Paired» (З'єднання встановлено), а на дисплеї з'явиться напис **«BT»**.
4. Почніть відтворення музики з під'єднаного пристрою Bluetooth.

Користування USB-накопичувачем

1. Вставте пристрій USB.
2. Декілька разів натиснувши кнопку ⮒ на пристрої чи натиснувши кнопку ⮒ на пульті дистанційного керування, виберіть режим **USB**.
3. Під час відтворення:
   – Щоб призупинити чи відновити відтворення, слід натиснути кнопку ⏯ на пульті дистанційного керування чи на пристрої.
   – Щоб перейти до попереднього чи наступного звукозапису, слід натиснути на пульті дистанційного керування кнопки ⏮ / ⏭.

עברית

לפני השימוש במוצר, יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות. לקבלת הוראות מלאות קראו את המדריך למשתמש המין להורדה באתר sharpconsumer.eu.

תוינושאר תורדגה - ליחתהל דציכ

1. יש להשתמש בבניסות בלוח האחורי של הרמקול על מנת לחבר מבשירי וידאו ושמע חיצוניים בעלי יציאות מתאימות.
   זהירות: *כבו את כל המכשירים ונתקו אותם מרשת החשמל לפני התחלת חיבור.*
2. יש לחבר את כבל החשמל לשקע **~AC** של היחידה ולאחר מכן לשקע החשמל.
3. יש לחבר את כבל החשמל לשקע **~AC** של הסאב וופר ולאחר מכן לשקע החשמל.
4. הכניסו את הסוללות המצורפות אל השלט הרחוק.
   יש ללחוץ על ⏻הלחצן בשלט רחוק על מנת להעביר את היחידה המרכזית למצב מופעל או כבוי.
5. לחצו על לחצן ⮒ ביחידה שוב ושוב או על לחצן ⮒ בשלט רחוק כדי לבחור את המצב המבוקש.

1 יחידה ראשית

1. **חלון תצוגה –** מציג את הסטטוס הנוכחי.
2. **חיישן לשלט רחוק –** מקבל אות מהשלט רחוק.
3. **ברגים למתקן תליה על הקיר**
4. ⏻ **לחצן ON/OFF (כיבוי/הפעלה) –** העברת היחידה בין מצב ON (הפעלה) למצב השהייה.
5. ⮒ **לחצן Source (מקור) –** בוחר את פונקציית הנגינה.
6. ⏯ **–** הפעלה/הפסקה/חידוש ההשמעה במצב Bluetooth/USB.
   יש ללחוץ לחיצה ממושכת על מנת להפעיל את פונקציית הצימוד במצב Bluetooth או כדי לנתק את הצימוד להתקן Bluetooth קיים.
7. **לחצני VOL-/VOL+ –** הגברת/הנמכת עוצמת השמע.
8. **שקע ~AC**
9. **שקע COAXIAL (קואקסיאלי)**
10. **שקע OPTICAL (אופטי)**
11. **שקע USB –** יש להכניס התקן USB כדי להשמיע מוזיקה.
12. **שקע AUX –** חיבור להתקן שמע חיצוני.
13. **שקעי HDMI (1/2/ARC) –** חיבור לטלוויזיה באמצעות כבל HDMI.

2 סאב וופר אלחוטי

1. **שקע ~AC –** חיבור לחשמל.
2. **לחצן PAIR (צימוד) –** לחצו כדי להפעיל את פונקציית הצימוד בין היחידה הראשית לבין הסאב וופר.
3. **מחוון PAIR (צימוד) –** מאיר ברציפות כאשר הצימוד מצליח.

3 שלט רחוק

1. ⏻ **–** מעביר את היחידה בין מצב ON (פעילה) למצב STANDBY (השהייה).
2. ᛒ **–** בחירה במצב Bluetooth.
   יש ללחוץ לחיצה ממושכת על מנת להפעיל את פונקציית הצימוד במצב Bluetooth או כדי לנתק את הצימוד להתקן Bluetooth קיים.
3. ⮒ **–** בורר בין פונקציות השמעה.
4. **SURR –** הפעלה או כיבוי של הצליל ההיקפי.
5. **HDMI –** בחירת מצב HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL-/VOL+ –** הגברת/הנמכת עוצמת השמע.
7. ⏮ / ⏭ **–** דילוג לרצועת השמע הבאה/הקודמת במצב Bluetooth/USB.
8. ⏯ **–** הפעלה/הפסקה/חידוש ההשמעה במצב Bluetooth/USB.
9. 🔇 **–** (MUTE) משתיק או מחדש את הצליל.
10. **BASS +/- –** כוונון רמת הבס.
11. **TRE +/- –** כוונון רמת הצלילים הגבוהים.
12. **EQ –** בחירת מצב שמע מוגדר מראש.

כדי להשתמש ב-Dolby Atmos®

Dolby Atmos® זמין רק במצב HDMI. לפרטים על אופן החיבור, יש לעיין בסעיף **"חיבור HDMI"**.

1. כדי להשתמש ב-Dolby Atmos® במצבי HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, הטלוויזיה צריכה לתמוך ב-Dolby Atmos®.
2. הקפידו שהאפשרות "No Encoding" (ללא קידוד) נבחרה עבור אות היציאה (Bitstream)של פלט השמע של ההתקן החיצוני המחובר(למשל Blu-ray נגן DVD, טלוויזיה וכדומה).
3. באשר פורמט הקלט הוא Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, הרמקול יציג

DOLBY AUDIO / PCM AUDIO / DOLBY ATMOS.

4. כאשר הרמקול משתמש בשמע בפורמט Dolby Atmos, ניתן לכוונן רק את רמת הבס של הרמקול.

צימוד הסאב וופר עם היחידה הראשית

צימוד אוטומטי

הסאב וופר והרמקול מבצעים צימוד אוטומטי כאשר מחברים את שתי היחידות לשקע החשמל ומפעילים אותן. אין צורך בכבל כדי לחבר בין שתי היחידות.

- מחוון הצימוד יהבהב במהירות כאשר הסאב וופר והיחידה הראשית מבצעים צימוד.
- מחוון הצימוד יאיר ברציפות כאשר הסאב וופר והיחידה הראשית מקושרים.

הערה:

- אין ללחוץ על לחצן ה-PAIR בגב הסאבוופר, אלא אם כן מבצעים צימוד ידני.
- אם הצימוד האוטומטי נכשל, יש לבצע צימוד ידני בין הסאב וופר ליחידה הראשית.

צימוד ידני

1. ודאו שכל הכבלים מחוברים היטב ושהיחידה הראשית במצב המתנה.
2. לחצו לחיצה ממושכת על לחצן ה-**PAIR** בגב הסאב וופר למשך מספר שניות. הסאב וופר יכנס למצב צימוד ומחוון הצימוד יהבהב במהירות.
3. לחצו על לחצן ⏻ ביחידה הראשית או בשלט רחוק כדי להפעיל את היחידה הראשית.
4. לאחר שהחיבור האלחוטי התבצע בהצלחה, מחוון הצימוד יידלק.
5. אם מחוון הצימוד מהבהב, סימן שהחיבור האלחוטי נכשל. נתקו את הכבל של הסאב וופר ולאחר מכן חברו שוב את הכבל הראשי לאחר 4 דקות. חזרו על שלבים 1 עד 4.

הפעלת Bluetooth

צימוד התקנים המאפשרים Bluetooth

בפעם הראשונה שמחברים את מכשיר ה-Bluetooth לגנן זה, יש לצמד את ההתקן לגנן זה.

1. כאשר המכשיר פועל, לחצו על לחצן ⮆ ביחידה מספר פעמים ברציפות או על לחצן ᛒ בשלט רחוק על מנת לבחור במצב **"NO BT** .Bluetooth" יופיע בתצוגה כאשר היחידה אינה מצומדת להתקן Bluetooth.
2. יש להפעיל את התקן ה-Bluetooth ולבחור במצב חיפוש. **"SHARP HT-SBW460"** יופיע ברשימת התקני ה-Bluetooth.

- אם לא ניתן למצוא את היחידה, לחצו לחיצה ממושכת על לחצן ᛒ בשלט הרחוק או על לחצן ⏯ ביחידה כדי שאפשר יהיה לחפש אותה. הכיתוב **"PAIR"** יופיע בצג והיחידה תשמיע את המילה **"Pairing"** (פארינג).

3. בחרו את **"SHARP HT-SBW460"** ברשימת הצימוד. כאשר הצימוד יצליח, היחידה תשמיע את המילה "Paired" (פאירד) ובצג יופיע הכיתוב **"BT"**.
4. ניתן להתחיל להשמיע מוזיקה מהתקן ה-Bluetooth המחובר.

הפעלת USB

1. הכניסו את מכשיר ה-USB.
2. לחצו מספר פעמים על לחצן ⮆ ביחידה או לחצו על לחצן ⮆ בשלט רחוק כדי לבחור במצב **USB**.
3. בזמן ההשמעה:
4. כדי להשהות או לחדש את הנגינה, לחצו על לחצן ⏯ בשלט רחוק או ביחידה.
5. על מנת לדלג לרצועה הקודמת/הבאה, יש ללחוץ על לחצני ⏮ / ⏭ בשלט רחוק.

Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SAU/QSG/0058

www.sharpconsumer.eu

SHARP